

**Jilid I
Bil. 36**



**Hari Selasa
27hb Januari, 1976**

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN NEGARA

SENATE

PARLIMEN KEEMPAT

Fourth Parliament

PENGGAL PERTAMA

First Session

KANDUNGANNYA

JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN [Ruangan 3445]

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Pertekalan, 1976 [Ruangan 3450]

USUL:

**Waktu Mesyuarat dan Urusan yang dibebaskan daripada Peraturan
Mesyuarat [Ruangan 3508]**

MALAYSIA

PARLIMEN KEEMPAT—DEWAN NEGARA

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL PERTAMA

Hari Selasa, 27hb Januari, 1976

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

YANG HADIR:

- Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI DATUK HAJI OMAR YOKE-LIN ONG, P.M.N., S.P.M.S., D.P.M.S. (Dilantik).
- „ Timbalan Menteri Undang-undang, DATUK ATHI NAHAPPAN, D.P.M.S., J.M.N. (Dilantik).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Kerajaan Tempatan dan Alam Sekitar, TUAN LAW HIENG DING (Dilantik).
- „ Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua, TAN SRI S. O. K. UBAIDULLA, P.S.M., D.P.M.S., J.M.N. (Dilantik).
- „ TUAN ABDUL AZIZ BIN TAPA, A.M.N., P.J.K. (Melaka).
- „ TUAN ABDUL RAHIM BIN ABDUL MANAN, A.M.N., P.J.K. (Negri Sembilan).
- „ DATUK HAJI ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSSIN, D.S.W., J.S.M. (Dilantik).
- „ DATUK HAJI AHMAD BIN ARSHAD, D.P.M.J., A.M.N. (Johor).
- „ TUAN A. ARUNASALAM, A.M.N. (Dilantik).
- „ DATUK CHAN KWONG HON, D.P.M.S., J.M.N., S.M.S., J.P. (Selangor).
- „ DATUK CHONG FOO KHIN, D.S.K.D., P.J.K., P.P.T., J.P. (Negri Sembilan).
- „ TUAN CHUA CHING CHENG, P.J.K., J.P. (Melaka).
- „ DATUK J. E. S. CRAWFORD, D.P.M.P., S.P.M.P., J.M.N., J.P., Datuk Kurnia Indera (Dilantik).
- „ PUAN DASIMAH DASIR, A.M.N., J.P. (Dilantik).
- „ TUAN T. S. GABRIEL (Dilantik).
- „ TUAN HAJI IBRAHIM BIN HAJI YAACOB, P.J.K. (Dilantik).
- „ TUAN HAJI C. D. ISMAIL, J.M.N., J.P. (Dilantik).
- „ TUAN ISMAIL BIN SHEIKH IBRAHIM, P.P.N. (Perlis).
- „ TUAN JOSEPH UNTING ANAK UMANG, P.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN KAMARUL ARIFFIN BIN MOHAMED YASSIN (Dilantik).
- „ TUAN HAJI KHALID BIN HAJI ABDULLAH, A.M.N., J.P. (Dilantik).
- „ DR LIM AH SITT, P.I.S. (Johor).
- „ DR LIM KENG YAIK (Dilantik).

Yang Berhormat DATUK MANSOR BIN MOHAMAD, D.P.M.T., A.M.N. (Trengganu).

- „ TUAN HAJI MOHD. AMIN BIN HAJI YAAKUB, P.M.K. (Kelantan).
- „ TUAN HAJI MOHD. SAAID BIN HAJI ABU BAKAR (Dilantik).
- „ DATUK MOHD. TAHIR BIN ABDUL MAJID, D.P.M.S., S.M.S., K.M.N., P.J.K. (Dilantik).
- „ DATUK NGAU KEN LOCK, J.M.N., S.M.P., P.J.K., J.P., Datuk Kurnia Panglima Raja (Pahang).
- „ TUAN OOI ENG HONG, S.M.K., P.P.N., P.J.K., J.P. (Kedah).
- „ TUAN HAJI OTHMAN BIN ABDULLAH, P.C.M. (Perak).
- „ TOK PANGKU PANDAK HAMID BIN PUTEH JALI, P.J.K. (Dilantik).
- „ DATUK V. PONNUSAMY PILLAI, D.P.M.P., K.M.N., P.M.P., P.J.K., J.P. (Dilantik).
- „ PUAN RAFIDAH AZIZ, A.M.N. (Dilantik).
- „ RAJA DATUK NONG CHIK BIN RAJA ISHAK, D.P.M.S., J.S.M., S.M.S., P.J.K. (Selangor).
- „ TUAN SEAH TENG NGIAB, S.M.J., P.I.S., J.P. (Dilantik).
- „ DATUK DR C. SINNADURAI, P.S.D., P.N.B.S., D.P.M.P., J.M.N., S.M.K., S.M.B., P.J.K. (Dilantik).
- „ PUAN HAJAH SALMAH BINTI SHEIK HUSSEIN, A.M.N. (Dilantik).
- „ DATUK SYED HASSAN AIDID, D.P.M.N., J.M.N., P.J.K., J.P. (Pulau Pinang).
- „ TUAN SYED OMAR BIN SYED HUSSAIN, S.M.P., A.M.N. (Perlis).
- „ DATUK WAN IBRAHIM BIN WAN TANJONG, J.M.N., P.J.K., Orang Kaya Indera Maharaja Purba Jelai (Pahang).
- „ WAN SULAIMAN BIN WAN TAM, P.J.K. (Dilantik).
- „ DATUK DR WEE KHOON HOCK, D.P.M.K., A.K., Datuk Kaya Pati (Dilantik).
- „ PUAN ZAWIAH BINTI ABDULLAH, P.J.K., P.P.N. (Trengganu).

YANG TIDAK HADIR:

Yang Berhormat TUAN HAJI ABU BAKAR BIN HAMZAH, J.P. (Kelantan).

- „ DATUK HAJI ABU BAKAR TITINGAN BIN DAMSANI, S.P.D.K., P.G.D.K., A.D.K., A.M.N. (Dilantik).
- „ TAN SRI GAN TECK YEOW, P.S.M., J.M.N. (Dilantik).
- „ TUAN KAM WOON WAH, J.P. (Dilantik).
- „ DATUK LEE LOY SENG, D.P.M.P., J.P. (Perak).
- „ TAN SRI LIM CHING WAH, P.S.M., S.P.D.K., A.M.N. (Sabah).
- „ TAN SRI MOHAMED NOOR TAHIR (T.H.) TAN, P.M.N., J.M.N., C.W.E. (Dilantik).
- „ DATUK NIK HASSAN BIN HAJI NIK YAHYA, D.J.M.K., J.M.N., P.M.K. (Dilantik).
- „ TUAN OH SIEW AUN, J.P. (Pulau Pinang).
- „ DATUK SYED KECHIK BIN SYED MOHAMMAD, P.G.D.K. (Sabah).
- „ TUAN TING MING HIA (Sarawak).
- „ CIK TOM SAUDAH BINTI HAJI OTHMAN, A.M.N., P.P.N. (Kedah).

YANG HADIR BERSAMA:

- Yang Berhormat Menteri Kerajaan Tempatan dan Alam Sekitar, TAN SRI DATUK ONG KEE HUI, P.M.N., P.N.B.S. (Bandar Kuching).
- „ Menteri Undang-undang dan Peguam Negara, TAN SRI ABDUL KADIR BIN YUSOF, P.M.N., S.P.D.K., S.P.M.J., P.J.K., B.C.K., A.D.K. (Tenggaroh).
- „ Timbalan Menteri Pelajaran, TUAN CHAN SIANG SUN, J.S.M., A.M.N., P.J.K., J.P. (Bentong).
- „ Timbalan Menteri Kewangan, TAN SRI CHONG HON NYAN, P.S.M., J.M.N. (Batu Berendam).

DEWAN NEGARA

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Negara: Lim Joo Keng.

Timbalan Setiausaha: Haji A. Hasmuni bin Haji Hussein.

Penolong Setiausaha: Mohd. Salleh bin Abu Bakar.

Penterjemah Melayu Kanan/Pemangku Penolong Setiausaha: Ghazali bin Haji Abd. Hamid.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Penyunting: Yahya Manap.

Penolong Penyunting: P. B. Menon.

Penolong Penyunting: Osman bin Sidik.

Pemberita-pemberita:

N. Ramaswamy.

Louis Yeoh Sim Ngoh.

Abdul Rahman bin Haji Abu Samah.

Rani bin Rahim.

Suhor bin Husin.

Amran bin Ahmad.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Margaret Chye Kim Lian.

Quah Mei Lan.

Puan Kong Yooi Thong.

Juliah binti Awam.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Hassan.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Shariff bin Md. Saad.

DOA

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*)

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN- PERTANYAAN

TUNJUK PERASAAN PENUNTUT UNIVERSITI

1. Tuan Haji Ibrahim bin Haji Yaacob minta Menteri Undang-undang dan Peguam Negara menyatakan bilangan penuntut-penuntut universiti yang terlibat di dalam tunjuk perasaan dalam bulan Disember yang lalu; bilangan yang didapati bersalah dan apakah hukuman-hukuman yang dijatuhkan ke atas mereka.

Menteri Undang-undang dan Peguam Negara (Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof): Tuan Yang di-Pertua, sejumlah 1,096 orang penuntut daripada sekumpulan besar penuntut-penuntut yang menunjuk perasaan telah ditangkap dan dituduh di mahkamah. Kesemuanya menuntut pembicaraan, maknanya tidak mengaku salah. Berikutan dengan itu, seorang yang mengakui salah telah disabitkan dan telah dikenakan denda sebanyak \$100. Daripada bilangan yang besar itu 60 orang daripadanya telah dibicarakan di Mahkamah Magistret, Kuala Lumpur dan telah dibuang kes, didapati tidak salah dan Timbalan Pendakwa Raya telah membawa ulang bicara di Mahkamah Tinggi (High Court) dan permohonan ulang bicara itu juga telah ditolak. Sementara itu pihak Pendakwa Raya telah memohon perkara ini dibawa ke Federal Court by way of application iaitu dengan satu permohonan meminta satu keputusan dari segi undang-undang. Keputusan itu belum dicapai lagi. Dengan yang demikian, baki 1,035 orang penuntut masih lagi belum dibicarakan. Samada hendak dibicarakan terus atau tidak atau ditarik balik terpaksa pihak Pendakwa Raya menunggu keputusan Federal Court atas perkara undang-undang or on a point of law.

Datuk Haji Ahmad bin Arshad: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Dengan perbuatan penuntut-penuntut kita sebagaimana yang dikatakan oleh Yang Berhormat Menteri yang berkenaan tadi, saya ingin

membuat satu soalan tambahan, adakah dapat diberi jaminan oleh Kerajaan pada masa hadapan bilamana kita telah mengadakan peraturan-peraturan kepada universiti-universiti dan maktab-maktab kita termasuk kepada penuntut-penuntut kita bahawa tunjuk perasaan yang seumpama ini tidak akan berulang lagi di tanahair kita.

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tuan Yang di-Pertua, bagaimana Kerajaan hendak memberi jaminan kerana yang menunjuk perasaan itu penuntut. Pada masa akan datang sekiranya ada tunjuk perasaan yang menyalahi undang-undang, kita akan mengambil tindakan dari segi undang-undang untuk menyuraukannya.

Tuan Haji Othman bin Abdullah: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Nyatalah sekali bahawa jawapan yang diberi oleh Yang Berhormat Menteri Undang-undang bahawa 1,096 orang yang ditangkap itu hanya sebilangan kecil sahaja yang telah didakwa di mahkamah dan hanya seorang sahaja yang telah dijatuhkan hukuman. Nyata di sini bahawa pendakwaan—saya tidak cuba hendak memperkecilkan mahkamah kita—tetapi nyatalah di sini cara pendakwaan terhadap penuntut-penuntut atau siapa juga yang melakukan kesalahan ini tidak dibuat dengan begitu sempurna sehingga kesalahan itu dapat disabitkan. Sekarang kita nampak bahawa mahasiswa atau penuntut-penuntut universiti itu betul melakukan suatu gerakan yang bertentangan dengan undang-undang kita, tetapi manakala dibawa ke mahkamah tidak sabit kesalahannya, maka akan membawa suatu inspirasi baru kepada mahasiswa tunjuk-perasaan itu adalah besar faedahnya kerana Kerajaan tidak dapat membuktikan kesalahan yang dilakukan oleh pelajar-pelajar itu. Adakah pada pendapat Yang Berhormat Menteri Undang-undang supaya pada masa yang akan datang pelanggaran undang-undang seperti ini benar-benar dapat disabitkan dan orang yang menangkap atau membuat tuduhan itu benar-benar ada bukti yang boleh menyeret mereka itu ke dalam satu hukuman undang-undang daripada hanya menangkap dan kemudian kita tidak dapat mensabitkan kesalahan-kesalahan mereka di mahkamah.

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tuan Yang di-Pertua, kesusahan pihak Pendakwa

sebagaimana kita semua maklum tiap-tiap seorang yang dibawa ke mahkamah itu mengikut keputusan Hakim hendaklah dikenali yang mereka itu mengambil bahagian. Maka apakala 1,096 orang telah ditangkap pada masa yang serempak dan dirangkum semuanya masuk ke dalam lori atau kereta polis, dalam perbicaraan itu yang diputuskan oleh Hakim yang mana Hakim bersetuju dengan pendapat loyar, boleh jadi ada tiga empat orang yang sedang berjalan masuk dalam kumpulan itu, dibuang kes semuanya. Caranya undang-undang kena dipinda sebagaimana yang saya cadangkan dahulu iaitu hendaklah kita ubah Evidence Ordinance (Undang-undang Keterangan) yang berkenaan dengan perbicaraan yang mengandungi satu kumpulan besar manusia, misalnya, lebih daripada 50 orang rioting dalam satu-satu tunjuk perasaan oleh Trade Union Members, penuntut-penuntut (students) dan lain-lain yang melibatkan beribu-ribu orang, maka hendaklah kita buat satu undang-undang yang menyatakan siapa yang ditangkap oleh Polis dalam kumpulan haram itu maka terpulanglah kepada orang itu menyatakan yang dia itu tidak mengambil bahagian. Maka undang-undang ini belum dapat saya luluskan atau bawa ke Parlimen kerana ditentang hebat oleh pihak-pihak peguam-peguam dan loyar-loyar yang tidak bersetuju sama sekali atas perkara itu. Itulah yang dapat saya jawabkan, tetapi kalau Dewan Negara dan Dewan Rakyat berkehendakkan dipinda undang-undang itu, saya akan bawa walaupun saya dituduh hebat oleh peguam-bela dan juga loyar-loyar yang ada dalam negeri ini.

Itulah jawapan saya, selagi kita belum pinda undang-undang ini selama itulah berlakunya macaman-macam yang ada pada hari ini.

Tuan Haji Othman bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Menteri Undang-undang menyatakan betapa sulitnya hendak membuktikan bahawa si polan itu menyertai gerakan di dalam sesuatu kumpulan yang besar, maka nyatalah undang-undang yang ada pada kita ini tidak mencukupi untuk menahan, menangkap atau mendakwa sebarang kumpulan yang melakukan gerakan seperti yang dilakukan oleh mahasiswa itu dituduh seorang demi seorang di dalam satu mahkamah. Saya mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Menteri yang mengaku akan

membuat suatu undang-undang baru sekalipun beliau akan ditentang oleh Majlis Peguam, tetapi Majlis Peguam juga tentulah berterima kasih kerana ini akan membuka lagi lebih luas lagi pengalamannya. Satu sahaja yang saya hendak bertanya, tidakkah ada undang-undang atau bolehkah tidak dibuat undang-undang kumpulan mahasiswa yang seperti ini yang melakukan kesalahan-kesalahan pada pandangan undang-undang diserahkan kepada Majlis Universiti misalnya, supaya Majlis Universiti itu menjatuhkan hukuman yang sesuai dengan mahasiswa itu mengikut disiplin yang ada kepada universiti itu. Saya rasa ini lebih baik kalau dapat dilaksanakan dan universiti itu sendiri menjatuhkan hukuman yang sesuai bagi mahasiswa-mahasiswanya daripada kita bawa ke mahkamah di mana di mahkamah tidak dapat disabit kesalahannya itu. Jadi untuk mengajar mahasiswa ini saya minta kepada Yang Berhormat Menteri Undang-undang adakah boleh atau tidak mahkamah menyerahkan perkara ini kepada Majlis Universiti di mana mereka mempunyai badan disiplin misalnya, yang boleh menjatuhkan hukuman-hukuman kepada mahasiswa yang melanggar tata tertib serta perjanjian yang mereka buat dengan pihak universiti. Boleh atau tidak?

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tuan Yang di-Pertua, mahkamah tidak ada menyerahkan selagi mereka itu didakwa. Caranya ialah Pendakwa Raya atau Peguam Negara menarik tuduhan-tuduhan pada mereka itu semua maka terpulanglah selepas itu pada pihak universiti kalau hendak mengambil tindakan kepada mereka itu walaupun mereka itu membuat satu kesalahan di luar kampus universiti itu. Saya fikir boleh juga dia mengambil tindakan kerana merosakkan nama baik universiti. Tetapi saya menerangkan di sini walaupun seramai 1,035 orang ini belum habis dibicarakan, tindakan lain telahpun diambil oleh Kementerian Pelajaran dan Kerajaan memeriksa tiap-tiap seorang daripadanya, dan ada yang ditarik balik biasiswa (scholarship), ada yang digantung, ada yang diberi amaran, ada yang diberhentikan dan ada yang dimaafkan oleh sebab mereka itu mengikut-ikut sahaja. Sungguhpun mereka ini tidak menjalankan perbicaraan-perbicaraan tindakan disiplin dari segi scholarship dan lain-lain telahpun diambil dalam perkara ini. Cadangan itu pada masa yang

akan datang boleh juga kalau kita susah serahkan kepada pihak universiti. Kalau pihak universiti hendak mengambil tindakan atau tidak terpuhlanglah kepada pihak universiti.

Raja Datuk Nong Chik bin Raja Ishak: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Ada seramai 1,300 orang penuntut-penuntut menunjuk-perasaan. Apabila 1,300 orang penuntut-penuntut menunjuk-perasaan Kerajaan terpaksa menentukan siapa-siapa yang menunjuk-perasaan itu. Kalau tidak tahu siapa dia maka dibuang kes. Sebelum 13hb Mei berlaku dahulu DAP telah menunjuk perasaan lebih besar lagi. Kalau perkara ini lepas maka DAP ataupun apa parti pada masa yang akan datang akan menunjuk-perasaan lebih besar lagi perarakan-perarakan. Apakah yang Kerajaan akan buat terhadap perarakan-perarakan begini, sebab hendak tangkap tidak tahu siapa dia. Jadi, adakah Majlis Peguam ini mengatasi Menteri Undang-undang dalam perkara ini?

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tuan Yang di-Pertua, cadangan saya satu daripadanya dipinda undang-undang.

Kedua, kalau lain daripada penuntut menunjuk-perasaan haram seperti itu kita ada army dan polis. Sekiranya mereka tidak mahu disperse dengan jalan aman, maka dengan jalan kekerasan kita akan hancurkan mereka itu dan kita ada lain pula petuanya iaitu ada Internal Security Act. Ada jalan lain yang banyak lagi kemas.

Tuan T. S. Gabriel: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Saya ingin bertanya dua soalan tambahan. Pertama, adakah Kerajaan mengkaji sebab-sebab penuntut-penuntut universiti tunjuk-perasaan beberapa kali di dalam negara kita dan kedua adakah apa-apa keterangan anasir-anasir subversif dan orang-orang anti-nasional campur tangan dengan tunjuk perasaan itu.

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tuan Yang di-Pertua, ya sememang ada setelah dibuat kajian dan pemerhatian. Saya lupa bilangannya tetapi beberapa orang daripadanya telah ditahan sehingga sekarang ini di bawah Undang-undang Keselamatan Dalam Negeri.

Tentang sebab-sebabnya kita juga mengkaji dan seberapa yang boleh kita mengelakkan sebab-sebab ini. Tetapi kadang-kadang walau apapun juga sebabnya, misalnya, dia tidak setuju dengan Encik Gabriel bercakap dalam Parlimen ini dengan cara-caranya, adakah patut mereka itu menunjuk-perasaan ataupun dengan membantah secara surat dengan secara aman. Sebab dan soal itu masalaah kecil tetapi cara dia membangkang pindaan Kerajaan atau apa-apa yang dilakukan oleh Kerajaan dengan secara menyalahi undang-undang itu yang dilarangkan. Tetapi sebabnya boleh jadi dia tidak setuju, misalnya, dengan undang-undang yang dibuat oleh Kerajaan berkenaan dengan penuntut-penuntut universiti atau dengan University Act, itu satu daripada sebabnya yang besar. Maka kita tahu undang-undang itu telah diluluskan oleh kedua-dua Dewan ini dan telah menjadi undang-undang. Adakah kita tahu sebab atau tidak kita luluskan undang-undang pada masa akan datang untuk mengawal mereka itu. Pada pandangan saya sebab itu perkara kedua, tetapi cara dia mengambil tindakan itu yang terutama yang kita mesti tentang.

Tuan Haji Othman bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan saya pendek iaitu dapatkah Yang Berhormat Menteri menerangkan jumlah orang ini daripada golongan mana-mana, Melayu berapa, India berapa, dan bangsa lain berapa daripada jumlah 1,300 orang itu.

Tan Sri Abdul Kadir bin Yusof: Tidak dapat saya menerangkan tetapi kebanyakannya daripada orang kita Melayu.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PERBEKALAN, 1976

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula Perbahasan yang ditangguhkan atas masaalah, "Bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang." (26hb Januari, 1976).

2.48 ptg.

Tuan Kamarul Ariffin bin Mohamed Yassin: Tuan Yang di-Pertua, sebelum mesyuarat ditangguhkan petang kelmarin

saya telah menyentuh berkenaan dengan ramalan ekonomi (economic forecast) yang dibuat oleh Kementerian Kewangan. Nampaknya, pada tahun 1975 daripada perangkaan terakhir kurangan (deficit) bagi negara dalam kira-kira semasa ialah sebanyak lebihkurang \$80 juta berbanding dengan lebih (surplus) yang dijangkakan sebanyak \$275 semasa Budget dikemukakan pada awalnya. Ini menunjukkan perselisihan sebanyak lebihkurang \$355 juta. Itu adalah satu angka yang besar. Inilah yang saya katakan kalau kita buat ramalan itu biarlah seboleh-bolehnya dengan seberapa tepat atau seberapa dekat. Kalau bezanya antara \$5 atau \$10 atau \$20 juta itu tidak menjadi masalah sangat. Tetapi kalau perbezaan itu sampai \$355 juta itu patut kita bertanya semula di manakah letaknya kesalahan ini. Saya sedar ramalan ini tidak dibuat secara terburu-buru. Ada angka-angka, ada petunjuk-petunjuk yang patut dipegang. Boleh jadi Kementerian Kewangan dan juga Jabatan-jabatan Kerajaan yang berkaitan tidak mempunyai satu-satu benda yang boleh betul-betul mengesan atau benda yang boleh mereka mencari supaya apa ramalan yang dibuat itu sekurang-kurangnya hampir tepat.

Saya tahu di negara-negara lain mereka menggunakan komputer-komputer untuk menentukan angka-angka. Dengan mempunyai komputer ini sudah tentu ramalan yang dibuat itu dari semasa ke semasa cepat dikesan tetapi kalau kita masih juga lagi menggunakan congak atau menggunakan caqua itu barangkali lambat sedikit, susah kita hendak mengesan kedudukan sebenarnya. Rasa saya Kementerian Kewangan dan mungkin Bank Negara sendiri dan juga Jabatan Perancang Ekonomi patut mempunyai alat-alat yang moden seperti yang saya sebutkan tadi.

Tuan Yang di-Pertua, memandang pula kepada Belanjawan bagi tahun 1976 hasil Belanjawan (Budget Revenue) yang dijangkakan ialah \$5,208 juta dan Perbelanjaan Semasa (Current Expenditure) ialah \$5,340 juta. Itu bermakna ada kekurangan. Mengikut Ucapan Belanjawan kekurangannya ialah sekurang-kurang \$86 juta dan ini tidak termasuk dalam 5 perkara yang disebut iaitu perbelanjaan tambahan selain daripada yang diperuntukkan di dalam perbelanjaan tahun 1976 untuk keselamatan dan pertahanan yang mungkin perlu dalam tahun ini. Jadi sudah tentu kita tidak boleh menentukan berapakah

jangka perbelanjaan dari segi menyediakan alat-alat pertahanan. Kalau umpamanya serangan daripada pihak pengganas komunis bertambah sudah tentu kita terpaksa membelanjakan alat-alat peperangan samada dari benda-bendanya atau manusianya dan tentulah buat sementara waktu kita tidak dapat mengesan berapa perbelanjaan yang akan bertambah.

Perbelanjaan ini juga tidak termasuk keduanya peruntukan berkenaan dengan bayaran-bayaran bonus. Sebenarnya, angka-angka bayaran bonus ini boleh dikesan dan saya rasa patut pada keseluruhannya Dewan ini diberitahu berapa jangkanya, boleh jadi jangka daripada 5 perkara ini begitu besar. Tadi saya sebutkan kekurangan ialah \$86 juta tidak termasuk 5 perkara ini, kalau masuk 5 perkara ini yang 3 lagi iaitu subsidi kepada beras sebanyak \$183 juta; tidak ada jawatan baru yang diluluskan dalam perbelanjaan tahun 1976; dan tidak ada peruntukan yang dibuat untuk pelaksanaan Lapuran Suruhanjaya Gaji Ibrahim Ali; dengan tidak ada 5 perkara ini kita sudah mempunyai kekurangan sebanyak \$86 juta. Kalau ada 5 perkara ini saya tidak tahulah berapa ribu juta ringgit lagi. Rasa saya patutlah sekurang-kurangnya Dewan ini diberitahu berapa angkanya, sekurang-kurangnya kita boleh bersedia dan tidak kita terperanjat; ataupun adakah Kerajaan meminta kepada pegawai-pegawai Kerajaan sekurang-kurangnya bagi tahun 1976 tidak mendesak, tidak meminta kenaikan gaji mengikut Lapuran Suruhanjaya Gaji Ibrahim Ali dan juga pegawai-pegawai Kerajaan sanggup berkorban tidak akan meminta bonus bagi tahun 1976. Kalau dua perkara ini tidak berlaku maka sekurang-kurangnya dua perkara kita telah ketepikan. Saya haraplah bagi tahun 1976 ini satu pengorbanan boleh dibuat oleh pegawai-pegawai Kerajaan untuk kebaikan negara supaya tidak ada desakan dibuat atas kenaikan gaji mengikut Lapuran Suruhanjaya Gaji Ibrahim Ali dan juga tidak mendesak ataupun tidak hendak mogok kalau tidak dapat bonus bagi tahun 1976. Kalau kita sama-sama berkorban, ini boleh membantu negara.

Tuan Yang di-Pertua, saya lihat daripada Lapuran Ekonomi yang dikeluarkan oleh Perbendaharaan bagi tahun 1975 hingga 1976 di bawah perkara Kewangan Kerajaan Persekutuan, angka di dalam ini ada disebutkan dari tahun 1965 hinggalah pada tahun 1975

dan juga bagi tahun 1976. Kalau kita pandang kepada kurangan (deficit) keseluruhannya ataupun overall deficit sudah nampak dengan nyata bahawa deficit itu makin bertambah dari setahun ke setahun. Pada tahun 1965 kita nampak deficit itu ialah \$537 juta, kalau kita ambil terus pada tahun 1970 turun sebenarnya kepada \$476 juta tetapi pada tahun 1971 dia mula naik hinggalah \$1,050 juta dan kalau kita pandang pada tahun 1975 sampai \$2,000 juta deficitnya dan pada tahun 1976 diramalkan lebih daripada \$2,133 juta. Ini boleh dianggapkan satu perkara yang patut kita sama bimbangkan tetapi oleh kerana kita memandangkan pesatnya pembangunan jadi kita tidaklah boleh takut sangat. Sebagaimana yang telah disebutkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan kedudukan ekonomi kita bagus dan kita boleh menampung membayar hutang-hutang yang kita pinjam daripada luar negeri. Walau bagaimanapun, kita patutlah sentiasa mengesan kedudukan ini supaya kita tidak sampai ke peringkat keterlaluan.

Tuan Yang di-Pertua, satu perkara penting yang telah disebutkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan dalam Ucapan Belanjawannya ialah berkenaan dengan peranan kalangan swasta. Kalangan swasta ini bukan bermakna orang-orang di luar negeri ataupun orang bukan warganegara, kerana swasta termasuklah warganegara yang ada menjalankan businessnya di negara kita dan juga termasuk orang yang bukan warganegara. Ini yang dimaksudkan peranan swasta jika kita bandingkan dengan peranan awam (public sector).

Tuan Yang di-Pertua, nampaknya pendapat Kerajaan ataupun pendirian Kerajaan terhadap peranan swasta ini amatlah tegas dan saya suka mengulang sedikit apa yang disebutkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan supaya kita sedar apakah pendirian Kerajaan sebenarnya. Katanya:

“Walaupun Kerajaan boleh dan akan terus menjalankan usaha untuk mempercepatkan pembangunan ekonomi dan pengagihan pendapatan tetapi patutlah disedari bahawa Kerajaan tidak boleh dan tidak patut menyertai kalangan swasta lebih daripada apa yang diperlukan.”

Ini sebagaimana kita tahu Kerajaan telah juga mengambil kesempatan di dalam sebilangan business, umpamanya, masuk

menanam modal di dalam berbagai business di PERNAS, MAS dan sebagainya. Di sini beliau mengatakan:

“Kerajaan tidak boleh dan tidak patut menyertai kalangan swasta lebih daripada apa yang diperlukan. Selain daripada kenyataan bahawa penyertaan Kerajaan di dalam kalangan swasta sudah semestinya disekat oleh pertimbangan-pertimbangan belanjawan telah juga diisytiharkan kepada umum sebagai sebahagian daripada dasar kebangsaan kita yang kalangan swasta mestilah berterusan menjadi faktor utama di dalam menentukan kemajuan ekonomi kita sebagai sebuah negara.”

Jadi di sini pendirian Kerajaan sudah jelas iaitu dalam perkembangan ekonomi negara beban yang besar diletakkan kepada bahu pihak swasta, samada swasta itu datangnya daripada luar negeri ataupun daripada anak tempatan.

Di sinilah, Tuan Yang di-Pertua, saya minta Kerajaan memikirkan sebentar adakah dasar-dasar yang dikemukakan itu sentiasa tidak bertentangan? Dalam satu nada Kerajaan mengatakan dia menjemput kalangan swasta mengambil bahagian dalam membangunkan ekonomi negara, tetapi dalam satu nada lain banyak timbul sekatan-sekatan, ataupun perbuatan-perbuatan yang menakutkan swasta. Jadi, rasa saya perkara semacam ini tak patut timbul. Kita sedar Kerajaan mempunyai undang-undang seperti Akta Galakan Pelaburan (Investment Incentives Act) yang mana ia telah memberi kemudahan dari segi tidak membayar cukai, umpamanya, selama beberapa waktu kepada swasta yang sanggup mendirikan kilang; itu bagus. Tetapi sebaliknya pula, ada sekatan-sekatan dikenakan yang menyebabkan swasta tidak begitu suka hendak menanam modal di negara kita. Jadi, terpaksa Kerajaan sentiasa mengawasi kedudukan ini supaya swasta-swasta yang kita perlukan itu tidak ragu-ragu datang memenuhi kehendak Kerajaan.

Kerajaan terpaksa menjadi catalyst, itu saya bersetuju seperti yang disebutkan tadi dalam bidang tertentu Kerajaan patut mengambil peranan. Jadi, ada bidang-bidang yang tertentu ataupun kilang-kilang tertentu yang mana pihak swasta tidak mahu masuk campur; di sinilah patut Kerajaan mulakan, ini telah berjalan. Umpamanya, saya tahu PERNAS ada mengambil bahagian di dalam ini

yang mana swasta-swasta lain pada mulanya enggan ataupun tidak begitu hendak masuk, tetapi bila nampak perkara itu maju baru mereka meluru hendak masuk campur sama. Inilah patut Kerajaan menjadi catalyst, ini saya bersetuju. Tetapi perkara-perkara lain yang telah timbul dari semasa ke semasa yang menakutkan swasta itu sudah makin banyak. Tidak berapa minit tadi kita dengar Yang Berhormat Peguam Negara menyatakan kalau ada undang-undang yang tidak sesuai patut dipinda. Umpamanya, disebutkan Undang-undang Keterangan (Evidence Ordinance) 1950. Oleh kerana banyak penuntut-penuntut yang telah membuat perarakan di Masjid Negara, kemudiannya telah dibicarakan di mahkamah dan telah dilepaskan oleh kerana tidak mempunyai keterangan, jadi, Peguam Negara berpendapat patut kita pinda undang-undang. Jadi, saya rasa perkara semacam ini memang menakutkan para-para swasta. Kalau kita pandang perkara yang seumpama ini sungguhpun kecil tetapi maknanya besar. Di dalam Dewan ini dalam persidangan beberapa minggu ini kita telah meminda beberapa undang-undang, terutama sekali undang-undang berkenaan dengan acara jenayah. Kita telah meminda undang-undang Courts of Judicature Act, 1964 yang membolehkan Kerajaan mengadakan, apa yang saya sebutkan di sini pada waktu yang lepas, perbicaraan dua kali. Maknanya kalau seorang yang sudah dibicarakan di Mahkamah Tinggi dan dilepaskan oleh Mahkamah Tinggi, pihak pendakwa boleh merayu semula untuk dibicarakan lagi sekali di Mahkamah Persekutuan. Perkara semacam ini, Tuan Yang di-Pertua, saya sanggup menyatakan menakutkan swasta, bukannya swasta di luar negeri sahaja tetapi swasta dalam negeri. Satu amalan yang telah kita lakukan zaman-berzaman—cara-cara kita mentadbirkan undang-undang, cara-cara kita membicarakan seseorang itu sudah lama berjalan di negara kita, dan itu bukannya satu prinsip yang diadakan sehari dua ini. Tidak, Tuan Yang di-Pertua. Prinsip ini sudah berjalan beratus-ratus tahun. Saya beri satu contoh lagi, kita telah memilih cara perbicaraan kita yang mana kita mengatakan seseorang itu tidak dianggap salah sehingga Mahkamah menentukan dia bersalah. Ini bezanya dengan seseorang itu salah bila ditangkap terpaksa dia membela dirinya mengatakan dia tidak bersalah. Ini terpaksa kita tenguk, yang mana kita hendak pilih.

Setakat ini kita telah memilih yang mengatakan seorang itu tidak dianggap salah sehingga mahkamah menetapkan ia salah (a man is presumed to be innocent until proven guilty). Jadi, burden of proof itu bukan atas diri orang yang dituduh tadi. Kalau kita pandang kepada pindaan-pindaan yang dibawa ke Dewan ini dalam persidangan sehari dua ini kita nampak beberapa undang-undang yang telah dipinda yang memberatkan seorang biasa dan memberikan keutamaan kepada negara. Saya tidak mengatakan negara tidak patut mempunyai keutamaan, tetapi apa yang saya katakan ialah seseorang individu, seseorang rakyat biasa berhak mendapat perlindungan; dan praktik yang telah kita jalankan sekian lama ini patutlah kita kekal. Kalau pindaan semacam ini dibawa ke Dewan Parlimen sudah tentu, Tuan Yang di-Pertua, ini akan timbul tandatanya di kalangan swasta. Kalangan swasta saya sanggup menyatakan tidak akan berminat atau tidak akan mempunyai minat yang penuh untuk mendirikan kilang-kilang ataupun businessnya di negara ini dan jika berlaku semacam itu negara kita juga yang akan rugi.

Satu contoh lagi, Tuan Yang di-Pertua, saya telah menimbulkan semasa kita membahaskan Rang Undang-undang Pengambilan Tanah, 1960. Saya telah menyentuh kedudukan Perlembagaan kita yang mengatakan kalau Kerajaan hendak mengambil tanah mesti dibayar dengan harga yang mencukupi. Kita telah mendengar penjelasan yang telah diberi oleh Timbalan Menteri Undang-undang, yang mencukupi itu tidak semestinya harga yang patut ataupun harga yang adil, kerana undang-undang mengatakan boleh dibayar dengan harga yang bawah sekali (the lower price). Perkara yang semacam ini, pada pendapat saya tidak akan memeransangkan swasta-swasta menanam modal di negara kita.

Kita sekian lama ini memang megah yang negara kita ini mengikut lunas-lunas undang-undang atau dalam bahasa Inggeris "the rule of law". The rule of law ini bukannya satu perkara yang baharu sahaja timbul tetapi sudah lama kekalnya. Ahli-ahli falsafah, pemikir-pemikir, ahli-ahli perlembagaan telah memberi banyak masa menentukan apakah sebenarnya rule of law ini. Saya nampak, Tuan Yang di-Pertua, di dalam masa kebelakangan ini kita secara diam-diam membuat atau mengambil langkah untuk

mengenepikan rule of law ini. Saya sedar kita terpaksa menjaga keutuhan negara kita dari segi keselamatan, ada perkara tertentu yang mana patut kita kuatkan undang-undang kita tetapi tidak semestinya kita hapuskan pengertian kita terhadap rule of law. Inilah perkara yang saya rasa dari semasa ke semasa patut Kerajaan melaungkan yang negara ini masih lagi mengekalkan pemerintahan the rule of law. Kalau tidak ada pengakuan yang nyata, yang jelas dibuat oleh Kerajaan rasa saya swasta-swasta, terutama sekali daripada luar negeri akan takut menanam modal di sini.

Tuan Yang di-Pertua, kita tidak boleh menafikan banyak kelemahan-kelemahan semasa menjalankan dasar-dasar Kerajaan. Jentera-jentera Kerajaan tidaklah begitu baik seperti yang kita anggapkan sungguhpun ada kenyataan yang dibuat oleh Timbalan Menteri daripada Jabatan Perdana Menteri bahawa Civil Service kita ialah 'second to none' tetapi apabila saya baca daripada ucapan penghabisan yang dibuat oleh Allahyarham Yang Amat Berhormat Perdana Menteri Tun Abdul Razak, saya nampak bahawa ada kelemahan yang berlaku di dalam jentera pentadbiran Kerajaan kita. Saya suka memetik sedikit daripada perutusan Tahun Baru, 1976 yang dibuat oleh Allahyarham Yang Amat Berhormat Tun Haji Abdul Razak. Ini adalah ucapan yang terakhir dibuatnya kepada negara. Katanya, saya petik:

"Melaksanakan Dasar Ekonomi Baru dengan sepenuhnya dan melahirkan satu masyarakat yang adil yang bersatu-padu dan makmur di mana kekayaan negara dapat dibahagi dengan lebih adil dan saksama. Saya dan Kerajaan yang saya pimpin tidak akan berganjak dari perinsip-perinsip dan janji-janji ini dan akan terus melaksanakan dengan penuh azam dan dengan seberapa daya yang boleh."

Lepas itu beliau kata:

"Sungguhpun Rancangan Malaysia Kedua selamat dilaksanakan dan boleh dikatakan dengan jayanya tetapi saya sendiri belumlah puas hati dengan jentera pelaksanaan, masih didapati agensi-agensi Kerajaan yang diberi tugas melaksanakan rancangan pembangunan dan juga Jabatan-jabatan Kerajaan yang tidak menjalankan tanggungjawab mereka dengan memuaskan atau dengan dedikasi. Masih ada be-

berapa rancangan yang tidak dilaksanakan dengan sepenuh kejayaan atau memberi menafaat yang sebenarnya kepada mereka yang dikehendaki mendapat menafaat itu. Saya berseru kepada pegawai-pegawai yang bertugas di Jabatan-jabatan Kerajaan dan juga di agensi-agensi Kerajaan supaya menjalankan tugas dengan jujur dan dedikasi. Kejayaan Dasar Ekonomi Baru Kerajaan bergantung kepada pegawai-pegawai dan kakitangan yang melaksanakannya, kalau mereka tidak melaksanakan tugas mereka dengan jujur dan penuh dedikasi saya khuatir matlamat yang kita hendak capai harus tidak akan berhasil."

"Katanya:

"Kerajaan bercadang pada awal tahun hadapan"—iaitu pada tahun ini—"untuk menyemak semula semua jentera pelaksanaan supaya dapat diatur dengan lebih licin dan sempurna."

Saya berasa sedih kerana inilah perutusan akhir yang dibuat oleh Allahyarham Yang Amat Berhormat Tun Abdul Razak. Ia seorang yang mempunyai penuh kepercayaan kepada jentera-jentera Kerajaan, ia bekas pegawai Kerajaan dan tahu baik atas kelemahan jentera-jentera Kerajaan dan ini menjadi perutusan akhir yang dibuat olehnya.

Saya harap pegawai-pegawai Kerajaan yang terlibat di dalam perkara ini dan tidak menjalankan tugas-tugas dengan perasaan yang dedikasi, dengarlah seruan akhir yang dibuat oleh Allahyarham Tun Abdul Razak itu supaya bersama-sama kita membetulkan semula keadaan yang tidak disangka-sangka itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya sekarang hendak menyentuh satu perkara lagi iaitu berkenaan dengan kedudukan matawang ataupun ringgit kita. Kita telah mendengar dalam tempoh dua tiga bulan yang lepas bahawa ringgit kita ini tidak begitu kokoh seperti yang kita harapkan. Ini telah menjadi buah mulut orang-orang di kampung dan di bandar sendiri, kalau dibandingkan ringgit kita dengan ringgit Singapura atau pun ringgit Brunei umpamanya, sungguhpun penjelasan telah dibuat oleh Yang Amat Berhormat Menteri Kewangan berkenaan dengan ringgit kita, namun demikian orang ramai tidak juga begitu berpuas hati. Hanya beberapa minggu yang lepas Timbalan Menteri Kewangan kita sendiri bersama dengan

Gabenor Bank Negara telah menghadiri satu mesyuarat yang diadakan di Kingston, Jamaica yang mana saya percaya beberapa keputusan telah diambil dan daripada keputusan yang diambil itu saya suka bertanya samada keputusan itu akan menjejaskan kedudukan matawang kita ataupun bagaimana? Saya percaya ada empat perkara penting yang telah dipersetujui di mesyuarat di Kingston itu, dan di antaranya ialah peruntukan baru dalam empat bidang bagi International Monetary Fund ataupun I.M.F. ataupun Tabung Matawang Antarabangsa yang menjaga matawang negara-negara bebas, terutamanya di dalam bidang pertukaran wang asing ataupun 'exchange rate'.

Yang pertamanya Sistem Bretton Woods memerlukan satu Par Value bagi tiap-tiap matawang tetapi sistem baru yang telah dipersetujui di Jamaica ialah sekarang ini satu sistem yang memperakui kadar wang terapung ataupun floating rate mengikut supply dan demand. Satu lagi perkara ialah menge-nepikan ataupun phase out kegunaan emas (gold), dan digantikan dengan Special Drawing Rights. Harga rasmi emas juga akan dihapuskan. Oleh kerana reserve kita ada mengandungi emas saya suka bertanya apakah akibatnya dengan persetujuan yang dicapai di Kingston itu? Dan perkara yang ketiga yang saya percaya telah juga dipersetujui ialah menguatkan kedudukan I.M.F. dengan menubuhkan Tabung Amanah ataupun Trust Fund bagi menyediakan balance of payment financing bagi negara-negara yang berpendapatan rendah, dan saya suka bertanya samada Malaysia berhak mendapat bantuan daripada Tabung Amanah ini ataupun tidak. Dan yang akhirnya, mesyuarat itu juga bersetuju meminda Piagam ataupun Perlembagaan I.M.F. sendiri dan saya percaya Piagam itu menentukan hak istimewa bagi Amerika Syarikat kerana Amerika Syarikat mempunyai 20% dan 20% sudah mempunyai kuasa 'veto'. Dan jikalau berlakunya begitu adakah ini semua akan menguntungkan kita, adakah ini semua akan tetap menjamin keutuhan matawang negara kita? Saya harap Yang Berhormat Menteri dapat memberi sedikit penerangan kepada kita kerana perkara ini baru sahaja berlaku tidak sampai pun dua minggu, jadi oleh kerana Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan sudahpun balik dan sudah tentu beliau boleh memberi satu penjelasan yang terang kepada Dewan yang mulia ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya tidak mahu menyentuh banyak perkara lain sungguhpun banyak perkara yang saya patut sentuh. Saya sekarang hendak pergi kepada perkara berkenaan dengan Parlimen sendiri. Tuan Yang di-Pertua, sudah beberapa orang Ahli mengatakan bahawa masa yang diuntukkan, bukan sahaja untuk perbahasan terhadap Rang Undang-undang Belanjawan ini, tetapi kepada keseluruhan Undang-undang yang dikemukakan di Dewan ini memanglah tidak cukup. Saya berasa malu kadangkala bila orang bertanya kenapakah Dewan Negara mengambil hanya satu hari sahaja membahas 11 Rang Undang-undang. (*Tepuk*) Saya sungguh berasa malu, Tuan Yang di-Pertua. Kita sekurang-kurangnya memerlukan 11 hari membahaskan satu Rang Undang-undang bukannya satu hari membahas 11 Rang Undang-undang. Oleh kerana sudah disekatkan masa, jadi terpaksa kita menyingkat untuk memberi masa kepada sahabat-sahabat yang lain untuk berucap dan terpaksa kita mengurangkan hujah-hujah kita. Jadi pandangan daripada orang-orang luar itu tidak begitu manis. Itu menyebabkan ada teguran yang dibuat di majallah-majallah, di dalam surat khabar tempatan, teguran-teguran terhadap Dewan Parlimen ini sendiri. Itu sudah tentu tidak meninggikan imej Dewan kita. Itu memang tidak meninggikan imej negara kita. Saya harap Kerajaan akan menimbangkan perkara ini dengan sehalus-halusnya.

Saya dengar Yang Berhormat sahabat saya Datuk Haji Ahmad Arshad ada menegur pada masa membahas Rang Undang-undang berkenaan dengan pindaan kepada Perlembagaan. Beliau telah menyentuh berkenaan dengan kedudukan Dewan Negara ataupun meminta penjelasan apakah pendapat Kerajaan terhadap perkara-perkara yang ditimbulkan di Dewan Rakyat berkenaan dengan Dewan Negara ini. Tetapi nampaknya jawapan yang diberikan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri daripada Jabatan Perdana Menteri itu tidak memuaskan. Betul, Tuan Yang di-Pertua, sehari dua ini banyak yang saya nampak teguran dibuat terhadap Dewan Negara ini. Teguran telah dibuat di dalam Lidah Pengarang *The New Straits Times*, teguran telah dibuat di dalam suratkhbar-suratkhabar Melayu, majallah-majallah, umpamanya, Majallah Dewan Masyarakat telah membuat teguran. Saya tidak tahu samada

teguran dibuat juga di dalam suratkhobar-suratkhobar China atau suratkhobar-suratkhobar Tamil, mungkin ada, mungkin tiada, saya tidak tahu. Tetapi yang nyata teguran telah dibuat terhadap Dewan ini.

Tuan Yang di-Pertua, kalau teguran itu terhadap seseorang, saya rasa kalau seseorang itu telah membuat pandangan yang salah, teguran yang dibuat itu membina, itu tidak menjadi masalah, tetapi kalau teguran itu dibuat secara menghina Dewan ini, saya rasa Tuan Yang di-Pertua satu tindakan patut diambil oleh Dewan ini terhadap sesiapa juga yang menghina Dewan ini. (*Tepuk*) Kita terpaksa menjaga martabat Dewan ini. Kita mempunyai kuasa, Tuan Yang di-Pertua, menghukum sesiapa juga yang membuat teguran yang mencerca nama baik Dewan ini. Barangkali ramai yang tidak sedar bahawa Dewan ini mempunyai kuasa, kita telah diberi kuasa di bawah Perlembagaan kita supaya menghukum sesiapa yang membuat pencercaan terhadap kita. Saya suka memberi amaran kepada sesiapa juga samada kepada suratkhobar ataupun orang perseorangan, jikalau hendak membuat teguran terutama sekali kepada kemuliaan Dewan ini, berhati-hatilah. Kalau berlaku sekali lagi saya sanggup mengemukakan kepada Jawatankuasa Privilege kita supaya tindakan sewajarnya diambil terhadap mereka (*Tepuk*).

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak pergi kepada satu lagi perkara terhadap Dewan ini kepada Parlimen seluruhnya, kerana saya sedar masa sudah berlanjutan bagi saya. Teguran ini ialah terhadap pagar yang dibuat di keliling bangunan ini. Saya sedar pagar itu dibuat demi untuk keselamatan bangunan ini. Tetapi tidak bolehkah Parlimen membuat satu pagar yang agak elok sedikit. Ini digunakan kawat mata punai sahaja. Dewan ini kalau kita pandang daripada bangunan yang cantik dan dengan pagar yang disediakan di luar ini, umpamanya, seorang pengantin yang lengkap pakaian bertanjak, berbaju benang emas, bersamping, berbengkung, berkeris tetapi pakai selipar getah (*Ketawa*). Kenapakah pihak Perbendaharaan tidak boleh memberi peruntukan yang lebih sedikit supaya kita membuat pagar yang sewajar dengan bangunan ini. Kalau Istana Negara boleh diberi peruntukan dengan pagar yang elok, apa kurangnya keistimewaan Parlimen kita.

Ini Dewan untuk orang ramai, untuk rakyat biasa, tidak patutkah Parlimen diberi peruntukan yang secukupnya?

Tuan Yang di-Pertua, saya mintalah jasa baik Tuan Yang di-Pertua dengan seberapa boleh dengan seberapa cepatnya, robohkanlah pagar yang ada sekarang ini dan digantikan dengan pagar baharu yang sama setanding dengan bangunan ini (*Tepuk*).

Tuan Yang di-Pertua, saya mahu menyentuh cuma satu lagi perkara di bawah Jabatan Perdana Menteri. Sabahat saya Datuk Nik Hassan telah menyentuh berkenaan dengan Yunit Perancang Ekonomi dan saya tidak akan menyentuhnya. Saya hendak menyentuh berkenaan dengan Badan jabatan atau pun badan yang digelar "Implementation, Co-ordination and Development Unit." Badan ini telah ditubuhkan semasa kita melancarkan Dasar Ekonomi Baru dan letaknya betul-betul di bawah jagaan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sendiri. Tujuan Badan ini ataupun Yunit ini supaya menentukan apa juga dasar Kerajaan dapat diimplementasikan, dapat diselaraskan dan dapat dijalankan dengan seelok-eloknya. Nampaknya, sehari dua ini Badan itu tinggal nama Badan sahaja. Saya pada mula-mula Badan itu ditubuhkan, telah membuat seruan di Dewan ini, Badan itu ialah satu Badan yang amat penting kerana ia patut mengetahui apakah perkara yang berjalan dan apakah perkara yang tidak berjalan dan Badan ini patut dilengkapi dengan kakitangan yang cukup. Nampaknya, seruan saya itu tidak diambil indah, kita telah hampir 5 tahun menjalankan Dasar Ekonomi Baru dan Badan yang penting ini nampaknya tidak mempunyai maya langsung. Apakah perkara-perkara yang patut berlaku, mereka tidak tahu. Apakah perkara-perkara yang patut diperbetulkan, mereka juga tidak tahu. Jadi, tidak ada makna kalau kita mempunyai badan yang semacam itu. Badan ini patut dilengkapi dan patut diadakan dengan alat-alat yang modern supaya dapat mengesan apakah perkara-perkara yang berlaku dan apakah perkara-perkara yang tidak berlaku, itu tujuan badan itu. Kalau badan itu cuma untuk menghiaskan sahaja, mengadakan peta-peta dan rangka-rangka, itu tidak mempunyai makna. Saya harap daripada sekarang ini badan ini patutlah disemak semula dan diberi tenaga yang elok dan kewangan yang mencukupi.

Tuan Yang di-Pertua, kita telah juga mendengar bahawa Timbalan Menteri Penyelesaian Perbadanan Awam, kalau tidak salah saya, telah mengatakan sekarang ini beliau telahpun menerima laporan bagaimana hendak membahagikan harta-harta yang dikumpul dan dipegang sebagai amanah kepada bumiputra, umpamanya, saham-saham (shares) yang dipegang oleh badan-badan berkanun yang dipegang untuk bumiputra, ini untuk memenuhi hak-hak yang telah ditetapkan di bawah Dasar Ekonomi Baru. Perkara ini sudah menjadi tandatanya di kalangan bumiputra sendiri. Kalau ada persaingan dari individu bumiputra dengan badan-badan berkanun yang memegang ataupun yang kononnya memegang saham-saham ini bagi pihak bumiputra, cara apakah hendak diserahkan pada satu hari kepada individu bumiputra ini. Perkara ini sudah lama ditanya dan masih lagi kita belum mendapat jawapan yang tertentu.

Saya rasa kalau Kerajaan tidak mempunyai jawapan yang tertentu sekarang tidak menjadi masalah besar, sekurang-kurangnya apa juga pendapat yang ada di tangan Kerajaan patut dihebahkan supaya bumiputra sendiri boleh menimbangkan dan membincangkan secara yang sebaik-baiknya. Janganlah laporan itu dibuat oleh sebuah Jawatankuasa yang mengandungi mungkin lima enam orang dan selepas itu hasil daripada Laporan itu diserahkan, mengatakan ini Dasar Kerajaan terpaksa diikuti—mungkin itu bukan caranya. Pada pendapat saya, ada baiknya sekarang ini juga Kerajaan menghebahkan, ini mungkin menjadi caranya bagaimana Kerajaan hendak menyerahkan balik harta ini kepada individu bumiputra ini, boleh ditimbangkan dan kita tidak perlu membuat satu keputusan. Kita mempunyai masa 15 tahun sekurang-kurangnya bagi memutuskan tetapi sekurang-kurangnya bayangkanlah kepada bumiputra dan juga kepada bukan bumiputra cara-cara bagaimana hendak menyerahkan harta-harta ini kemudian hari.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga suka menyentuh sedikit Bahagian Istiadat dalam Jabatan Perdana Menteri. Saya sebenarnya tidak berapa tahu apakah tugas-tugas Bahagian Istiadat ini tetapi kalau ada orang berarak ataupun orang mengadap ataupun ada pembesar-pembesar negeri datang maka sibuklah Bahagian Istiadat ini. Tetapi apa juga yang saya tahu dari semasa ke semasa

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri sebagai tugas rasminya mengadakan jamuan, kalau ada Persidangan Accountants umpamanya baru-baru ini Persidangan Auditor-General daripada negara-negara Commonwealth telah diadakan, di sini sudah tentu Perdana Menteri mengadakan jamuan bagi mereka. Tetapi yang saya kurang mengerti kenapakah senarai jemputan itu mestilah orang-orang yang tiap-tiap kali orang itu juga—maknanya ini tidak saya mengecilkan sesiapa, kalau Tan Sri itu otomatis, kalau Ketua Jabatan otomatis—rasa saya itu bukan maksudnya. Maksudnya kalau Persidangan itu ialah berkenaan dengan sesuatu profesyen, umpamanya, accountant patut sangatlah accountant tempatan diundang. Begitu juga saya difahamkan satu Persidangan Magistrates Commonwealth telah diadakan tidak beberapa lama yang lepas, senarai jemputan itu orang yang sama juga iaitu General, Tan Sri tetapi pihak-pihak peguam-peguam, pihak-pihak Pendakwa Raya, pihak-pihak Hakim tidak dijemput. Jadi saya tidak tahu apa sistem yang dijalankan. Saya rasa Bahagian Istiadat ini sepatutnya memang sudah bijak dan tahu cara-cara hendak menjemput atau mengaturkan sesuatu majlis dan saya harap perkara ini dapatlah diambil pandangan oleh Bahagian yang berkenaan.

Tuan Yang di-Pertua, ada juga sahabat-sahabat saya di sini menyentuh berkenaan MAS. Saya tidak mahu menyentuh panjang. Saya tahu sekian lama ini MAS berazam untuk membaikkannya dan sebenarnya layanan yang diberi oleh MAS dalam penerbangannya memanglah baik dan saya sanggup mengatakan perkhidmatannya itu ialah salah satu yang terbaik, bukan sahaja dirantau ini tetapi di serata dunia—itu saya beri kepujian. Saya cuma hendak menyatakan satu sahaja perkara yang patut MAS mengambil perhatian.

Sekarang ini MAS sedang menggalakkan perlangcungan dibuat kepada negara-negara tetangga seperti sahabat saya Senator Rafidah Aziz telah pergi berkunjung kepada negara sahabat jiran dan telah mengalami beberapa kesulitan. Kita banyak mengadakan penerbangan kepada negara-negara jiran kerana itulah negara-negara yang patut kita galakkan. MAS mengadakan penerbangan ke Medan dan telah mengadakan satu perkhidmatan melancung ke Danau Toba. Sungguhpun wakil-wakil pelancung yang digunakan

oleh MAS itu mengaturkan serba-serbinya, saya rasa MAS patut berhati-hati sedikit siapakah wakil pelancung yang dipilih kerana sudah tentu sekurang-kurangnya wakil-wakil pelancung itu memenuhi syarat-syarat yang minima. Umpamanya, kalau bas ataupun kenderaan yang disediakan untuk membawa pelancung daripada Medan ke Danau Toba mestilah bas yang disediakan itu sekurang-kurangnya bas yang boleh berjalan dengan seelok-eloknya.

Saya tengok, Tuan Yang di-Pertua ini mungkin nasib saya tidak tahulah, bas yang disediakan itu tayarnya semua sudah botak. Macam mana ia boleh lepas naik ke atas gunung dan turun, saya pun tidak tahu. Perkara yang semacam ini sungguhpun kecil tetapi mencemar nama baik MAS, elok perkara ini diambil perhatian. Jikalau sesuatu badan pelancung atau wakil pelancung itu hendak dipilih mestilah mereka diawasi, mestilah dikenakan kepada mereka satu syarat keselamatan yang minima. Saya tidak mengatakan mereka perlu menyediakan bas "air-conditioned" tetapi dari segi keselamatan ini sangat-sangat diperlukan. Tetapi yang susah barangkali bagi MAS hendak mengesan, Tuan Yang di-Pertua, ialah kalau Pengarah-pengarah MAS pergi, yang menyambut mereka di Medan itu tidaklah dengan bas-bas yang bertayar botak, sudah tentu Pengarah-pengarah ini dapat satu layanan yang baik. Tetapi bagi orang-orang biasa macam saya ini teroklah, Tuan Yang di-Pertua.

Bagi mengakhirinya, saya serupa juga dengan sahabat-sahabat saya di Dewan ini suka mengenangkan jasa yang begitu banyak yang tidak boleh kita lupakan yang telah dibuat oleh Allahyarham Tun Haji Abdul Razak. Saya tidak sempat ataupun tidak diberi peluang bercakap pada tempoh yang lalu tetapi saya suka mengakhiri ucapan saya ini dengan merakamkan perasaan saya terhadap jasa-jasa yang tidak boleh kita lupakan yang kita sentiasa kenangkan yang telah dibuat oleh pejuang ulung kita. Sudah tentu banyak cadangan-cadangan telah dibuat dan yang akan dibuat bagaimana kita hendak memperingatkan jasa-jasa Allahyarham Tun itu. Saya juga suka membuat satu cadangan. Cadangan saya ialah supaya Institut Penyelidikan Perubatan (Institute for Medical Research) kita yang ada di Kuala Lumpur ini yang sudah lama berjalan dan sebenarnya sudahpun terkenal di merata dunia, ter-

kenal terutama sekali semasa Pengarahnya, Allahyarham Dr Ungku Omar, terkenal serata dunia dalam bidang penyelidikan perubatan tropika, saya minta supaya Institute for Medical Research ini diubahkan namanya kepada Institut Penyelidikan Perubatan Tun Razak (*Tepuk*) dan kalau boleh satu peruntukan yang mencukupi dibuat dalam penyelidikan penyakit leukaemia. Sebagaimana kita sedia maklum penyakit leukaemia ini belum lagi dapat dicari ubat-ubatnya dan sudah tentu penyelidikan yang mendalam diperlukan dan kalau boleh kita gunakan Institut ini dengan mengadakan tenaga-tenaga yang cukup, samada di dalam negeri atau daripada luar negeri supaya membuat penyelidikan sekurang-kurang pada satu masa kelak kita boleh menolong orang-orang yang menghidap penyakit leukaemia ini. Itulah cadangan saya terhadap mengingat jasa-jasa yang begitu banyak yang dibuat oleh Yang Amat Berhormat Allahyarham Tun Abdul Razak.

Itulah pandangan saya terhadap Rang Undang-undang ini dan saya menyokong dengan sepenuhnya.

3.44 ptg.

Datuk J. E. S. Crawford: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong sepenuhnya Rang Undang-undang Perbekalan 1976 di bawa ke dalam Dewan ini oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan. Tuan Yang di-Pertua, saya minta izin berucap sedikit dalam bahasa Inggeris.

(*Dengan izin*) Mr President, Sir, in rising to fully support the so ably compiled Budget for the year 1976, I intend to confine my usually brief speech to matters pertaining to Kementerian Kesihatan, especially our General Hospital in Kuala Lumpur in which I was a patient for some 11 days during the early part of the present session of this Honourable House.

Mr President, Sir, during my sojourn in hospital I was completely surprised at the standard of the really excellent medical and surgical services available in the General Hospital in Malaysia's Capital and which, in my considered opinion, is equal, if not superior, to that obtainable in any other part of the world.

Sir, I cannot understand why Malaysians and residents in Malaysia fly off to England, Europe, Australia and America, etc. to

obtain specialist treatment when the very best specialists are available at our own doorstep and the financial outlay is far below than if you go abroad.

Mr President, Sir, the General Hospital, Kuala Lumpur, I believe, is one of the largest, if not the biggest, hospital in one single complex in the world as it has 2,000 beds and a staff of over 4,000 headed by the Director who is world famous. Of this staff amounting to 4,000-odd, some 200 are Division I Medical Officers and there are 48 specialists covering a full range in medical and surgical requirements. Personally, I saw more of the plastic surgery unit headed by a renowned specialist and a team of fine doctors, nurses and other staff. The staff from the specialist, heading the unit, downwards are really dedicated people.

Sir, most people confuse plastic surgery with cosmetic surgery which is used mainly to make the ladies more beautiful than ever. Tuan Yang di-Pertua, the plastic surgery team became a separate unit in the Kuala Lumpur General Hospital in 1973 and gave a photographic exhibition last Saturday which covered two large walls of the plastic unit clinic waiting room showing how faces had been entirely rebuilt after motor accidents and congenital defects—the ears, nose, mouth etc. are remoulded to enable those who had been operated to take their place in normal society instead of hiding away in their homes.

Sir, before concluding I would request both the Treasury and the Ministry of Health to see that the General Hospital, Kuala Lumpur has more than sufficient funds to carry on with its very excellent work.

Finally, I would like to congratulate the Honourable Deputy Minister of Finance, Tan Sri Chong Hon Nyan, on his able speech in presenting the 1976 Budget and also to pay tribute to the Minister of Health, Tan Sri Lee Siok Yew, and the Director of the General Hospital, Kuala Lumpur and all his specialists and staff for what has been achieved in the Capital's Government Hospital which I consider superb in its field.

3.49 ptg.

Datuk Mansor bin Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun pada petang ini untuk menyokong Usul yang dikemukakan oleh

Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan dua hari yang lepas. Ramai sahabat-sahabat saya telah bercakap dalam berbagai-bagai perkara di samping menyokong Rang Undang-undang ini supaya diluluskan. Kita telah dapat menyaksikan bahawa kedudukan negara kita pada hari ini telah menunjukkan kemajuan yang menggalakkan, terutama sekali setelah kita melalui dua rancangan iaitu Rancangan Malaysia Yang Pertama, Rancangan Malaysia Kedua dan sekarang kita akan memasuki pula ke dalam Rancangan Malaysia Ketiga.

Kemajuan-kemajuan yang telah dicapai oleh negara itu walaupun kita terpaksa menghadapi keadaan meleset pada tahun yang lepas, tetapi Alhamdulillah dengan berkat kebijaksanaan pemimpin-pemimpin kita keadaan itu telah dapat kita atasi dengan sangat memuaskan. Semua negeri dalam Malaysia telah menikmati kejayaan-kejayaan daripada rancangan Dasar Ekonomi Baru yang dijalankan oleh Kerajaan kita pada masa yang lalu di bawah pimpinan Yang Amat Berhormat Allahyarham Tun Haji Abdul Razak. Tidak ketinggalan juga bagi negeri Trengganu yang selama ini bila saya bercakap saya selalu mengatakan bahawa salah sebuah negeri yang termundur dalam Malaysia Barat walaupun keadaan pada hari ini belum lagi dapat dikatakan telah melangkah ataupun melintas kemajuan negeri-negeri yang lain, tetapi keadaan-keadaan kemajuan, keadaan-keadaan pembangunan telah dapat ditunjukkan dan insya Allah tidak berapa lama lagi keadaan akan bertukar sedikit sebanyak daripada sebuah negeri yang paling mundur akan menjadi sebuah negeri yang boleh menandingi kejayaan-kejayaan negeri-negeri lain di Malaysia Barat. Terutama sekali apa yang saya ketahui dalam susunan Rancangan Malaysia Ketiga, peruntukan-peruntukan yang banyak akan ditumpukan ke negeri-negeri yang pada masa dahulu dinamakan negeri-negeri yang mundur ataupun di negeri-negeri di Pantai Timur termasuk negeri Trengganu salah satu daripadanya kerana Kerajaan telah sedar bahawa kalau kita mahu menolong kebangkitan penghidupan orang-orang Melayu atau bumiputra maka peruntukan yang banyak mestilah diberi ke negeri-negeri di Pantai Timur kerana di situlah duduknya kelompok bumiputra yang terbesar di negara kita ini. Kalau mundur negeri-negeri di Pantai Timur itu maka makin mundur orang-orang kita

sendiri yakni orang Melayu. Jadi kalau kita menolong bererti kita menolong orang Melayu.

Kalau pada masa dahulu Kerajaan sentiasa berikhtiar membina bandar-bandar yang besar, mencantikkan lagi keadaan yang telah cantik, seumpama Wilayah Persekutuan ini misalnya, dibelanjakan berpuluh-puluh juta ringgit untuk membetulkan Federal Highway ke Subang, ke Kelang dan sebagainya pada segi kecantikan, pada segi kelicinan perjalanan traffic (flow of traffic) dan sebagainya memang kita akan mendapat kejayaan. Tetapi dari segi menolong ekonomi orang Melayu barangkali sedikit benar faedahnya kepada orang Melayu. Tetapi kalau wang yang berpuluh-puluh juta ringgit itu dicurahkan ke negeri-negeri yang mundur seumpama di Trengganu, Kelantan, Kedah dan Perlis, Pahang juga termasuk walaupun ia kaya sedikit daripada yang saya sebut tadi, maka bererti tiap-tiap dollar yang dicurahkan itu adalah akan menolong menambahkan kebaikan penghidupan rakyat jelata khasnya bumiputra. Kerajaan kita sekarang sentiasa menyeru supaya rakyat di negeri kita yang terdiri daripada beberapa kelompok keturunan supaya bersatupadu dengan melalui berbagai-bagai rancangan umpamanya dahulu kita namakan muhibah dan sekarang kita akan salurkan pula melalui rancangan-rancangan, Rukun Tetangga dan sebagainya saya suka mencadangkan supaya lebih cepat bersatupadu rakyat-rakyat di dalam negara kita ini, lebih berkesan dan lebih deras, apa salahnya kalau segenap peringkat samada di kalangan Kerajaan ataupun di kalangan rakyat jelata menggalakkan perkahwinan campur, di antara Melayu dengan keturunan India, antara keturunan Melayu dengan keturunan China ataupun keturunan India dengan keturunan China dan keturunan India dengan keturunan Melayu misalnya. Apa salahnya. Dengan jalan ini, insya Allah kita akan dapat barangkali anak-anak kita dengan rupa yang lebih cantik dengan percantuman di antara warna kuning, putih dan gelap sedikit dan dengan sendirinya akan tercapai matlamat menyatupadukan bangsa dalam sebuah negara yang berdaulat iaitu Malaysia.

Negeri Trengganu bagaimana saya katakan tadi telah mengorak langkah di bawah Kerajaan yang ada pada hari ini, cuma satu sahaja yang terpaksa saya ulangkan menyebutkan, pertama saya hendak menyeru lagi

kepada Menteri yang berkenaan barangkali juga kepada Yunit Perancang Ekonomi Negara supaya setelah negeri Trengganu ini kehilangan peluang mendapat sebuah pelabuhan maka saya minta supaya perkhidmatan keretapi diikhtiarkan juga supaya sampai ke negeri Trengganu.

Pada minggu yang lepas Timbalan Menteri Perhubungan telahpun menyatakan di Dewan ini bahawa kemungkinan akan diadakan perkhidmatan keretapi ke Tanjong Gelang, iaitu Pelabuhan baru Kuantan. Tetapi oleh kerana Tanjong Gelang duduknya dalam negeri Pahang, saya minta sambungan itu diadakan ke Trengganu, supaya dengan itu nanti kemajuan-kemajuan akan dapat lebih dipesatkan lagi. Negeri Trengganu memang pada masa ini masih banyak mempunyai tanah-tanah untuk dimajukan dan diusahakan dan suka saya menyatakan memang benar baru-baru ini pihak Kerajaan Negeri Trengganu telahpun menguntukkan kalau tidak salah saya sebanyak 10,000 ekar kepada Persatuan Bekas Perajurit Malaysia tetapi saya berharap pada Yang Berhormat Senator Tuan Haji Ibrahim bin Haji Yaacob menasihatkan kepada persatuan itu supaya mengusahakan tanah ini sendiri, jangan cuba hendak dialibabakan. Sebab saya katakan demikian, saya dapat tahu baru sahaja kelulusan diberi pihak kakitangan jawatankuasa cawangan yang berkenaan di negeri Trengganu telah cuba mencari taukeh-taukeh untuk mengusahakan tanah ini, terpaksa pihak Kerajaan dan Menteri Besar campur tangan memberi warning jangan diteruskan usaha itu, kalau tidak tanah ini akan diambil balik. Maka sekarang khabarnya akan dibuat sendiri. Ini adalah sebagai peringatan sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, satu lagi perkara di Trengganu yang masih kekurangan yang saya nampak dan saya minta supaya diambil perhatian ialah berhubung dengan kekurangan Pegawai-pegawai Kehakiman. Masih banyak kes-kes samada jenayah ataupun lainnya memakan masa yang sangat lama untuk diselesaikan dengan sebab tidak ada hakim yang tetap di negeri Trengganu, hanya diadakan seorang President tetapi hakim terpaksa menunggu giliran, lawatannya entah berapa lama sekali, ada giliran itu dibuat dan ini menyebabkan banyak kegendalan kes-kes diselesaikan sebagaimana

yang sepatutnya. Saya berharap pihak Jabatan Kehakiman berikhtiar mengatasi masalah ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya tidak akan bercakap panjang dalam satu-satu perkara tetapi yang saya hendak sebutkan di sini berhubung dengan Kementerian Perdagangan dan Perindustrian iaitu rancangan mengadakan penyertaan bumiputra 30% dalam masa 20 tahun, yakni daripada tahun ini lebih kurang 14 tahun lebih sedikit sahaja tinggal lagi. Saya suka hendak bertanya setakat manakah sehingga ini kejayaan yang telah dicapai, yakni penyertaan bumiputra ini dalam lapangan perusahaan dan perniagaan. Berapa peratuskah yang telah kita capai selama ini sebab apa yang kita nampak sejauh mana ikhtiar dan usaha yang dijalankan oleh Kerajaan untuk menolong bumiputra dalam lapangan ini, yang kita akui banyak telah mendapat kejayaan tetapi sejauh itu pula pihak kalangan yang bukan bumiputra maju ke hadapan, yakni kalau kita berjalan mengejar mereka sejauh 50 b.s.j. mereka juga lari 50 b.s.j. Kalau ini keadaannya berlaku barangkali 15 tahun lagi kalau kita telah ada mencapai satu angka yang besar bererti barangkali yang bukan bumiputra akan lebih besar lagi angka peratusnya. Jadi 30% yang dicita-citakan itu mungkin juga tidak akan tercapai.

Pada hari ini di samping kejayaan-kejayaan yang telah diusahakan oleh Kementerian Perdagangan dan Perindustrian ini memberi galakan kepada bumiputra mengambil berbagai-bagai bahagian dalam perniagaan dan perusahaan. Kita juga masih dapati setengah-setengah mereka ini telah menyeleweng, terutama sekali daripada kalangan syarikat-syarikat besar dan juga ada kalanya penyelewengan ini dilakukan oleh pihak bumiputra yang mendapat peluang-peluang itu sendiri. Peruntukan-peruntukan khas yang hendak diberikan kepada bumiputra yang mereka dapati telah diselewengkan dan dialibabakan di belakang. Saya tidak hendak menyebut satu-persatu tetapi saya berharap ada satu kes yang saya minta pihak Menteri Pengangkutan menyiasatnya dengan segera. Baru-baru ini satu permit Express Bus Trengganu-Kuala Lumpur telah diluluskan kepada sebuah syarikat Melayu, iaitu Warisan Sendirian Berhad tetapi apa yang saya dengar, mungkin saya salah, orang telah memberitahu saya telah adapun pemberitahu-pemberitahu

hendak dijalankan dalam bulan Februari ini, yang sebenarnya bukan orang Melayu tetapi oleh satu kompeni "cha", cara mana dia berkira wallah ualam. Kalau kita kira betul perkara ini berlaku maka saya memberi ingatan di sini perkara ini tidak akan dibiarkan begitu sahaja, kita akan membuat bising seberapa boleh kerana pada masa pemberian dilakukan adalah dihormati untuk diberi kepada syarikat Melayu, yang lain semua diam kerana hendak membolehkan mereka mendapatnya. Jika tidak, lebih baik dijalankan oleh MARA sahaja yang sekarang ini MARA telah berjalan dengan baik, mendapat keuntungan yang lumayan dan memberi kemudahan dan kesenangan kepada penduduk-penduduk di Pantai Timur berulang-alik, tidak kira malam ataupun siang tetapi kerana hendak menolong syarikat Melayu, hendak cuba, maka pihak Kementerian memejamkan mata dan mengeluarkan permit itu. Kalau diberi dengan begitu bersusah-payah kemudian dialibabakan dengan begitu terang-terang, maka ini adalah satu penyelewengan yang besar. Itulah sebabnya saya sebutkan terang-terang supaya pihak Kementerian menyiasat dan kalau betul hendak disewakan dengan cara komisyen begini lebih baik dibatalkan permit ataupun kebenaran itu.

Tuan Yang di-Pertua, lagi satu perkara yang saya hendak sebut dalam Kementerian ini ialah berhubung dengan hal minyak tanah walaupun telah banyak disebutkan tetapi saya hairan kenapa semenjak akhir-akhir ini sahaja yang timbul tiap-tiap hari berita minyak tanah tidak cukup, apakah sebabnya? Sedangkan dahulu berpuluh-puluh tahun orang kita pakai minyak tanah lebih banyak daripada sekarang barangkali kerana pada masa itu tidak ada dapur gas, tidak ada dapur letrik dan sebagainya hanya kita gunakan minyak tanah tidak pernah kata tidak cukup ataupun tidak pernah kehilangan, tetapi pada hari ini kenapa? Adakah dengan sebab harganya tidak mencukupi dengan ongkos pengeluaran? Saya suka lah menyatakan sekiranya harga penjualan itu tidak mencukupi dengan sebab disekat kepada pihak pengeluar daripada menaikkan harganya, saya suka lah menyatakan pada hari ini harga minyak tanah yang dihad oleh Kerajaan dijual oleh pengeluar, oleh kompeni-kompeni minyak ini kepada dealer barangkali mungkin dia rugi kerana harganya tidak mencukupi tetapi dealer itu jual

pula kepada peruncit, mungkin dia mendapat keuntungan yang nipis tetapi dari peruncit kepada consumer, atau pengguna mereka dapat untung berlipat-ganda, harganya mahal dijual dengan kira botol dan tidak kira gelen. Kalaulah satu tin kita misalkan \$3 dijual di dalam botol dengan harga 20 sen atau 30 sen sebotol, dapat sampai \$5. Ini bererti orang kampung sendiri kalau sebotol minyak dia beli 30 sen, 40 sen tidak menjadi soal kepada mereka kerana masih kecil. Saya syorkan apalah salahnya supaya tidak lagi kehilangan minyak ini biarlah daripada kompeni minyak itu sendiri kepada dealer naikkannlah sedikit tidak mengapa, maknanya kalau hari ini harganya \$3 berilah 50 sen lagi ataupun berapa tetapi daripada peruncit kepada consumer itu patutlah dikawal dengan rapi supaya jangan mengambil keuntungan yang terlampau berlebihan. Sebab apa yang Kerajaan tolong kawalkan harga sekarang ini yang mendapat untung besarnya ialah peruncit-peruncit tadi, bukan kepada orang ramai. Orang ramai membeli dengan harga yang tinggi, tidak begitu rendah.

Begitu juga berkenaan dengan minyak disel. Kadang-kadang saya sendiri terpaksa pergi ke beberapa buah stesyen minyak baru dapat diisikan ke dalam kereta saya, dalam Kuala Lumpur ini sendiri. Masih berlaku dalam satu-dua hari ini. Pada malam Sabtu yang lepas saya berasa cemas, ingatkan tidak boleh sampai balik ke Trengganu, kerana singgah di stesyen itu katanya tidak ada, singgah di situ kata habis, singgah satu tempat pula katanya pam rosak tetapi akhir-akhirnya dapat juga. Inilah kejadian-kejadian kesusahan yang berlaku. Saya rasa pihak consumer tidaklah begitu keberatan hendak membayar lebih sedikit asalkan kesenangan didapati. Ini saya harap akan menjadi bahan kajian kepada pihak yang berkenaan di Kementerian Perdagangan dan Perindustrian.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka juga hendak menyentuh sedikit berhubung dengan I.T.M. walaupun telah disentuh kelmarin tetapi pendapat saya adalah berlainan sedikit. Saya sebagai seorang bapa yang ada mempunyai anak belajar di I.T.M. dan telah mengalami kesusahan terpaksa lari menyorok-nyorok daripada kumpulan-kumpulan pemberontak tempoh hari sehingga tinggal kain baju bersepah yang tidak dibasuh lagi sekarang, hendak pergi ambil tidak boleh, entah apa sudah jadi samada

sudah busuk saya pun tidak tahu—walla-hualam bissawab. Memang hati sangat sakit di atas kejadian kurang ajar yang telah ditunjukkan oleh penuntut-penuntut itu dan saya terang-terang nyatakan ini adalah satu kegagalan bagi pihak pentadbir yang dahulu sendiri untuk melatih jiwa raga anak-anak kita yang menuntut di situ. Pihak Pengarah yang dahulu saya terang-terang nyatakan adalah sangat baik orangnya. Dengan kerana sangat baik itulah penuntut-penuntut ini hendak naik kepala. Saya menyokong penuh Yang Berhormat Menteri Pelajaran hari ini di atas tindakan yang beliau ambil dan kami rasa begitulah juga ibu-bapa yang lain menyokong penuh di atas pengetahuan Datuk Lokman yang ada pada hari ini. Institusi yang demikian memang berkehendakkan seorang Pengetua yang tegas dan berani bertindak untuk mendidik anak-anak kita supaya menjadi baik dan berdisiplin. Kita tak boleh meletakkan seorang Pengetua yang lemah yang hanya hendak dipuji supaya semua orang bawah katakana dia baik, sehingga disiplin tidak ada. Itulah saya harap I.T.M. ini dibuka dengan segera dan anasir-anasir yang tidak diingini yang merosakkan akhlak penuntut-penuntut ini disingkirkan semua.

Saya buat lawatan ke I.T.M. paling kurangnya dua kali sebulan semenjak dalam masa dua tahun yang lalu kerana saya mempunyai anak seperti yang saya katakan tadi. Saya dapati penuntut-penuntut lelaki berkeliaran dalam kampus tempat duduk penuntut-penuntut perempuan. Rambut tidak boleh kira, kadang-kadang ada juga yang saya tidak kenal, saya ingatkan perempuan. Itu peribadi sendiri. Tetapi itulah bagaimana bebasnya dibenarkan sedangkan kepada ibubapa ada pula sekatan. Dibuatlah sekatan di situ orang lelaki setakat ini sahaja tidak boleh masuk ke dalam. Jadi kepada bapa sendiri tidak boleh pergi, sedangkan pada setiap hari penuntut-penuntut lelaki berada sampai 9.00 malam itu tidak mengapa, walaupun dalam bilik tidak dibenarkan juga, tetapi di luar pun tidak baik juga. Jadi, saya harap di masa yang akan datang ini dengan adanya penelitian syarat-syarat atau condition ini eloklah digalakkan ibubapa penuntut-penuntut ini membuat lawatan yang lebih kerap lagi supaya dengan jalan itu selain daripada jagaan-jagaan pegawai, guru-guru, pensyarah-pensyarah ibubapa juga akan

dapat memperhatikan keadaan akhlak anak-anak mereka itu. Apalah salahnya disyorkan ibubapa boleh membuat lawatan bila-bila masa sahaja. Dengan jalan ini saya rasa keadaan akan lebih baik dan lebih mesra.

Tuan Yang di-Pertua, selepas itu saya suka hendak menyentuh sedikit Kementerian Penyelaras Perbadanan Awam di bawah Timbalan Menteri Yang Berhormat Datuk Mohamad Rahmat yang bertanggungjawab penuh bagi Jabatan ini. Dalam masa yang lepas walaupun arahan-arahan telah dibuat supaya Perbadanan-perbadanan Awam ini menjalankan projek-projek mereka dengan hati-hati dan teliti supaya rancangan-rancangan projek mereka ini tidak berlapis ataupun berlawanan dengan usaha-usaha bumiputra yang ada di tempat masing-masing tetapi keadaan demikian ini masih berterusan. Banyak projek-projek yang telah dijalankan oleh pihak bumiputra sendiri kemudian dijalankan pula oleh perbadanan-perbadanan awam ini hingga menjadi satu competition yang hebat dan tak dapat tidak satu pihak akan kalah. Biasanya, pihak swasta ataupun pihak persendirian akan menderita kerana perbadanan-perbadanan awam ini ongkosnya dibiayai oleh Kerajaan. Jadi dia tidak peduli berapa sahaja rugi, modalnya akan ditambah oleh pihak Kerajaan, tetapi pihak swasta bumiputra kalau modalnya \$50,000 bila sudah rugi \$10,000-\$20,000 sudah goyang, tidak akan dapat melancarkan lagi usaha-usaha mereka.

Tuan Yang di-Pertua, projek yang dijalankan oleh Perbadanan-perbadanan Awam ini banyak telah menanggung kerugian, banyak yang telah menghilangkan wang rakyat. Di Trengganu sendiri saya hendak katakan million barangkali saya takut bohong, tetapi satu-satu projek yang dijalankan ada yang \$400,000-\$500,000 satu-satu projek rugi kerana bayaran gaji pegawai ribu-ribu sebulan hasilnya tidak ada. Ini telah berlaku. Saya harap cubalah diusahakan supaya perkara-perkara seumpama ini tidak berulang kerana wang ini adalah wang rakyat, hasil titik peluh daripada rakyat yang rakyat mahu supaya perbelanjaan ini hendaklah dihati-hatkan, kalau boleh perbelanjaan yang dicurahkan itu biarlah memberi faedah balik kepada rakyat jelata sekalian.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga suka menyentuh sedikit siaran TV yang pada

minggu-minggu lepas telah ditegur banyak oleh rakan-rakan saya dengan berbagai-bagai pandangan dan pendapat. Saya pula mempunyai pendapat yang lain. Memang saya ini berlainan daripada orang mungkin saya salah, tetapi tidak mengapa. Saya rasa sekarang ini siaran yang dibuat oleh TV ini memang sudah kena pada tempatnya. TV adalah untuk dinikmati oleh seluruh rakyat dalam negeri ini yang terdiri daripada berbagai-bagai bangsa, berbagai-bagai peringkat dan juga mempunyai berbagai-bagai perasaan (taste). Maknanya kalau orang tengok benda ini dia berkenan ada pula orang lain yang tidak berkenan. Itulah tujuan TV memberi hiburan kepada rakyat. Jadi apa salahnya diberi hiburan itu mengikut taste masing-masing. Ada yang suka gambar cowboy disiarkan banyak-banyak, ada pula orang yang suka tarian-tarian itu dibayangkan ada yang suka barangkali nyanyian-nyanyian sahaja, ada yang suka nyanyian barat, ada yang suka nyanyian Timur Tengah (Middle East) dan sebagainya. Jadi, keadaan yang ada pada hari ini telah memenuhi keperluan-keperluan ini. Saya rasa tidak perlu diubah. "Manhunter" misalnya, mestilah diteruskan, ini popular seluruh rakyat suka tengok, tetapi kalau dibuang perkara-perkara seumpama ini barangkali orang akan mengatakan dia bayar \$24 setahun tidak padan, mahal. Manusia mempunyai taste masing-masing. Jadi eloklah diteruskan. Wayang gambar disiarkan, nyanyian pun disiarkan, ugama pun disiarkan supaya dapat dirasakan oleh segenap peringkat manusia.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak menyentuh sedikit sekali lagi berkenaan negeri Trengganu. Perkembangan negeri Trengganu sekarang ini sebagaimana yang saya katakan tadi adalah pesat sedikit, tetapi yang saya suka sentuh sedikit berhubung dengan alat persediaan tidak begitu seimbang dengan perkembangan, terutama sekali perkhidmatan bomba. Dua minggu lepas Yang Berhormat Menteri Kerajaan Tempatan ada menyatakan satu Rang Undang-undang akan dibentangkan dalam Dewan ini untuk mengambil alih perkhidmatan bomba ini dijadikan perkhidmatan pusat. Maka saya alukan dengan sepenuhnya hati. Sudah sampai masanya jabatan bomba ini diambil alih oleh Pusat supaya diselaraskan. Pada hari ini Jabatan Bomba di bandar Kuala

Trengganu, bandar-bandar lain itu lebih lagi-lah, hanya disediakan untuk bangunan-bangunan dua atau tiga tingkat. Keretanya pun ada tiga buah sahaja, sedangkan perkembangan bandar Kuala Trengganu pada hari ini, pihak Kerajaan sendiri pun ada mendirikan bangunan 11 tingkat, swasta setakat enam tingkat. Jadi apakah akan jadi sekiranya keadaan perkhidmatan bomba yang ada hari ini kalau bangunan 11 tingkat tadi terbakar. Barangkali tengok sahajalah macam tikus tengok besi. Apa hendak dibuat. 11 tingkat api marak di atas sedangkan bomba boleh naik tiga tingkat sahaja. Pancut dengan air tentu kekuatannya tidak sampai ke 11 tingkat. Saya harap masaalah ini akan diteliti. Persediaan mestilah dibuat untuk mengatasi kalau-kalau kemalangan berlaku. Baru tadi kita baca dalam akhbar \$2 million kerugian di Kota Bharu—kebakaran yang besar telah berlaku semalam di siang hari pukul satu lebih belum pukul 2.00 petang. Air tidak cukup. Mungkin juga kerana tidak sampai. Maklum kita baca akhbar kadang-kadang dia rengkas sahaja. Itulah kemungkinan yang berlaku. Jadi, kita harap perkara-perkara ini akan dikaji dari segenap segi dan persediaan-persediaan penghalang ataupun pencegah disediakan dari awal-awal lagi sebelum berlaku satu-satu kemalangan.

Akhirnya, Tuan Yang di-Pertua, saya hendak menyentuh sedikit di Kementerian Tanah dan Galian. Cara penyelesaian tanah walaupun telah berulang-ulang kali disebut masih belum diselaraskan, masih lagi rakyat tertunggu-tunggu dan setengah-setengah perkara memakan masa bertahun-tahun hendak menyelesaikan satu-satu masaalah tanah. Saya tidak tahu di Selangor ini berapa lama mengambil masa bagi satu tanah yang hendak di convert, misalnya seorang pegawai Kerajaan membeli sekeping tanah di Gombak, dia hendak buat rumah, tanah Gombak itu tanah dusun rambutan, entah berapa lama di sini boleh selesai hendak tukar syarat kepada rumah, saya tidak tahu di Selangor, saya harap tidak lebih daripada tiga empat bulan, tetapi saya kata setahun sebab di Trengganu mengambil masa antara 8 bulan hingga setahun. Saya rasa inilah perkara-perkara yang memakan masa yang sangat lama sebab kalau kita kira perjalanan hendak menukarkan syarat ini bukan payah sangat, bila sampai sahaja permohonan kepada Pegawai Tanah (Land Collector)

misalnya, kalau hendak kira cepat apa salahnya terus edarkan kepada Penghulu—siasat, Penghulu kena pergi check tanah itu apa tanamannya, Penghulu pun dalam masa seminggu bawa balik pergi sahaja bukan susah, selesaikan, bila dapati di sana tidak ada apa-apa, saya tidak ada apa-apa halangan, hantar kepada D.I.D., seminggu, balik, habislah, balik ke Pejabat Tanah. Baru ada dua minggu, Pejabat Tanah hendak siap untuknya seminggu, jadi 3 minggu, masuk 4 minggu boleh selesai. Valuationnya di Pejabat Tanah sendiri sudah ada sebab kalau tanah itu kecil, valuation Pejabat Tanah ada. Kalau tanah itu dalam bandar kena hantar kepada penilai (valuer). Itupun takkanlah hendak sampai berbulan-bulan. Jadi keadaan ini saya tidak tahu apa sebab mengambil masa sampai 8 bulan atau setahun. Jadi saya harap kepada saudara-saudara saya pegawai-pegawai yang berkenaan, ini perkara turun daripada masa zaman penjajah dahulu, bila sampai satu paper biarkan, biar dia peram, kemudian datang yang lain, tindih di atas, tindih, tindih. Kalau ada orang tanya: oh, dua bulan masih baru lagi, biarkan dahulu. Kita buangkan perkara ini. Masa sekarang ini bukan masa-nya hendak buat seumpama itu lagi. Amanah yang telah diberi oleh Allahyarham Yang Amat Berhormat Tun Abdul Razak kepada saudara-saudara suruh menjalankan tugas ini dengan mengenyepikan segala red tape dan sebagainya untuk menyenangkan rakyat. Jadi, kita harap amanat ini terus dijalankan dengan sempurna dan cepat kerana kalau sengaja dilambat-lambatkan, saya rasa barangkali saudara juga berdosa, sebab pegawai-pegawai ini dibayar gaji untuk menjalankan tugas, bukan suruh pergi duduk di pejabat. Saya minta maaf, ini bukan semuanya, yang sebenarnya ada berapa orang sahaja tetapi oleh sebab nila setitik, rosak susu sebelanga, ini masaalahnya. Saya terpaksa menyebut ini kerana saya orang politik, jadi bila sahaja pegawai Kerajaan buat lambat, orang kampung maki, dia kata Kerajaan Perikatan, Kerajaan sekarang Barisan Nasional. Ini yang kita bising, kalau dia tidak sebut tidak mengapa. Kalau dia marah Tuan D.O. itu sahaja biar dia gasak, tidak apa, tetapi ini tidak, dia sebut Kerajaan.

Satu perkara lagi, Tuan Yang di-Pertua, di Negeri Trengganu ada beberapa banyak rancangan tanah yang telah dijalankan

dahulu iaitu rancangan terkawal dan rancangan pinggir. Rancangan ini adalah dijalankan mengikut dasar yang telah diatur oleh Kerajaan kita sendiri untuk hendak menolong rakyat mempunyai tanah, jadi dicubalah mengadakan rancangan ini, satu rancangan pinggir dinamakan dan satu lagi rancangan terkawal. Tetapi malangnya, kedua-dua rancangan ini bolehlah saya katakan gagal. Ini kerana apa, kerana mentality orang kampung kita sendiri. Bila Kerajaan beri kepada dia cara mudah dia telah permudahkan barang yang diberi oleh Kerajaan itu, dia rasa tidak ada harga baginya. Jadi bila Kerajaan hantar ke tanah yang siap ditanam, untuk menjaganya, peliharakan pokok-pokok itu, beri baja, bersihkan, dia tidak pergi, dia tinggalkan sahaja. Jadi daripada 10 rancangan adalah tiga empat sahaja yang berjaya, yang lain itu tinggal separuh dan kadang-kadang kalau 6 ekar itu yang tinggal getah boleh dipotong barangkali dua ekar sahaja. Sudah 2 ekar, 3 ekar apa lagi, tidak cukup makan, bila sudah tidak cukup makan terus tinggalkan, terutama sekali rancangan terkawal, banyak rancangan ini yang telah ditinggalkan begitu sahaja. Jadi saya harap dan saya percaya inilah salah satu daripada perkara yang telah disoal oleh Yang Berhormat saudara saya Senator Puan Zawiyah tempoh hari kepada Timbalan Menteri Tanah dan galian tersilap sebut FELDA, jadi Yang Berhormat Menteri jawab melalui FELDA. Sebenarnya, perkara ini di bawah Kerajaan Negeri, tetapi kita harap kalau boleh pihak Kementerian Tanah dan Galian membuat sesuatu untuk menyelamatkan rancangan-rancangan ini adalah amat elok sekali dengan apa cara yang boleh supaya rancangan ini dapat dipulihkan semula dan tanah itu tidak dibiarkan dengan sai-sia sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, saya rasa setakat inilah sahaja.

4.28 ptg.

Datuk Haji Abdul Razak bin Hussin: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih kerana diberi peluang bercakap pada petang ini. Sekalipun masa yang diberikan pada membahaskan perkara ini terhad dan saya tidak bercakap banyak tetapi saya menyentuh banyak perkara.

Tuan Yang di-Pertua, dalam masaalah pembaharuan negara kita telah mempelajari

daripada keadaan kita pada masa dahulu, bila mana penjajahan memerintah negeri kita atau lebih khusus Malaya ini dibandingkan Pantai Timur dan Pantai Barat. Akhirnya kita dapati Pantai Barat lebih maju daripada Pantai Timur dan kita telah menerima pusaka warisan daripada penjajahan. Kelemahan itu telah kita baiki sekarang ini, kita mencuba mengimbangkan Pantai Timur dengan Pantai Barat akan tetapi kita lupa semasa kita memperimbangkan Pantai Timur satu negeri telah ketinggalan antara timur dengan baratnya. Boleh saya beri contoh, Tuan Yang di-Pertua, pada masa ini kata-lah, Negeri Pahang membuka pelabuhan Kuantan, membuat kawasan indastri di Pantai Timur di Semambu, di Peramu dan membesarkan bandar Kuantan, sudah siap Master Plannya, kemudian daripada bandar Kuantan hingga ke Tanjong Geliga dijadikan ulang-alik tempat pelabuhan, harga tanah sudah meningkat naik tetapi kita lupa sebahagian daripada negeri itu sekarang sudah ketinggalan, iaitu Pahang Barat.

Tuan Yang di-Pertua, kalau kita tidak hati-hati perkara ini akan timbul juga di Trengganu dan akan timbul juga di Kelantan apabila Kerajaan atau Pegawai Perancangan Yunit Negeri umpamanya, yang diberi nasihat oleh Yunit Perancangan Persekutuan membangunkan bandar-bandar di tepi-pantai atau sebelah timurnya akan terlupa bahagian baratnya di dalam masa 10 atau 8 tahun lagi. Pada masa itu, Tuan Yang di-Pertua, sejarah telah menunjukkan pemberontakan di mana negeri sekali pun atau memasuki fahaman komunis timbul dari perasaan tidak puas hati, tetapi ahli perancang kita sekarang ini hendak mengkaji dan memikirkan supaya ada perimbangan di dalam satu-satu negeri itu sendiri. Umpamanya, janganlah indastri ini dilonggarkan di Kuala Trengganu sahaja, apahal Kuala Berang; jangan dilonggarkan di Kota Bharu, Pantai Chinta Berahi, apahal di Kuala Kerai, janganlah dilonggarkan di Pantai Timor di Kuantan Pekan, Tanjung Gelang atau Raub, Kuala Lipis, Jerantut. Kita biarlah menangis sekali, Tuan Yang di-Pertua, jangan kita menangis dua kali. Pada saya pandangan ini sudah jelas jikalau sekiranya pihak perancang tidak memikirkan dalam-dalam perkara ini akan terjadi.

Pihak Perancangan Persekutuan, Tuan Yang di-Pertua, akan memulangkan balik perkara ini iaitu perancangan sebuah negeri

itu dipulangkan kepada Yunit Perancangan Negeri itu sendiri. Itu satu helah yang boleh kita buat, tetapi tanggungjawab Kerajaan adalah bersama. Umpamanya, Tuan Yang di-Pertua, sekarang ini pembukaan jalan keretapi daripada Kuala Kerai ke Gua Musang, mungkin juga ke Kuala Lipis, kata Timbalan Menteri Jabatan Perdana Menteri akan dikaji dan kajiannya siap tahun 1977, sedangkan projek Rancangan Ketiga akan bermula pada bulan Jun tahun ini.

Tidak dapat dinafikan, Tuan Yang di-Pertua, 10 tahun dahulu saya sudah ingatkan pembukaan jalan keretapi daripada Kuala Lipis ke Gua Musang, Gua Musang ke Kuala Kerai bagi menghubungkan Pantai Timor.

Tuan Yang di-Pertua, Majuternak juga umpamanya akan memilih kawasan yang lebih maju. Dia pilih bandar Pekan juga, Tuan Yang di-Pertua, 5,000 ekar telah diberikan, sekarang dia hendak 10,000 ekar lagi. Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, ada satu kawasan di ulu Negeri Pahang iaitu kawasan sempadan Kelantan dan Trengganu, satu kawasan yang paling baik bagi tempat memelihara lembu. Rumputnya itu tidak payah ditanam, cuma dicampakkan sahaja sebab disekelilingnya itu ada beribu-ribu ekar tanah dan mempunyai beberapa puluh gua yang dalamnya ada mempunyai baja. Jadi pilihan ini dibuat pada satu tempat yang hampir dengan kemudahan infrastruktur. Kalau kita kaji, Tuan Yang di-Pertua, kita buat industri dahulukan atau kita hendak menyiapkan infrastrukturnya dahulu?

Pada sesebuah Negeri itu yang kita fikirkan kita mestilah buat infrastrukturnya dahulu, sebab industri itu akan datang. Sekarang saya menyentuh Bahagian Perancang Ekonomi atau EPU yang lebih tepat, Tuan Yang di-Pertua, kerana saya bimbang pemikiran rakyat ini akan berubah dan kedudukan politik akan berubah pada satu ketika besok, jadi yang mencatat itu yang hendak hati-hati sekarang ini. Saya telah beri contoh, Tuan Yang di-Pertua, dua tiga perkara tadi apabila menyebut jalanraya daripada Kuala Kerai ke gua Musang dan Kuala Lipis akan siap kajiannya tahun 1977. Bagaimana fikiran Kerajaan, Tuan Yang di-Pertua, Dalam Dewan ini, Tuan Yang di-Pertua, saya merayu supaya disambung perjalanan keretapi ke Trengganu, bukan kerana untuk diri saya, Tuan Yang di

Pertua, tetapi untuk memandangkan negeri saya dan saya bercakap, membela dan memohon pada masa hayat saya ada di dalam Dewan ini.

Tuan Yang di-Pertua, banyak keganjilan yang kita lakukan. Apabila kita buka Pelabuhan Kuantan, tidak mengkaji kedudukan perkara ini. Sekarang baharu hendak dikaji samada baik atau tidaknya diadakan perkhidmatan keretapi ke Pelabuhan Kuantan. Saya tidak mengatakan keceatekan fikiran tetapi keceatekan pandangan atau terlalu mengikut perintah daripada menasihatkan pemerintah.

Tuan Yang di-Pertua, ini satu perkara yang saya hendak sentuh dan saya mohon pertimbangan Kerajaan.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, saya bercakap dengan ikhlas satu perkara yang saya fikir sangat mustahak saya bentangkan di dalam Dewan ini iaitu hak rakyat memiliki tanah dalam sesebuah negeri. Rakyat memiliki tanah bukan sahaja Melayu tetapi China atau Tionghua atau Tamil ataupun Hindu dan sebagainya, tetapi keadaan Undang-undang Tanah di dalam negeri kita ini tidak kita persatukan. Undang-undang Tanah di Selangor atau Pahang dengan Kerajaan lain. Saya beri contoh sekarang ini antara Kelantan dengan negeri-negeri lain. Negeri Kelantan, Tuan Yang di-Pertua, tidak membenarkan bukan anak negerinya memiliki tanah, waima orang itu orang Melayu atau dia berjodohan atau bermastautin di Negeri Kelantan. Selagi dia disifatkan orang asing dia tidak akan dapat se inchi tanah sekalipun kecualilah kalau ianya menjadi rakyat. Pada negeri-negeri lain tidak begitu, Tuan Yang di-Pertua, mereka boleh memiliki tanah. Mengapakah Undang-undang Tanah yang memperbezakan kaum ini berlaku di dalam negara kita sekarang? Saya tidak berperasaan lain kepada orang-orang Kelantan, kerana saya juga ada hubungan darah dengan Kelantan ini, tetapi yang saya persoalkan ialah Undang-undang Tanah di Kelantan mengapa jadi perbezaan. Perkara ini saya minta Kerajaan menimbangkan supaya semua sekali Undang-undang Tanah disatukan, tetapi akan dijawab oleh Menteri atau Kerajaan bahawa tanah itu hak Negeri. Boleh atau tidak kita berunding sekarang ini sebab kita sudah satu kelompok keluarga di antara pemerintah Kelantan dengan pemerintah di sini.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, masalah Pegawai Tadbir. Pada masa dahulu, Tuan Yang di-Pertua, Pegawai Tadbir ini ialah mengikut sistem Negeri-negeri Melayu Yang Bersekutu (F.M.S.) satu sistem. Negeri-negeri Melayu tidak Bersekutu satu sistem. Pada masa yang akhir ini, Tuan Yang di-Pertua, telah dijadikan satu sistem atau integrated system yang meliputi seluruh negeri kita ini bahawa Pegawai Pentadbir itu disatukan. Akan tetapi, Tuan Yang di-Pertua, langkah ini belum dijalankan oleh Kerajaan dan Negeri-negeri Tidak Bersekutu atau lebih dikenal dengan "Unfederated Malay States" seperti Johor, Kelantan, Trengganu, Kedah, mempunyai hak melantik Pegawai Tadbir Negerinya sendiri, sedangkan negeri-negeri lain, Tuan Yang di-Pertua, seperti Perak, Selangor, Negri Sembilan, Pahang tidak boleh melantik Pegawai-pegawai Tadbir Negeri, dan pegawai-pegawainya dipilih daripada orang-orang daripada lain-lain negeri termasuk Negeri Kelantan atau Johor atau Trengganu dan sebagainya.

Saya mohon, Tuan Yang di-Pertua, kepada Kerajaan supaya sistem ini dibuka kepada Perak, Selangor, Negri Sembilan, Pahang boleh mengadakan Pegawai Tadbir Negeri (State Civil Service) supaya sama dengan Negeri Johor, Negeri Kelantan dan sebagainya. Kalau perkara ini tidak disatukan, maka pada masa yang akan timbul satu perasaan ke daerahan yang lebih mendalam di antara negeri-negeri yang tidak ada dengan negeri-negeri yang ada. Pertama, pegawai di negeri yang membuat Pegawai Pentadbir sendiri itu banyak peluang. Dia menjadi Pegawai Pentadbir di negerinya (State Civil Service) apabila dia lulus peperiksaan dia akan minta tukar ke lain-lain State sebagai pegawai M.C.S., tempat yang lama itu diganti oleh orang tempatan. Dia akan menjadi colonial pula memerintah daripada satu State ke satu State. Jadi dia makan keliling, Tuan Yang di-Pertua, State pun dia sapu, Federal pun dia ambil. Perkara ini boleh disiasat dan sudah berlaku cara yang semacam ini. Jadi, saya mohon Kerajaan menimbangkan kalau hendak membuat integrated, kita berhentikan melantik Pegawai Pentadbir Negeri (State Civil Service) di Johor, di Kelantan, di Trengganu dan Kedah. Kalau Kerajaan Negeri-negeri tidak mahu apalah salahnya dibuka balik semula empat buah Negeri yang dahulu itu supaya boleh mengambil pegawai State Civil Service sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bercakap masaalah FELDA. FELDA ialah satu Jabatan yang menjalankan rancangan tanah di negara kita ini. Saya fikir berjaya, barangkali ada orang-orang mengatakan tidak berjaya, tetapi pada hemat saya dia telah menjalankan khidmatnya dan menjalankan dasar yang telah ditetapkan oleh Kerajaan mengikut lunas-lunasnya. Akan tetapi, FELDA hanya menjalankan pembangunan tanah dengan mengadakan kilang-kilang untuk mengeluarkan minyak kelapa sawit dan kilang-kilang getah di rancangan-rancangan tanah. Saya hendak bertanya Kementerian yang bersangkutan mengapa tidak ditubuhkan atau diubah-suaikan supaya FELDA sendiri akan menjadikan dirinya atau menubuhkan anak-anak syarikat yang lain, umpamanya, bagi mengusahakan pengeluaran minyak kelapa sawit itu menjadi bahan yang kita gunakan sehari-harian di negeri kita. FELDA sekarang ini balik semula sebagaimana tugas yang lama iaitu mengeluarkan, umpamanya, getah itu kita jual keluar negeri, orang luar negeri memprosesnya, kemudian jual balik kepada kita. FELDA sekarang ini menjual kelapa sawit keluar negeri dan daripada minyak kelapa sawit itu akan menjadi satu-satu benda. Kenapakah FELDA sendiri tidak buat?

Saya dengar dan ianya ada dalam simpanan rekod saya bahawa dahan, daun dan tandan kelapa sawit boleh digunakan sebagai satu alat untuk dijadikan kertas. Mengapa masaalah ini tidak difikirkan, sedangkan beratus-ratus ribu ekar yang FELDA sedia ada mempunyai hak, mempunyai perkara yang saya sebutkan ini dan jika sekiranya FELDA berbuat begini bukan sahaja, Tuan Yang di-Pertua, untuk membantu kepada anak-anak keluarga FELDA sendiri tetapi juga boleh menolong membantu negara dalam masaalah ekonomi sepertimana yang saya sebutkan tadi. Ini berhubung dengan FELDA.

Saya cuma hendak bercakap dalam dua masaalah lagi, sebab saya bersimpati dengan Tuan Yang di-Pertua hendak memberi peluang kepada Ahli-ahli lain. Saya hendak bertanya berkenaan dengan Lembaga Penapis Filem. Saya menengok wayang di Federal Theatre, cerita orang putih, subtitlenya tulisan Tionghua; tidak ada bahasa Melayu. Apabila saya pergi ke Lido Theatre menengok cerita Hindustan, subtitlennya bahasa Inggeris dan bahasa Melayu, tulisan

Tionghua tidak ada. Lembaga Penapis Filem ini rupanya ahli berniaga, mengapakah jadi begini? Sekarang kita mahu subtitle Bahasa Kebangsaan, samada dia filem Inggeris, berhentikan subtitle Tionghua itu. Kalau kita tulis subtitle Tionghua budak-budak kita yang tidak belajar Bahasa Kebangsaan tidak akan belajar, dengan sebab itu kita ubah subtitle kepada Bahasa Kebangsaan. Budak-budak China atau Tionghua mereka akan belajar daripada subtitle Bahasa Kebangsaan itu. Mengapa kita tidak buat? Tidakkah ini menyalahi tujuan asal kita menjadikan Bahasa Kebangsaan. Saya fikir Lembaga Penapis Filem ini cuma memikirkan supaya ramai orang Tionghua masuk menengok wayang dan menguntungkan panggung itu dengan cerita yang baik, tetapi dia tidak berfikir dengan adanya subtitle Bahasa Kebangsaan itu orang Tionghua boleh belajar. Sebaliknya, ramai orang Melayu menengok cerita Hindustan bukan kerana ceritanya, tetapi banyak budak-budak yang tidak tahu bahasa Inggeris mempelajari bahasa Inggeris mengikut subtitle itu. Dia dapat dua faedah, Tuan Yang di-Pertua. Saya harap Lembaga Penapis Filem ini akan memerhatikan perkara ini dan saya tahu mereka itu tahu tetapi sengaja berdiam diri dalam zaman yang begini.

Saya hendak bercakap satu masaalah yang saya rasa berat hendak bercakap dalam masaalah ini, tetapi terpaksa saya bercakap. Negeri Pahang ialah sebuah negeri yang kaya dengan kayu-kayan dan sebahagian daripada hasilnya yang besar ialah kayu-kayan. MARA sudah mengambil bahagian, menuhkan sebuah kompleks perkayuan namanya Syarikat Jengka Sdn. Bhd. (S.J.S.B.) yang kebetulan pula Syarikat ini di dalam kawasan Rancangan Jengka Tiga Segi dan berhampiran dengan bandar yang kami panggil Bandar Pusat Jengka. Modalnya ialah 88% dan 12% Kerajaan Negeri. Kerajaan Negeri terpaksa mengadakan sekarang ini 300,000 ekar tanah hutan yang akan dirizabkan kepada syarikat ini dengan perjanjian kedua pihak iaitu hutan yang baik, hutan kelas A (virgin jungle) kayu seraya yang harganya sekarang ini \$500 setan iaitu sawn timber dan dia membayar premium kepada Kerajaan Negeri hanya \$50 pada satu ekar. Kalau kawasan hutan yang dicadangkan ini ditenderkan kepada orang ramai atau badan-badan swasta tidak kurang daripada \$250

pada satu ekar. Ertinya, Kerajaan Negeri sudah kehilangan atau rugi sebanyak \$200 pada satu ekar.

Jadi kalau untungpun, Negeri itu cuma dapat 12% sahaja dan 88% ialah MARA. Untuk jalan tengah, apa salahnya MARA berkira dengan Kerajaan Negeri sekurangnya mencari ikhtiar penyakit yang terok kita patut ubatkan sama-sama atau secara gentleman, kita tawarkan Kerajaan Negeri membeli semua sekali.

Dengan jalan itu maknanya memulangkan balik dan tidaklah malu kalau sekiranya kita pulangkan dengan secara gentleman daripada kita makan hati berulam jantung; dua-dua pihak makan hati berulam jantung. State Government sendiri tidak akan membuat sesuatu yang tidak patut kepada satu badan yang ditubuhkan oleh Kerajaan. Sebagai gentleman kita sanggup sama-sama rugi dan kalau untungpun sama-sama, tetapi keuntungan daripada share itu tidak balance—88% MARA dan 12% State Government. Tetapi Kerajaan Negeri merizabkan 300,000 ekar kepada syarikat ini iaitu satu kawasan yang baik daripada pilihan 500,000 ekar. Begitu sekali tingginya pandangan yang diberi pada syarikat-syarikat yang ditubuhkan oleh MARA ini. Jadi, saya fikir ada baiknya kalau sekiranya perkara ini dibetulkan sebab saya sendiri terlibat dalam masaalah ini. Tidak ada tempat yang saya hendak cakapkan selain daripada Dewan ini. Kilang ini kilang papan, projek perkayuan, tetapi dikatakan Perbadanan Kemajuan Jengka; orang Trengganu cakap begitu, orang Kelantan cakap begini, orang Penang cakap begini. Yang sebenarnya, Perbadanan Kemajuan Jengka kita tidak ada share even one cent dalam perkara ini, Perbadanan Jengka hanya menolong dalam masa infrastructure di antara Jabatan dan Negeri Pahang. Jangan hendaknya ada tuduhan kalau sekiranya kompleks perkayuan ini di bawah Perbadanan Kemajuan Jengka yang berjalan di bawah Undang-undang Kerajaan Negeri.

Akhirnya, saya tidak hendak menyebut untung-rugi dalam syarikat ini sebab saya sendiripun tidak melihat kira-kiranya, tetapi saya cuma merayu biarlah cara gentleman kita berunding dengan Kerajaan Negeri, samada tawaran Kerajaan Negeri beli semua sekali sebab apa yang diberi oleh Kerajaan Negeri kepada syarikat ini jikalau sekiranya

diberi kepada orang lain akan lebih menguntungkan berlipat kali ganda. Pengorbanan Kerajaan Negeri itu hendaklah dihargai oleh syarikat.

Tuan Yang di-Pertua, saya fikir had inilah sahaja dan saya menyokong Bil ini, tetapi sebelum saya duduk saya hendak minta penjelasan satu dua perkara sahaja.

Pertama, pada sahabat saya Datuk Mansor yang menggalakkan kahwin-campur di antara Melayu dengan bukan Melayu. Saya kurang jelas sedikit, tetapi malangnya beliau tidak ada di sini, sebab galakan yang macam mana yang dimaksudkan, adakah galakan yang tidak mengira ugama, sebab orang Tionghua bukan beragama Islam, sedangkan orang Melayu kita beragama Islam. Saya ragu-ragu di atas kehendaknya itu. Kahwin-campur yang bagaimana yang dikehendaki.

Kedua, saya tidak membahs cadangan sahabat saya Senator Kamarul Ariffin hendak menukar nama I.M.R. dengan nama Instituti Penyelidikan Tun Abdul Razak. Saya menghargai I.M.R. ini sebuah jabatan yang berjaya mengesan penyakit-penyakit di dalam negara kita ini dan namanya terkenal ke seluruh dunia, tetapi kalau kita tukar nama I.M.R. dengan nama Instituti Penyelidikan Tun Abdul Razak sedangkan dia sendiri tidak dapat menyelidik penyakit Tun Abdul Razak, mengapa leukaemia yang dihidapi Tun Abdul Razak sendiri tidak dapat diselidik dan tidak tahu, maka saya rasa tidak kena tempatnya. Saya tidak membahs tetapi saya memberi pandangan hati kecil saya tidak menyokong, tetapi menjadikan I.M.R. satu jabatan bagi kajian barah darah saya sokong. Kalau nama I.M.R. itu diturunkan kepada Instituti Penyelidikan Tun Abdul Razak saya tidak sokong, sebab pada saya dia tidak berjaya mengesan penyakit Allahyarham Tun Haji Abdul Razak. Dengan sebab itu, dia tidak berhak menerima nama yang begitu tinggi. Khidmatnya saya akui.

Inilah sahaja, Tuan Yang di-Pertua. Saya minta maaf kalau apa yang saya cakap ini menyentuh perasaan pegawai-pegawai dan kakitangan pegawai I.M.R. sendiri.

4.56 ptg.

Datuk Dr Wee Khoo Hock: Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan terima kasih kerana memberi peluang kepada saya untuk

mengemukakan sedikit pandangan saya berkenaan dengan Rang Undang-undang ini yang saya sokong. Saya berasa gembira dapat mendengar Yang Berhormat Timbalan Menteri menggambarkan prospect pertumbuhan ekonomi negara yang begitu optimistic. Ini akan menambahkan lagi keyakinan kalangan swasta dan pelabuan modal asing yang kami berharap akan memainkan peranan yang lebih besar dalam mempercepatkan lagi pemulihan ekonomi dan menggalakkan pertumbuhan ekonomi negara kita.

Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan juga mengatakan mungkin beberapa dasar ekonomi Kerajaan yang telah disalahertikan kerana beberapa kesilapan dan perkecualian pentadbiran di dalam melaksanakan dasar-dasar tersebut. Saya percaya ini adalah salah satu alasan mengapa sikap berjaga-jaga kalangan swasta dalam membuat keputusan untuk melabur, Kerajaan sepatutnya menyelidik dengan telitinya masalah ini dan mengambil tindakan yang sesuai supaya kepincangan ini dapat diatasi. Tidak dapat dinafikan bahawa pihak swasta sedang menghadapi berbagai kesulitan dalam perniagaannya dan beliau berterima kasih kepada penegasan dan jaminan Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan atas bertanggungjawab Kerajaan untuk membantu kalangan swasta dengan apa cara sekalipun bagi kemajuan dan pembangunan negara.

Ekonomi negara kita masih lagi sangat bergantung kepada sektor pertanian yang meliputi

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, Mesyuarat ditempohkan selama 15 minit.

Persidangan ditempohkan pada pukul 4.57 petang.

Persidangan disambung semula pada pukul 5.18 petang.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *memengerusikan Mesyuarat*)

5.18 ptg.

Datuk Dr Wee Khoo Hock: Tuan Yang di-Pertua, ekonomi negara kita masih lagi sangat bergantung kepada sektor pertanian yang meliputi pekebun-pekebun kecil dan ladang getah dan juga perlombongan. Sektor pertanian merupakan 31% dari Keluaran

Dalam Negeri Kasar (KDNK). Apabila sektor perkilangan merupakan 16% sahaja KDNK. Kenaikan atau keturunan harga getah atau bijih timah misalnya sangat mempengaruhi kepada ekonomi negara kita. Keadaan ini sebenarnya tidak boleh dibiarkan lagi. Angka 16% KDNK untuk sektor perkilangan adalah rendah. Perkembangan perindustrian setakat ini tidak memuaskan hati sungguhpun Kerajaan telah menyediakan berbagai-bagai projek keperluan asas (infrastrutur) dan kemudahan-kemudahan serta seluruh rangkaian galakkan pelaburan untuk menggalakkan pelaburan kalangan swasta. Tetapi langkah ini tidak begitu cepat dan berkesan, khususnya di Pantai Timur, di Kelantan misalnya.

Kelantan telah ketinggalan kebelakangan sepanjang 16 tahun dalam pembangunan ekonomi negara. Masaalah perindustrian di Kelantan telah diselidiki beberapa tahun lalu, tetapi infrastructure untuk perindustrian setakat ini tidak ada lagi. Di negeri itu keadaan keperluan asas seperti pembekalan air, elektrik dan juga pengangkutan tidak memuaskan hati. Oleh sebab kekurangan pembekalan air telah mengakibatkan kebakaran besar di Kota Bharu kelmarin. Kebakaran itu merebak lebih daripada 100 buah rumah di mana 16 buah kedai telah dimusnahkan, lebih 500 orang telah kehilangan rumahnya dan kerugian daripada kemalangan itu berjumlah \$2 juta.

Tuan Yang di-Pertua, saya sedih menyatakan di sini bahawa 90% rakyat yang terlibat ialah orang bumiputra yang miskin dan saya harap Kementerian Kebajikan Am akan memberi bantuan sepenuhnya dengan secepat mungkin kepada penduduk-penduduk yang terlibat.

Tuan Yang di-Pertua, setengah bilangan rumah di Kota Bharu adalah berumur tidak kurang daripada 50 tahun dan bahan rumahnya ialah dari papan nipis atau buruk sahaja. Kemalangan seperti ini akan diulangi jikalau masalah perbekalan air tidak diselesaikan dengan segera. Ini harus dianggap satu perkara penting dan menjadi tanggungjawab Kerajaan membetulkan kepincangan tersebut.

Tuan Yang di-Pertua, ada pula satu kilang di Kota Bharu, Kilang Memotong dan Memperindahkan Intan (Diamond Cutting Factory) yang memberi pekerjaan 200 orang pekerja yang akan diberi latihan

untuk menjadi pekerja yang mahir atau separuh mahir dan cutting machine kilang itu telahpun sampai pada 24hb Disember tahun lalu. Setakat ini pekerjaan di kilang itu tidak dapat dilaksanakan oleh sebab infrastruktur perindustrian seperti perbekalan air dan letrik tidak disediakan. Kepincangan seperti ini tidak akan menggalakkan pelabur asing melaburkan modalnya yang kita memerlukan untuk pembangunan ekonomi negara kita. Saya berharap Kerajaan akan melaksanakan projek keperluan asas perindustrian khususnya di Pantai Timur seperti Kelantan secepat mungkin kerana pengkajian dan perancangan oleh pakar-pakar yang berkenaan telah dibuat sejak beberapa tahun yang lalu.

Tuan Yang di-Pertua, adalah sistem parmaritan (drainage) di bandar Kota Bharu yang digunakan berpuluh-puluh tahun dahulu untuk bandar Kota Bharu yang lama dan sekarang tidak sesuai dengan keadaan keperluan sekarang. Apabila hujan lebat maka air pun membanjiri kawasan-kawasan bandar itu dan masaalah ini akan bertambah buruk kerana pembangunan bandar sedang dijalankan. Ini nampaknya mustahil, kerana kami mengalami kekurangan perbekalan air dan air itu dapat membanjiri bandar-bandar Kota Bharu dengan tidak dapat digunakan. Banyak lapuran menyelidik telah disediakan oleh pakar-pakar dan anggaran untuk melaksanakan projek itu makin lama makin bertambah daripada \$5 juta sehingga \$12 juta pada hari ini. Infrastruktur perindustrian seperti perbekalan-perbekalan air dan letrik dan masaalah pengangkutan di Kelantan patutlah diberi priority oleh Kerajaan dalam Rancangan Malaysia Ketiga.

5.25 ptg.

Datuk Dr C. Sinnadurai: *(Dengan izin)*

Tuan Yang di-Pertua, saya berasa bangga mengucapkan tahniah kepada Y.A.B. Menteri Kewangan di atas Perutusan Belanjawan which was very well delivered by the Deputy Finance Minister and it is now being debated in this House.

Listening to the various speakers reminds me of a story: "The time has come," the walrus said, "to talk of many things, of shoes, ships and sealing wax, cabbages and kings". Like the walrus, we too talked of many things during the last two days. We heard

of deviations, sabotage, backwardness of the Bumiputras, complaints of inefficiencies, inadequacies, indifferences and even the need for training of some of the officers and also complaints regarding the late diagnosis of our Tun's illness, its seriousness and even delaying the treatment. Today we have again listened to more complaints against certain Ministers, magazines, MAS, MIT and, what more, Tuan Yang di-Pertua, the very fence that is protecting us here from danger is proclaimed as undignified. But how we talk about them is so important to us, for this is what the great British author and politician, Joseph Addison, had to say, "If the minds of men were laid open, we should see but little difference between that of the wise man and that of the fool. The difference is that the first knows how to pick and cull his thoughts, whereas the other lets them all indifferently fly out in words", and this is still true today. Above all, a man is judged by what he says and how he says it. Since I lack the power of eloquence and resourcefulness of the arguments of some of our Honourable Members here, I feel somewhat diffident.

However, to my thinking, the Budget Message is in keeping with the recent trends in world economy in the rapidly changing conditions. To prepare this is not an easy task but easy to criticise if one wants to. Anyway, I am not going to do a microscopic scrutiny of every item of national expenditure. However, let us not be complacent. Whatever the psychological effect or the political orientation it may have on the people, what I do appreciate most is, though I am not an economist, the Budget philosophy expressed therein does convey new meanings. This is encouraging indeed.

Our new Prime Minister may not have had that long an administrative experience, but I know this simple and considerate man has that innate intelligence and the military training. Hence, given the time, the climate and all the support, he will show results. Let us, therefore, be patient and pray for his health. Here, allow me to quote what he said when he declared open the Annual Delegates' Conference of the Malaysian Ceylonese Congress in July 1974, "UMNO, for example, always responds to changes and that is the real secret of its strength. At the same time it is always flexible and its leaders are always

pragmatic." Sir, you could see the truth of this saying in the Bill before us and his largeness of view.

I welcome the theme of flexibility and pragmatism. Also I welcome this Budget as a dynamic instrument for economic and financial management to achieve economic growth and income distribution and this is to be carried out in a consolidated and disciplined manner. Further, one could note his common touch. On the whole, there is fundamentally a different approach to our problems, which is based on a new realism. One can see the liberalisation of the new tax laws; hence we should give our Finance Minister and his Deputy latitude to enable them to conduct effectively the heavy responsibilities imposed on them. To change is to progress. So there should be flexibility of action and his devoted team of local officers fully understand the local conditions. Hence a measure of common sense and consideration for their fellowmen will prevail. All that I would ask of our Ministers is to exercise greater constraint and more care and avoid injudicious and extravagant spending of large sums of public money on prestige projects and whatever sum is spent should be intended to bring socio-economic benefit to the people and raise their moral ideals particularly in the rural areas, new villages and Indian settlements where water, drainage, electricity and sanitary facilities which we are born to enjoy are still lacking, for, after all, what are their basic needs—food, clothing, shelter, health and happier living conditions.

Here, if I may remind, Budget expenditure should be allocated also for the benefit of the minority group in the field of education. For example, one could be flexible in admission ratios to the Universities and institutions of higher learning. Here, consideration should be shown on equity and merit so that the Government gets the best return for its expenditure. The same could apply to land alienation and employment quotas and in all other fields of economic endeavour so as to ensure National Unity and productivity.

Further, the Honourable Finance Minister has cautioned on the need to correct deviations in the implementation of policies in the private sector. These measures seem sound. I would strongly support him and commend him for his deep insight. In this

way our Government could effectively respond to the current needs of the people and the necessary demands of the present, so that life would be made better for our children than it is for us.

Sir, it is true the guiding hand of our beloved Tun is no more and in the Lower House more tributes are being paid just now, but dying has its purpose just as well as living has. Let us, therefore, not waste our regrets over what is not. Let us rather seek to find if our late Tun has anything to teach us yet. Yes, he has much, and that is his life and work are an enduring example to us, a source of light and inspiration to us for we see in him how much a man can achieve in his lifetime who works with a sincere and passionate dedication to the cause of human happiness and well-being. Man's life finds its true meaning and fulfilment not in self-love but in self-denial and service, not in self-glorification but in self-dedication—dedication to a cause higher and nobler than his own individual, that is, the cause of humanity. He laboured all his life despite a serious illness with an energy and dedication rare in the annals of leadership and it is in the hearts of people that he will forever live enshrined more than in the pages of history. He has now left us as virtual masters of our national destiny. Our late Tun has made it clear in our minds as to what the main goals are. As I said the other day—unity in thought and action towards peace and progress. So it is our bounden duty to see that this land of ours is made a little better by each of us. This is what gives meaning, beauty and dignity to human life. We all realise that without all round joy in the country there cannot be real happiness, racial harmony and full contentment. I admit among all the races we have poor and the not so fortunate who need assistance and guidance. Among us too we have people with problems but of a different nature which are causing concern and a source of constant worry to some. My remarks today will be confined to one issue only.

These days people worry me not only about their health but also with their personal problems over and over again. The M.C.A. and the M.I.C. have raised this before and I am obliged to repeat it in the hope that something positive could be done early to alleviate the hardships and sufferings of those concerned. I refer to cases where great

difficulties have arisen in the matter of acquiring citizenship by naturalization by persons born outside this country. Circumstances vary in each case and regulations at the time of birth may have been different or those concerned may have been ignorant of the law, and I know in some cases wrong information were given by officers because the law may not have been clear to them. Therefore, I am of the opinion that all cases cannot be treated alike and rejected by a summary process. I believe one has to apply the principles of inductive logic. However, I am fully aware that it is permissible to appeal to the Home Minister for a reconsideration and in a few cases he has granted citizenship after a long, long delay. These people remain ever grateful to him for this. All the same, I would like to request him to find ways and means to eliminate such undue delays as far as practicable. I refer mainly to those who have become permanently domiciled here and been here for over ten years and have vested interests too. I agree the grant of citizenship calls for a proper and thorough assessment of facts presented prior to approval, but my plea is for some form of classification of the various categories for purposes of scrutiny and preferential treatment should be devised to expedite matters.

There is a second category of cases where one or two children in a family are born in another country to which the mother had gone in keeping with the traditions, customs or for other reasons. I feel these cases should be dealt with without much delay, especially when the parents, brothers and sisters are citizens. The third category are those who are foreign born and had come to this country two or three decades ago. They have permanently settled here and have made Malaysia their home but are not able to enjoy the privileges of a citizen and they remain in the waiting list and losing all the amenities in between. It is true the Minister or his senior officers cannot find the time and will not find the time to deal with these applications and the junior officers are too raw to make any decisions on their own. So all these heartaches, grouses and grumblings go on. Now, Mr President, Sir, what is the solution? Since this is not a medical emergency, one may say it can wait, but the question is how long and for what length of time. It was only a few days ago that this House was told the history of the famous file

that remained unopened and unattended in an office for three years. Therefore, if I may put forward a suggestion—and I trust the Minister will give this a thought—the Government should consider setting up a special high level committee of five or three members drawn from officials and unofficials of integrity and standing to scrutinise and to evaluate all applications and to make their recommendations to the Home Minister for his decision. In this way all cases pending could be disposed of in a shorter time and these people will then have every reason to be truly thankful. Having listened to their tales of woe a number of times and hearing these hard facts, I decided to raise this vexed question here and in doing so I would like to quote part of our late Tun's address to the Malaysian Ceylonese Congress on 22nd March, 1975 at Kuala Lumpur Hilton:

“It is only through the system of Parliamentary democracy can we be sure of an orderly progress of our country which will meet with the needs and aspirations of the various groups of people. In the Parliament everyone is given the right to voice his views or grievances and we will ensure that the rights and privileges of the various communities, including the minority community, will continue to be safeguarded”.

Sir, we shall always revere Allahyarham Tun for these words which shall ever remain in our hearts as pearls of memory. Here I would like to place on record that we, the local Ceylonese, are painfully aware that our country is faced with many problems at the moment. Like all the leaders in the world, our Prime Minister too faces a daily bombardment of problems—inflation, recession, terrorism, unemployment, student unrest, drug menace, rural poverty, wage demands, brain drain, political issues and so on and on. Faced with all these pressures what he needs most from us just now is our closer co-operation and some sacrifice, for, as you know, Sir, as economy recovers and prosperity increases, so do people's expectations. And to make the citizens to make sacrifices they should be told in clear terms why the sacrifices are necessary and therefore it is up to the leaders to explain clearly to the workers the reasons why a wage increase is not possible just now, and so on. The worker has to be told, for the greatest danger these days lies in the state of the mind.

Far too many have come to look upon affluence and aspirations as their right and hope to see their living conditions and income improve every year. They fail to realise affluence also changes attitudes towards work and what is much worse—higher incomes breeds unrealistic aspirations. The hard truth nowadays is many fail to appreciate that prosperity and position must be earned through hard labour and sweat of the brow. Be that as it may, in this hour of great sorrow, let us raise our minds high above daily trifles, party politics and petty squabbles and work beyond that narrow circle of self-interest for the common good of the country and community. Let us also face the future with courage and confidence and pledge our unqualified support and sympathy to our Prime Minister and to stand by the Government now and for all times. It is up to our Deputy Finance Minister and others in the Treasury and the Bank Negara to maintain the financial stability and the economic well-being of the country.

Akhirnya, let me express the hope that the high principles and the fair policies enunciated in the Budget Message will be applied to the minority group as well, for, as you know, Sir, democracy to be healthy, it should cater for the majority without overlooking the interests of the minority. In short, our policies and programmes of action should be such that it would not alienate but instead unify us all into one happy family and live together in prosperity. This is the noblest way we could all serve mankind.

Mr President, Sir, with this wish and expectation, I support this Bill with pleasure.

5.41 *ptg.*

Tuan Haji Mohd. Saa'id bin Haji Abu Bakar: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Rang Undang-undang Belanjawan, 1976. Banyak buah fikiran telah dikemukakan baik di Dewan Rakyat mahupun di Dewan Negara. Jadi saya tidak tahu apa yang hendak dikeluarkan lagi supaya berlainan dari apa yang telah dikemukakan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian dan mungkin ada setengahnya pula menggunakan Ahli Dewan Negara ini sebagai forum politik. Sungguhpun demikian, bagi permulaannya, saya suka hendak menyentuh mengenai Kementerian Kebajikan Am.

Sungguhpun Kerajaan telah mengadakan beberapa banyak tempat untuk orang-orang buta mempelajari segenap lapisan umpamanya membaca, bekerja dan lain-lainnya, malangnya selepas mereka itu belajar terbawalah nasib mereka itu sendiri ke sekitar tanah air ini bahkan mereka yang tidak bernasib dan tidak mendapat keindahan alam ini patutlah dipertimbangkan oleh Kerajaan dan hendaklah dibanci berapa banyak manusia yang buta yang ada di dalam tanah-air kita ini dan diberilah pada mereka itu pada setiap bulan sedikit sebanyak elaun untuk sara hidup mereka sehingga habis hayatnya.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka menyentuh Kementerian Perdagangan dan Perindustrian. Allahyarham Tun Haji Abdul Razak telah melawat luar negeri di merata-rata tempat untuk menarik pelabur-pelabur luar negeri menanam modalnya untuk membuat perniagaan di dalam negeri ini. Patutlah Kementerian yang berkenaan ini mengambil perhatian berat terhadap industri-industri yang hendak dibuka di dalam Tanah Melayu ini khasnya iaitu free trade zone dengan mengadakan lampu-lampu di sekitar kawasan pagar, disamping mengadakan peruntukan wang pinjam-meminjam, klinik dan juga pondok-pondok polis. Dengan cara yang semacam ini, kita boleh menarik dan menjamin mereka itu untuk menjalankan kewajibannya kerana kita berkehendakkan lebih banyak lagi orang-orang luar negeri mencurahkan wang ringgitnya di dalam negara kita ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka menarik perhatian Kementerian Perhubungan. Mengapakah di negara kita ini sangat kurang kapal-kapal didaftarkan di dalam negeri ini bahkan mereka pergi mendaftar di Panama ataupun di luar negeri. Ini satu kajian yang mesti diambil perhatian berat berhubung dengan Akta Perkapalan bahawa ianya tidak menarik orang-orang luar negeri mendaftar kapal-kapal itu di negara kita.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka menarik perhatian Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri. Kita telah perhatikan berapa banyak jenayah yang berlaku di dalam negara kita ini khasnya pencuri-pencuri motokar dan motor cycles. Berjuta-juta ringgit telah dicuri oleh mereka, umpamanya, di Jalan Ipoh dan di tempat-tempat lain. Satu Akta yang ketat hendaklah diperbuat dengan

mengenakan hukuman bahawa sesiapa yang mencuri motokar atau motor cycles hendaklah sekurang-kurangnya di hukum 10 tahun dan sebat. Jikalau tidak dibuat demikian, maka perompak-perompak dan pencuri-pencuri yang berlaku di dalam Tanah Melayu ini akan menggunakan samada motokar yang kena curi atau motor cycle yang dicuri. Ini satu perkara yang besar, kerana kita tahu di dalam negara kita ini kita tidak boleh nafikan mereka menggunakan senjatapi untuk mencuri di bank-bank. Dengan adanya cara-cara yang ketat semacam ini, barulah boleh kita beransur-ansur mendapat keamanan.

Tuan Yang di-Pertua, saya perhatikan sangatlah banyak kemalangan berlaku di jalanraya—tidak kiralah tangan saya ini kemalangan juga, tetapi itu perkara biasa. Kemalangan-kemalangan jalanraya seperti motokar, motor cycle dan lori kalau diperhatikan, dilihat berkenaan dengan orang yang membawa motor cycles ini mereka tidak tahu jalan kiri, jalan kanan, cuma tahu memotong jalan sahaja. Mereka tidak tahu peraturan jalanraya tetapi macam mana mereka boleh mendapat lesen, ini satu perkara yang saya berasa hairan. Tiap-tiap orang yang ada mempunyai lesen memandu scooter ataupun memandu kereta hendaklah ditimbangkan dengan seberat-beratnya sekiranya didapati bersalah, lesennya hendaklah digantung sekurang-kurangnya 6 bulan termasuklah Ahli-ahli Dewan Negara.

5.47 ptg.

Tuan Ismail bin Sheikh Ibrahim: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Rang Undang-undang Perbekalan, 1976 yang dibentangkan oleh Timbalan Menteri Kewangan.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam membahaskan Rang Undang-undang ini kita bersama-sama mengucapkan syukur ke hadrat Allah subnahu wataala yang mana Yang Amat Berhormat Datuk Hussein telah membuat ikrar bahawa di dalam rancangan-rancangan dan apa jua yang akan dijalankan pada masa akan datang Yang Amat Berhormat itu sendiri akan menjalankan segala apa yang telah dirancang oleh Allahyarham Tun Haji Abdul Razak. Dalam masaalah ini sebagaimana yang kita maklum bahawa Allahyarham Tun Haji Abdul Razak pada masa dahulu mengatakan bahawa kemungkinan akan memberi bantuan-bantuan

kepada negeri-negeri yang mundur di dalam negara kita ini. Di sini saya suka lah menyentuh mengenai soal kewangan berhubung dengan Rang Undang-undang Perbekalan. Ini berkaitan dengan negeri Perlis. Dewan Undangan Negeri Perlis telah mengadakan Mesyuarat Dewan Negerinya pada 22hb yang baru lalu dan telah membentangkan kewangannya. Peruntukannya tidak begitu banyak iaitu \$7 juta lebih. Negeri Perlis telah kekurangan wang sebanyak \$2 juta lebih. Di dalam kekurangan kewangan ini, tentulah negeri Perlis mengharapkan bantuan daripada Kerajaan Pusat untuk menjalankan dasar-dasar pembangunan bagi negeri itu. Kita sama-sama maklum bahawa peruntukan yang sebegitu banyak pada tahun 1976 ialah disebabkan penambahan atau kenaikan gaji-gaji kakitangan Kerajaan yang terbanyak sekali. Ini tentulah menjadi satu kesusahan disebabkan keputusan daripada Kerajaan Pusat dan terpaksa bagi tiap-tiap negeri itu mengikutnya. Jadi dengan kerana itu negeri Perlis juga terpaksa menanggung di dalam soal kewangan ini.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam pembangunan di negeri Perlis untuk menampung kekurangan itu tentulah tidak dapat diadakan dengan sebab negeri itu kecil dan keadaan tanah-tanah pun tidak ada dan yang ada hanya yang dapat dibangunkan pada hari ini seperti kilang gula dan juga kilang-kilang simen. Sungguhpun begitu dengan terdirinya kilang gula ini dapat juga memberi sumbangan kepada seluruh negara kita dan apa yang kita harapkan kepada Kerajaan Pusat pada hari ini terutama sekali dengan kekurangan pendapatan itu hanya hasil-hasil yang terdapat daripada perolehan gula ialah pertukaran wang asing ini tentulah dapat memberi keuntungan kepada negara kita disebabkan pendapatan di dalam negeri itu. Jadi dengan pertukaran wang asing ini akan memberi keuntungan kepada negara maka kita berharap Kerajaan Pusat dapat menimbangkan sekurang-kurangnya 10% daripada pendapatan pertukaran wang asing ini diperuntukkan kepada negeri yang tidak ada pendapatan-pendapatan yang tertentu. Kalau hendak dibahagikan perkara-perkara yang seperti ini kepada negeri-negeri yang maju tentulah banyak lagi yang akan dapat, tetapi yang saya berharap akan ditimbangkan di dalam soal-soal seperti negeri Perlis ini sahaja.

Begitu juga saya menyentuh sedikit dalam soal Perairan Muda mengenai hasil-hasil yang didapati seperti beras yang akan memberi keuntungan pertukaran wang asing, maka ini juga mendatangkan sumber kepada negeri Perlis, kalau diuntukkan sebanyak 10%; daripada pendapatan pertukaran wang asing ini.

Di dalam soal untuk membekukan pengambilan pekerja-pekerja, maka di dalam soal inipun biasa kita dengar baru-baru ini bagaimana Allahyarham Tun Haji Abdul Razak juga berkata sekiranya patut ditambah akan dipertimbangkan. Jabatan Tanah dan Galian Negeri Perlis adalah satu Jabatan yang boleh dikatakan menjalankan banyak aktiviti pembangunan di negeri Perlis tetapi malangnya perjalanan itu tidak dapat berjalan dengan begitu licin dengan sebab kekurangan kakitangan, maka kita berharap pada pihak yang berkenaan akan dapat mempertimbangkan di dalam soal ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka menyentuh lagi mengenai Perairan Muda seperti yang saya sebutkan tadi. Di dalam Perairan Muda ini Kerajaan telah banyak mencurahkan bantuan kewangan berjuta-juta ringgit untuk memajukan petani-petani di Perairan Muda khasnya di Kedah dan Perlis dan telahpun mendapat kejayaan, tetapi malang sekali perlaksanaannya tidak begitu licin kerana pendapatan-pendapatan yang didapati oleh petani-petani tidaklah seimbang dengan perbelanjaan-perbelanjaan untuk menjalankan tugas-tugas di dalam menjalankan usaha-usaha penanaman padi ini. Kerana di dalam mengusahakan penanaman padi ini boleh dikatakan dengan harga yang ada pada hari ini tidak lagi seimbang maka setakat tinjauan yang saya telah tinjau di Perlis Selatan petani-petani ini masih meminta kenaikan harga padi sebanyak \$35. Permintaan ini telah dimajukan pada tahun 1974 dan sehingga tahun 1975 sungguhpun Kerajaan ada menaikkan harga padi ini tetapi itulah yang diharapkan oleh petani-petani di situ supaya dapat diseimbangkan dengan harga-harga keperluan petani ini iaitu sebanyak \$35.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam masalah petani-petani yang saya katakan tadi walaupun baru-baru ini Pengerusi, Lembaga Padi dan Beras Negara, Yang Berhormat Tuan Mohamed Sopice telahpun mengisytiharkan

kenaikan harga padi sebanyak \$2 dan \$3, iaitu dari \$24 menjadi kepada \$27, \$26 menjadi kepada \$28 dan \$28 menjadi kepada \$30, tetapi bagi petani-petani berasa ragu-ragu sedikit atas kenaikan ini walaupun berterima kasih mendapat kenaikan yang sedikit tetapi malangnya kenaikan yang dilakukan ini adalah semasa petani sedang mengambil buah padi. Jadi kalaulah diisytiharkan sebelum kita membuat bendang maka tentulah daya usaha dapat difikirkan oleh petani bahawa patut diusahakan lebih kerana pendapatan yang lebih, tetapi manakala masa mengambil buah padi ini dinaikkan maka inilah yang berbangkit salah faham setengahnya atas pengisytiharan kenaikan harga padi ini. Walau bagaimanapun, bagi pihak petani-petani mengucapkan berbilang terima kasih atas kenaikan harga ini. Walaupun begitu, saya suka menarik perhatian di dalam Dewan yang mulia ini kepada petani-petani kerana kita tahu bahawa negara kita boleh dikatakan kebanyakannya memakan nasi dan bukan makan gandum, jadi tentulah kepada petani ini patut kita memandang tinggi dan kita memikirkan bahawa setelah Kerajaan kita membelanjakan berjuta-juta ringgit untuk menjayakan Rancangan Perairan Muda ini mengapa dan kenapa pula maka Kerajaan kita tidak boleh menseimbangkan kerja-kerja untuk mendapatkan perolehan ini dengan harga-harga padi. Di sini saya suka menarik perhatian bahawa perbelanjaan-perbelanjaan yang akan dibelanjakan oleh petani untuk mendapatkan pada tiap-tiap satu relung tanah perbelanjaannya ialah perbelanjaan sewa sebanyak \$97 semaian, \$20, baja \$50 lebih, mengambil buah \$82, zakat \$45 dan sewa tanah \$100. Itu pun kedudukannya \$400. Manakala pendapatannya pula sehabis-habis baik tanah dengan cukup bajanya dan dipelihara dengan cukup maka kita boleh mendapatkan sebanyak tiga kunca. Dengan keadaan yang begitu apa perolehan yang kita dapat hanya jika dijumlahkan dengan 3 kunca dengan harga \$28 maka lebih kurang setelah ditolak potongan-potongan basah maka didapati lah sebanyak itu juga yang akan diperolehi oleh petani. Apa yang dibolehkah oleh petani ialah di atas perbelanjaan-perbelanjaan untuk bekerja. Kalau di atas daya usaha untuk mengelolakan di dalam menanam padi ini seperti saya sebutkan tadi tentulah tidak boleh dapat apa-apa perolehan hanya atas daya usaha sahaja, itu pun tidak sampai \$100 kalau dihitung panjang pada sebulan

yang diperolehi oleh petani. Maka dengan sebab itu kita dapati pada hari ini pekerja-pekerja yang membuat bendang atas petani ini hanya kita dapati orang tua-tua yang lama sahaja. Kita tidak dapati lagi pemuda-pemuda kita walaupun gaji yang diberikan oleh swasta sebanyak \$80 atau \$100 maka pemuda-pemuda dari kampung ini akan keluar meninggalkan pekerjaan-pekerjaan pesaka daripada bapanya seperti bendang yang ditinggalkan dan datang ke bandar disebabkan perolehan-perolehan itu tidak dapat menampung sebagaimana yang dia dapat pada sebulan \$100 semasa dia bekerja dengan swasta, lebih-lebih lagi pekerjaan petani ini kita sama-sama maklum bertungkus-lumus dan kekotoran sedikit dengan selut. Dengan kerana itu, saya berharap kepada Kerajaan pada hari ini supaya dapat menimbangkan harga padi ini dapat dinaikkan daripada yang ada sekarang kepada harga \$35.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam masalah ini juga kita tahu peranan-peranan yang penting yang dimainkan oleh MADA yang menubuhkan beberapa buah Persatuan-persatuan Peladang di kawasan ini pada masa ini kalau tidak salah saya baru ada 27 buah persatuan. Dengan adanya 27 buah Persatuan Peladang ini maka kita berharap pihak Kerajaan akan betul-betul memberi sokongan dan bantuan dengan saluran-saluran yang tertentu yang dapat melicinkan perjalanan persatuan ini supaya dapat menolong kepada petani-petani.

Begitu juga kita berharap kepada MADA juga akan memikirkan keperluan petani seperti racun serangga dan baja urea yang lain-lain yang diperuntukkan kepada petani hendaklah baja-baja yang betul, yang baik dan harga yang murah kerana kita dapati harga baja yang seumpama itu juga ada daripada kompeni-kompeni atau syarikat-syarikat yang lain yang dapat menjualkan dengan harga yang murah daripada apa yang diberikan oleh MADA ataupun Persatuan Peladang kepada petani-petani. Walaupun baja-baja ini diberi dengan bantuan Kerajaan sebagaimana yang kita tahu harga sekampit \$18 dan dijual kepada petani dengan harga \$10 tetapi ada pihak-pihak lain yang dapat menjualkan begitu sahaja dengan harga \$10-\$12 serupa sahaja dengan tidak payah dipotong dan baja-baja itu pula terdapat baja-baja yang sesuai dan baik lagi. Dengan kerana itu kita berharap dalam soal ini juga

bagi pihak MADA atau Persatuan Peladang ini akan dapat memberi baja-baja atau racun-racun serangga yang baik yang boleh meninggikan taraf di atas penanaman padi ini.

Tuan Yang di-Pertua, tentulah setengah-setengah pihak berasa hairan yang mana baru-baru ini Yang Berhormat Tuan Mohd. Sopiee juga telah pergi ke negeri China yang akan membeli beras untuk negara kita ini yang mana kita tahu pada hari ini kita tidak dapat menafikan lagi bahawa beras di dalam negara kita ini berkehendakkan lagi sebagaimana yang kita tahu akan membeli sebanyak 170,000 tan lagi daripada negeri China dan daripada Thailand. Di dalam soal inilah yang kita minta kepada Kerajaan tidakkah boleh kalau sekiranya Kerajaan akan mengambil perhatian yang berat kepada petani-petani ini atas permohonan-permohonan petani ini sebagaimana yang diminta harga-harga padi mereka dengan harga yang lebih. Dengan cara dan keadaan yang begitu dapatlah mereka berusaha bersungguh-sungguh dalam soal pertanian ini dan begitu juga bagi pemuda-pemuda yang pada masa akan datang akan berlumba-lumba bekerja kalau sekiranya tempat itu mendapat keuntungan yang lebih.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka juga menyentuh sedikit mengenai Kementerian Pertahanan.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Panjang lagikah Yang Berhormat?

Tuan Ismail bin Sheikh Ibrahim: Tidak berapa panjang lagi. Saya bercakap Kementerian Pertahanan. Kita tahu negeri Perlis bersempadan dengan negara yang lain iaitu negara Thai. Kita kata di negeri Perlis juga selalu berlaku keadaan-keadaan sepertimana bom-bom yang diletakkan di jalan-jalan keretapi dan bom-bom yang diletakkan di dalam hutan banyak berlaku di sana. Tetapi malangnya manakala berlaku perkara-perkara yang begitu kedatangan askar-askar kita lambat sangat, sampai ke situ sudah tiada lagi pengganas kominis yang kita katakan tadi telah menyeberang ke sempadan dan dapat balik ke tempat-tempat mereka semula. Dengan keadaan begini apa yang kita harapkan supaya dapat Kerajaan menetapkan sekurang-kurangnya satu batalian yang ada di negeri Perlis ataupun menetapkan askar-askar yang ada bagi negeri Perlis

kerana sungguhpun negeri itu kecil tetapi tempat-tempat untuk mengadakan kem-kem yang tertentu yang ada khas bagi negeri Perlis itu tentulah perkara-perkara ini dapat diatasi sedikit. Dengan kerana adanya kem-kem itu saya percaya perkhidmatan bagi askar-askar ini juga dapat anak-anak dan isteri mereka ikut bersama, kadang-kadang ada yang tinggal 6-7 bulan di negeri Perlis, mereka tinggal jauh kerana tidak ada tempat tinggal yang tetap.

Di dalam bahagian tentera ini juga saya suka kemukakan sedikit berkenaan dengan pemberhentian yang belum cukup masa. Di sini juga kita percaya tentulah pentadbiran di dalam tentera itu juga samada gaji atau kenaikan pangkat ini patut dipertimbangkan semoga tidaklah terdapat askar-askar kita ini daripada orang-orang kita yang masuk dalam askar ini berhenti dengan belum cukup masa dan tempoh yang cukup kerana mereka yang akan berhenti itu akan berkhidmat dengan swasta yang bergaji lebih. Jadi tentulah khidmat-khidmat dan latihan-latihan mereka di dalam Angkatan Tentera menjadikan satu kerugian kepada Kerajaan kita, maka patut dipertimbangkan di dalam soal ini.

Saya menyentuh mengenai dengan sempadan negeri Perlis, ini bersangkutan dengan Polis juga. Dalam perkara ini selalu berlakunya sebagaimana yang kita tahu perjudian yang menjadi-jadi di dalam keadaan sempadan. Di dalam kawasan keretapi ada rumah-rumah perjudian yang kadang-kadang main sampai beratus-ratus ribu ringgit dalam sehari dihabiskan begitu sahaja, banyak orang yang suka pergi ke situ mahupun bagi orang-orang di dalam negara kita di negeri-negeri yang berhampiran di situ dan juga daripada Thailand. Kerajaan patutlah mengambil perhatian di dalam soal ini. Begitulah juga keadaan di Kuala Perlis yang bersempadan dengan Siam juga di sebelah tepi sana di kawasan ini banyak perkara-perkara yang menakutkan nelayan di Kuala Perlis disebabkan bot-bot mereka tidak dapat lagi menangkap ikan kerana lanun-lanun selalu mengganggu atau merampas hak mereka dengan mengambil tebusan-tebusan dan berbagai-bagai perkara yang dilakukan. Dengan hal yang sebegini patutlah hubungan yang rapat antara kita dengan Thailand ini sedia ada, maka patutlah perondaan bersama dibuat di antara Thailand dan Malaysia ini yang mana kita tahu baharu-baharu ini di Setoi juga ada Gabenor pada satu masa

satu dua bulan yang lalu mereka telah menutup seluruh pejabat mereka dan membawa kesemua kakitangan di dalam Setoi untuk melawat ke negeri Perlis dan cuti dengan bercampur gaul dengan kakitangan di dalam negeri Perlis. Perkara yang dibuat oleh Gabenor Setoi ini satu perkara yang baik, satu persahabatan yang baik, maka ini patutlah ditauladani oleh kita dan patutlah perkara ini dipanjangkan semoga perkara-perkara yang berlaku di sempadan ini dapat diatasi.

6.11 pgt.

Tuan Syed Omar bin Syed Hussain: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Rang Undang-undang Perbekalan, 1976 dengan tidak banyak mengambil masa kerana saudara-saudara saya yang ada di dalam Dewan telah menyentuh, cuma saya hendak ambil bahagian dua tiga perkara yang agak saya belum disentuh, belum dicakapkan oleh Ahli-ahli Dewan ini lagi.

Saya suka menyentuh di Jabatan Perdana Menteri mengenai satu perkara yang agak lama ditinggalkan dan perkara ini saya agak penting dan patut diambil perhatian yang lebih berat iaitu berkenaan dengan Yayasan Pembangunan Ekonomi Islam yang dikutip wangnya tiap-tiap tahun melalui pemberian fitrah. Kalau tidak salah ingatan saya Yayasan ini telah ditubuhkan dalam tahun 1972 oleh Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar dinamakan Tabung Pembangunan Ekonomi Islam. Selepas itu diubah namanya kepada Yayasan Pembangunan Ekonomi Islam Malaysia. Sehingga sekarang sudah lebih kurang 6 tahun dan saya tidak dapat mengagak wang ini di mana disimpan dan apa yang telah dibuat. Sepanjang penyiasatan saya wang ini masih terkumpul di tiap-tiap negeri dan tidak dibuat apa-apa pun bagi faedah dan tujuan asal yang ditubuhkan. Terdapat di situ beberapa kelemahan-kelemahan pihak yang menganjur iaitu di segi pertukaran Kementerian, daripada Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar dan sekarang diubah pula ke Jabatan Perdana Menteri. Cara-cara melantik Jawatankuasa pengendalian ini agak saya kurang menyenangkan oleh tiap-tiap negeri kerana tidak diwakili di dalam jawatankuasa ini wakil daripada tiap-tiap negeri yang berkenaan. Saya mengesyorkan supaya jawatankuasa ini diwakili oleh tiap-tiap negeri di dalam melaksanakan perkara ini.

Tuan Yang di-Pertua, pada namanya Yayasan Pembangunan Ekonomi Islam sangatlah besar ertinya kepada orang-orang Islam kita untuk membangun ekonomi mereka, tetapi setakat ini sebagaimana yang saya katakan tadi wang ini masih terkumpul dan tidak tentu ke mana dan siapa pula yang berkuasa atas wang ini Kerajaan Negerikah atau pihak Jabatan Perdana Menteri atau jawatankuasa ini adakah sesuatu kuasa untuk menyelidik untuk mengawasi di mana wang itu disimpan. Saya bimbang kalaulah ditakdirkan wang ini dilesapkan oleh pihak yang tidak bertanggungjawab, dimanakah kita hendak menuntut, di mana mahkamah yang boleh terima kerana tidak ada satu akta atau undang-undang yang mengawal dengan licinnya. Jadi melalui Dewan ini saya mengesyorkan agar Jabatan Perdana Menteri mengadakan satu Akta untuk mengawal wang ini supaya dapat berjalan dengan licin pengendaliannya dan dapat dikumpul menjadi satu yayasan yang berguna kepada seluruh negeri.

Tuan Yang di-Pertua, satu perkara yang agak membimbangkan kerana kaum muslimin yang membayar wang ini melalui kutipan fitrah telah merungut dan bersungut sudah 5 tahun lebih kurang mereka tidak nampak wang ini pada apa dibuatkan dan apa cara yang akan dikendalikan dan saya bimbang wang kutipan ini akan merosot setahun demi setahun kerana kebimbangan dan kecurigaan mereka. Saya syorkan supaya selain daripada mengadakan satu akta sebagaimana Tabung Haji dan lain-lain lagi supaya wang ini dikutip terus menerus menjadi satu yayasan yang agak besar dan berfaedah kepada kaum muslimin dan memberi jaminan bahawa di satu masa kelak kita akan dapat berbangga dengan demikian.

Tuan Yang di-Pertua, satu lagi saya hendak syorkan kepada Jabatan Perdana Menteri dan Menteri yang berkenaan supaya wang ini jangan dihadkan hanya \$1 satu famili dan 50 sen kepada individu atau orang bujang. Saya syorkan supaya sekurang-kurangnya \$1 bagi orang berkeluarga dan 50 sen orang individu atau bujang. Kerana saya dapat tahu ada beberapa orang yang suka membuat khairat dan memberi wang menerusi bayaran fitrah ini lebih \$50 dan \$20. Kita patutlah menggalakkan, janganlah dihadkan kepada \$1 dan 50 sen sahaja. Patutlah manakala Akta ini dicipta kelak

kita beri beberapa kelonggaran kepada orang-orang yang ingin membuat khidmat di dalam yaysan ini.

Perkara yang kedua, saya suka menambah apa yang dibangkitkan oleh saudara saya Yang Berhormat Senator Tuan Ismail bin Sheikh Ibrahim sebentar tadi tentang kemajuan negeri Perlis. Apa yang saya hendak bertanya pihak Kerajaan Pusat dan Timbalan Menteri Undang-undang, kalau tidak salah ingatan saya dalam tahun yang lepas 1975 pihak Kerajaan Pusat dan Timbalan Menteri Kewangan ada mengisytiharkan hendak memberi bantuan pembangunan kepada negeri yang kurang maju seperti Kedah, Trengganu dan Kelantan, tidak disebutkan Perlis. Saya bertanya adakah Perlis ini sudah menjadi maju kerana senarainya tidak disebutkan? Saya bimbang kalau tidak disenaraikan di dalam senarai yang kurang maju dan akan diberi bantuan menerusi badan-badan Pembangunan Ekonomi Negeri dan lain-lain lagi, orang-orang negeri Perlis yang kurang maju di antara yang sangat maju daripada 4 buah negeri ini Perlislah yang paling mundur, penganggurnya banyak, pemudanya sudah lari daripada Perairan Muda bekerja di sawah ke dalam kilang swasta yang kurang banyak di Perlis. Kalau Kerajaan Pusat tidak memberi bantuan ini mereka sangatlah terdedah kepada hasutan-hasutan pihak subversif, anti-national dan sebagainya. Manakala negeri ini kurang maju banyakkah pengangguran dan sebagainya dan saya bimbang negeri Perlis ini bersempadan dengan Thailand terdedah pintunya terbuka di darat dan laut. Kalau rakyat sudah bosan dengan kemajuan yang mereka tunggu-tunggu tidak mendatang, satu masa sangatlah mudah dipengaruhi.

Yang akhirnya, saya ingin menyentuh soal Perairan Muda. Saya suka menambah sedikit saya harap pihak Kementerian Pertanian melalui MADA melantik satu jawatankuasa membuat analisa secara mendalam apa yang dibangkitkan oleh saudara saya Senator Ismail tadi kerana sampai sekarang kita masih ragu-ragu adakah Rancangan Perairan Muda dan petani-petani didalamnya boleh mendapat pendapatan sebagaimana asal yang dijanjikan dahulu. Jadi rasa kecurigaan itu masih tertanam di dalam hati setiap petani-petani dan saya harap sebuah jawatankuasa dilantik menyelidik kembali dan membentangkan dalam Dewan

ini menurut statistik yang sebenar-benarnya. Adakah petani di dalam Perairan Muda ini boleh hidup sebagaimana yang dijanjikan.

USUL

WAKTU MESYUARAT DAN URUSAN YANG DIBEBAHKAN DARIPADA PERATURAN MESYUARAT

6.20 ptg.

Datuk Athi Nahappan: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan:

Bahawa menurut peruntukan peraturan Mesyuarat 11 (1) Dewan ini tidak akan ditangguhkan hari ini hingga pukul 7.30 malam.

Tuan A. Arunasalam: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong. Usul di-kemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Diputuskan,

Bahawa menurut peruntukan peraturan Mesyuarat 11 (1) Dewan ini tidak akan ditangguhkan hari ini hingga pukul 7.30 malam.

RANG UNDANG-UNDANG PERBEKALAN, 1976

6.21 ptg.

Dr Lim Keng Yaik: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong Rang Undang-undang Perbekalan, 1976 dan saya mengucapkan tahniah kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan atas kebolehan memberi pandangan ekonomi bagi tahun 1976 yang begitu menggalakkan. Ini merupakan negara kita telah mengatasi stagflasi dan dengan perlahan-lahan dan jaminan (slowly but surely) negara kita adalah menuju ke arah pemulihan. Tahniah juga diucapkan kepada Kerajaan atas usahanya pada tahun yang lalu di mana kesusahan stagflasi tidak begitu dirasakan oleh rakyat di negara ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon izin bercakap dalam bahasa Inggeris.

(*Dengan izin*) Tuan Yang di-Pertua, as we sail into 1976 we are the more encouraged to hear that the prices of our raw materials, especially rubber, has risen quite substantially from the prices as envisaged at the time of

the Budget Speech in November, 1975. However, I am confident that the prices will maintain and may perhaps increase further. This, I am confident, not only with respect to rubber only but it applies also to other raw materials like palm oil, logs, oil, etc.

We have had so much confidence on the performance of oil exploration, production and exportation. However, conservative mention of its performance or its impact on the economy of our country was given. I am sure that this House would like to know the progress made in this field and although I have no facts and figures to back my observations, I am instinctively confident that we shall hear and see a great deal on the presence of petrol dollars if not by the end of this year, in the very near future. Perhaps we shall hear more of this when the Third Malaysia Plan is introduced in the very near future. However, it would be very reassuring to the taxpayers to know a bit of the anticipated performance in this field so that perhaps it is justifiable, if the picture is good, to ask the Minister of Finance to consider unloading some of the tax burden, direct or indirect taxes, that are carried by the people especially the lower income group of this country.

Our Finance Minister is faced with the task of keeping a good book for this country, in the task of ever-changing economic situations of the more developed countries, which is beyond his control. In this open economy and with his wisdom and the dedication of his team of workers from the Finance Ministry, I am confident that he will do a good job. However, the more serious threat to our economy will be posed by the threat of anti-national and subversive elements who are all out to destroy our economy so that their insurgency can take over this country. We are spending tremendous sums of money to fight this insurgency. However, I feel that this effort could be greatly supplemented if we can back up our Armed Forces with a strong, efficient and clean Government. This strong, efficient and clean Government is not only in respect to the Federal Government but it is also applicable to Government at all levels, that is, State and Local Government.

The Finance Minister in his Budget Speech in November and the Deputy Finance Minister in his Budget Message to

this House stressed on the importance of the response of private sector contributions to the recovery of our economy. We are heartened by the assurance given to the private investors as to the policy of the Government which is clear-cut and categorical. However, there should be more understanding by officers of implementation on the ground. Investors are not going to see the Finance Minister every time they want to invest in this country, whether they are foreign or domestic investors and every time when there are problems arising out of implementation, the Government must see to it that all agents of implementation, be they State Governments or Statutory Bodies or Federal Ministries, must be on their toes and that any potential investors may not be lost through irresponsibility in implementation. "Dead wood" and those who cannot understand the policies of Government or its implementation must be got rid of; otherwise the future of this country could be greatly jeopardised by these, what I call, secret saboteurs whether intentionally or unintentionally. Rather than wait for complaints to come up, the Federal Government should, through the Prime Minister or the Finance Minister or the Minister of Trade and Industry, see that all bodies of implementation of this Government policy is in top gear or else we will miss the boat and will be no nearer towards fulfilling our objectives. I agree with Senator Rafidah Aziz on her observations that business venturing Statutory Bodies should be run like business ventures and not like Government Departments.

The manufacturing and service sectors have been urged to be more aggressive and forward-looking in an increasingly competitive world. However, there is one area of manufacturing activity which has been talked about but not acted on. We export so much of our raw materials, especially rubber and palm oil, and have tried to build domestic manufacturing concerns for these raw materials in our country which had proven to be uncompetitive because of the tariff protection of our consumer countries. Invariably these are the developed countries. However, we should be thinking of setting up manufacturing concerns from raw materials like rubber and palm oil in the consumer countries whereby we can enjoy their tariff protection and perhaps even enjoy

some of their investment incentives. Whatever money that we make from these overseas enterprises could be brought back to this country to help or to subsidise the producers of these raw materials. I am afraid the domestic private investors are not in a position to go internationally as they are not big enough but our Statutory Bodies like Pernas, UDA and State Development Corporations perhaps could go into this type of concerns. I believe the Agricultural Ministry is moving in the right direction in this respect in the sense that they are investing in Australia in grazing grass to produce beef which is a very expensive imported item and competition-wise it is also very expensive to produce beef locally because of weather conditions. It has therefore been proven that we can be our own grazers and beef producers in Australia and whatever money is made there could be channelled back home to subsidise the price of imported beef, but in order to encourage these ventures, perhaps we may have to review the double taxation policy of ours so as to allow the private investors or our public investors to go overseas to participate in this type of venture.

Tuan Yang di-Pertua, lately, out of a few happenings in this country, we have had a lot of security raids on some of the villages around Kuala Lumpur and some of the big towns. In one raid, I believe in Jinjang and Kepong, about 500 people were rounded up and out of these, I believe 300 over of them were construction workers. These people have been interviewed and interrogated concerning their participation in anti-national activities. I find that the trade of the construction workers is a most unorganised trade. As such, these people are subjected to great exploitation by contractors and housing developers. Because of this insecurity of employment, they have become a very restless group of workers in our country and with this situation, they are very, very easily subjected to ideological brain-washing and being made use of by anti-national and subversive elements. I hope that the Ministry of Labour can do something to organise this trade of construction workers to give them security of employment and a definite amount of take-home pay so that they could at least be stabilised and find their position in society and not be manipulated and made use of by anti-national and subversive elements.

Another matter which I want to raise is the problem of the take-over of the Perak River Hydro Electric Power Company. The Government has announced many times that by 1976, they are going to take over this private concern of the Perak River Hydro, but at the present moment there is great unrest amongst the employees of the Perak River Hydro. When they go and speak to the Managers of the Perak River Hydro Electric Power Company, nobody wants to speak to them. They say, "This is your Government's problem". When they want to speak to the Government Negotiating Team, the Government says, "You are not our employees, we are not going to speak to you". As it is, they are being treated like a football which is being kicked from one corner to the other without knowing what is to become of their future. These are the people who have been working for Perak River Hydro for umpteen years and are still serving them but without knowing what is to become of their future. If I am not mistaken, if my ears are right and I am hearing well, some form of industrial action is going to be taken and Perak is going to be electricity-short when they take some form of action. Perhaps to nip them in the bud, the Government Negotiating Team could give them some assurance on what their future is going to be and this applies to both the industrial manual workers of Perak River Hydro as well as the professional employees of Perak River Hydro. Both these sectors are very, very dissatisfied because they do not know what is going on with regard to their future.

Tuan Yang di-Pertua, I had intended in the debate on the Bill on Local Government the other day to bring up something, but due to my own mistake, I was not able to speak on it. With the passing of the Local Government Act, 1975, which in future will be implemented for all local authorities in this country, I find that one section has been missed out and that is the powers of remittance to be granted under this Act to local authorities. It has been left out in that Bill so much so that in extenuating cases of hardships, the local authorities in future may not have the power to grant remittances whether they be in part or in whole should the need arise.

Last of all, Tuan Yang di-Pertua, I would like to urge the Government to set up

Rancangan Tanah Kerjasama Gotong-Royong. Di dalam Rancangan Malaysia Kedua usaha-usaha yang kuat telah dibuat untuk menempatkan semula orang-orang miskin di kedua-dua kawasan luar bandar dan bandar dalam rancangan-rancangan tanah yang kemungkinan mendatangkan hasil. Setakat ini lebih kurang 200,000 orang dari 31,154 keluarga telah ditempatkan di atas 721,000 ekar tanah dalam Semenanjung Malaysia. Dalam kebanyakan kes-kes ini keluarga-keluarga itu telah mengambil kesempatan dari peluang-peluang yang telah diberikan itu dan telah mencapai kemakmuran.

Oleh yang demikian, bolehlah dikatakan bahawa mengikut as FELDA rancangan penempatan tanah boleh memberikan satu penyelesaian yang penting terhadap soal masaalah kemiskinan. Malangnya, rancangan-rancangan FELDA tiada bertambah secepat yang dikehendaki kerana disebabkan oleh kewangan dan lain-lain hal, Kerajaan Persekutuan sedang membelanjakan \$1,042 juta dalam Rancangan Malaysia Kedua untuk menghapuskan kemiskinan daripada jumlah kira-kira 200,000 orang sahaja. Ini bererti bahawa 11.6% daripada jumlah belanjawan Rancangan Malaysia Kedua sedang dibelanjakan untuk memberi faedah kepada kurang dari 2% daripada penduduk negara. Oleh sebab itu, saya mencadangkan supaya Kerajaan mengadakan satu rancangan co-operative tanah gotong-royong iaitu "mutual assistance land co-operative scheme" mengikut garisan pertanian berkelompok. Menurut rancangan ini Kerajaan akan memberi tanah mengikut dasar pajak sekurang-kurangnya selama 30 tahun kepada kumpulan penduduk-penduduk yang dipilih dengan cermat dan dianjurkan untuk menjadi koperatif. Penduduk-penduduk di dalam koperatif seperti itu mestilah bersatu dengan sepenuhnya dan mempunyai wakil di dalam masyarakat Malaysia yang hendak kita tubuhkan. Mereka akan mengerjakan tanah itu bersama-sama sebagai satu co-operative yang dibantu oleh Kerajaan. Adalah di-taksirkan bahawa di Semenanjung Malaysia ada lebih kurang $8\frac{1}{2}$ juta ekar tanah yang sesuai untuk bercucuk tanam.

Mengadakan rancangan co-operative tanah gotong-royong akan memberi peluang mengikut syarat-syarat yang ditetapkan dengan sempurna dan menerusinya Kerajaan boleh memajukan dan menggunakan tanah sebagai satu sumber untuk mengadakan kekayaan

dan makanan yang baharu bagi negara dan dengan yang demikian menyelesaikan masalah kemiskinan. Melalui dasar gotong-royong ini Kerajaan akan dapat mengadakan sekali atau dua kali hasil-hasil yang dicapai oleh Rancangan FELDA. Menurut Rancangan Malaysia Kedua dengan jumlah wang yang sama banyaknya dan mengadakan tempat lebih luas bagi penduduk-penduduk. Selain daripada itu, menegaskan gotong-royong mungkin menyebabkan muncul satu jenerasi peladang-peladang yang tahan lasak dan mempunyai semangat berdikari. Dari-pada pengalaman kita bantuan yang diberi terlampau banyak kadang kala boleh mengurangkan dorongan untuk daya pengeluaran padahal bantuan yang minima disatukan dengan penggerakan yang tinggi dan kezazaman yang kuat bagi pihak orang ramai boleh mendatangkan hasil yang lumayan.

Tuan Yang di-Pertua, yang akhir sekali saya ucapkan ribuan terima kasih kerana mendapat peluang di dalam perbahasan Rang Undang-undang Perbekalan 1976.

6.41 ptg.

Tuan Haji Mohd. Amin bin Haji Yaakub:

Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan berbilang terima kasih di atas peluang yang diberi, walaupun saya sudah agak terlewat, suka saya memaklumkan dan memohon supaya saya diberi masa yang agak lebih sedikit, sebab saya sebagai mewakili Negeri Kelantan yang mana yang seorang lagi telah diberi cuti oleh Tuan Yang di-Pertua Dewan selama 2 tahun, dan beliau itu tidaklah memberi apa-apa pandangan dalam Dewan ini, dan saya rasa eloklah kepada saya diberi masa yang agak lebih sedikit.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Saya baharu tahu ada satu jalan seperti itu (*Ketawa*).

Tuan Haji Mohd. Amin bin Haji Yaakub: Begitulah harapan saya, Tuan Yang di-Pertua.

Saya menyokong Bil Perbekalan, 1976 ini dan dalam kesempatan perbahasan Belanjawan ini suka saya menarik perhatian dalam beberapa perkara. Pertama sekali, berhubung dengan Perancang Ekonomi dalam negara kita ini, saya suka menarik perhatian pihak yang berkenaan iaitu soal perancangan

ekonomi, pelajaran dan keperibadian masyarakat adalah masalah-masalah yang tidak boleh diasingkan yang mana menjadi tugas dan tanggungjawab Jabatan Perdana Menteri dan Kementerian Perancang Am dan Penyelidikan Sosio-Ekonomi yang mana dengan sempurnanya ekonomi negara dan rakyat yang disertai dengan pelajaran dan didikan yang sempurna dapat menjamin tertegaknya sebuah masyarakat dan negara itu dalam keadaan aman, makmur dalam erti kata yang sebenarnya. Oleh itu, saya berharap dapatlah kiranya Jabatan Perdana Menteri dan Kementerian Perancang Am dan Penyelidikan Sosio-Ekonomi ini mengadakan kajian dan rancangan dalam bidang pembentukan pemikiran masyarakat ke arah yang lebih berdisiplin dan berbudi pekerti yang baik, sama ada melalui dasar pelajaran dan perlaksanaannya, mulai Jabatan Penerangan dan siarannya, melalui kelas-kelas Kemajuan Masyarakat dan urusan rumahtangganya, melalui Jabatan Hal Ehwal Ugama di Jabatan Perdana Menteri dan dakwahnya, melalui Kerajaan-kerajaan Negeri dan Jabatan-jabatan Ugamanya, dengan tujuan melaksanakan azam dan tekad Allahyarham Tun Haji Abdul Razak yang telah dijanjikan perlaksanaannya selepas penubuhan Kerajaan Barisan Nasional setelah berjaya dalam Pilihanraya, 1974 yang telah lepas. Oleh yang demikian, Jabatan Perdana Menteri dan Kementerian Perancang Am dan Penyelidikan Sosio-Ekonomi ini diharapkan dapat menyegerakan kajian dalam pembangunan peribadi dengan kerjasama Kementerian dan Jabatan-Jabatan yang berkenaan bagi faedah yang amat besar sekali kepada perpaduan dan keselamatan negara kita ini. Dengan cara ini juga boleh menentang ancaman penjenayahan dan pengganas-pengganis kominis serta penyerapan ideologinya itu dapat kita tentang habis-habisan.

Lebih jauh, Tuan Yang di-Pertua, apabila menyentuh tentang pembangunan rohaniah bagi masyarakat Malaysia ini, maka pernah kita mendengar saranan-saranan supaya negara kita menentukan satu ideologi, samada kita memakai socialism, capitalism atau Islamism, kerana antara ketiga inilah sahaja ideologi-ideologi yang terbesar di dunia ini.

Bagi saya, Tuan Yang di-Pertua, negara kita perlulah mengambil ideologi Islam sebagai asas dan panduan, kerana perinsip-perinsip Islam dapat menentukan cara hidup yang lebih baik bagi mencari keselamatan di

dunia ini, di samping itu Islam tidak boleh memaksa penganut-penganut agama lain meninggalkan agama mereka, kecuali dengan sukarela dan jiwa raga mereka sendiri. Tuan Yang di-Pertua, masih ramai masyarakat Islam sendiri tidak mengetahui tentang kebenaran dasar hidup yang diaturkan oleh Islam yang perlu disebarluaskan seluas-luasnya supaya konsep hidup Islam yang sempurna dapat diperkenalkan kepada masyarakat Islam sendiri. Kepada masyarakat bukan Islam juga saya menegaskan jangan anggap kalau hendak pakai konsep ideologi Islam mesti tukar agama—tidak begitu—mereka tidak mesti masuk Islam.

Tuan Yang di-Pertua, sebagaimana orang-orang Kristian atau Buddha boleh menerima dasar sosialis tanpa menukar agama asalnya, maka begitu jugalah mereka boleh pakai system hidup Islam, bukan sosialis tanpa menukar agama asal mereka. Islam tidak memaksa seseorang menganut agamanya.

Baru-baru ini akibat dari kurang faham tentang dasar hidup Islam telah timbul perdebatan dalam akhbar-akhbar sehingga dicadangkan supaya diadakan majlis perdebatan terbuka di antara bijak-pandai socialism dengan bijak pandai Islamism. Bagi menarik minat orang ramai, Tuan Yang di-Pertua, saya kira perdebatan seperti itu patut diadakan dengan kerjasama Jabatan Perdana Menteri sendiri supaya perbahasan tersebut berjalan dengan licin dan mendatangkan faedah yang baik dan saya percaya fahaman sosialis yang tidak jauh bezanya dengan fahaman kominis itu akan dapat ditentang dengan fahaman Islam sahaja.

Tuan Yang di-Pertua, selain daripada penyerapan konsep pembangunan rohaniah yang seimbang dengan pembangunan ekonomi dalam negara ini, saya juga berharap pihak Kerajaan melalui Rancangan Malaysia Ketiga yang akan dibentangkan dalam Dewan ini akan datang dapat kiranya melaksanakan janji dan kehendak-kehendak Allahyarham Tun Haji Abdul Razak yang hendak menseimbangkan pembangunan di negeri-negeri Pantai Timur yang mundur, terutama negeri Kelantan itu supaya seimbang dengan negeri-negeri lain yang telah maju dengan infrastrukturnya dengan perindustriannya dan perdagangannya yang mana di negeri Kelantan kemudahan perbekalan adalah sangat terbatas dan kekurangan sekali. Perbekalan kuasa dan api

yang mahal, jalanraya yang susah, semuanya perlu diatasi supaya dapat menarik pemodal-pemodal dan pengusaha-pengusaha membuka perusahaan-perusahaan dan perindustrian mereka yang boleh menaikkan taraf hidup dan ekonomi rakyat di sana yang mana selama ini tidak banyak kemudahan-kemudahan tersebut dilaksanakan di negeri Kelantan walaupun ketenteraman politik telah diadakan melalui tertubuhnya Kerajaan-campuran Barisan Nasional semenjak 1973 dahulu lagi.

Rakyat di sana, Tuan Yang di-Pertua, tertunggu-tunggu supaya Kerajaan Barisan Nasional ini menunaikan janjinya, terutama sekali selepas Pilihanraya, 1974. Perkara yang menjadi perhatian rakyat di Kelantan dalam Rancangan Malaysia Ketiga itu, di antara lainnya, pembinaan jalanraya Kuala Krai-Bukit Hantu, pembukaan tanah di kawasan Lembah Lebir, pembinaan pelabuhan kecil (mini-port) di Tumpat dan Bachok, bekalan air yang menyeluruh di seluruh negeri Kelantan yang mana sangat kekurangan dan satu daripada sebab kenapa kebakaran di Kota Bharu yang kita sama baca dalam suratkhbar hari ini yang telah berlaku semalam menyebabkan kerugian lebih daripada \$2 juta. Satu daripada sebab kenapa pihak Jabatan Bomba begitu lama sekali untuk mengawal, bukan memadam, untuk mengawal sahaja begitu lama sekali baru mereka dapat mengawal. Selain daripada alat kelengkapannya yang kurang memuaskan walaupun dikerah dari seluruh negeri Kelantan sehingga melibatkan sebelas buah kereta-kereta bomba bekerjasama memerangi kebakaran itu, tetapi malangnya oleh kerana kekurangan bekalan air bagi negeri Kelantan menyebabkan pancutan air dari jentera bomba ini tidak dapat melawan api yang begitu bermaharajalela. Jadi perlu sekali salah satu daripada perkara yang telah lama diminta-minta dan dirayu-rayu supaya satu peruntukan kewangan berbentuk pinjaman disalurkan kepada Lembaga Perbekalan Air Negeri Kelantan, tetapi sehingga hari ini rancangan ini walaupun telah berkali-kali dibuat kajian, dibuat penyiasatan samada oleh pakar perunding mahupun oleh pakar Jabatan Kerja Raya Negeri Kelantan itu sendiri masih belum berubah.

Selain daripada perbekalan air ini, masaalah yang ditunggu-tunggu oleh rakyat di negeri Kelantan di atas janji Allahyarham

Tun Haji Abdul Razak juga yang mana telah mencari suatu ikhtiar dan daya-usaha mententeramkan pertelingkahan politik di sana demi untuk mencapai kemajuan dan menyeimbangkan negeri-negeri di Pantai Timur yang kurang maju itu dengan negeri-negeri lain. Di antara lain-lainnya, seperti yang saya telah sebutkan tadi ialah pembukaan tanah FELDA dan lain-lain ajensi, bantuan-bantuan kewangan bagi melaksanakan rancangan-rancangan Kerajaan Negeri sendiri dan juga oleh agensi-agensinya, samada patut terus ataupun bantuan pinjaman seperti yang telah saya nyatakan tadi yang mana sumber kewangan Kerajaan Negeri Kelantan sendiri adalah mendukacitakan. Semuanya ini dinanti-nanti oleh seluruh rakyat negeri Kelantan dalam Rancangan Malaysia Ketiga yang tidak berapa lama lagi Dewan ini akan membincangkan. Tetapi sebelum Rancangan Malaysia Ketiga ini dikemukakan kepada Dewan ini, saya rasa dalam kesempatan kajian demi kajian sedang dibuat terhadap Rancangan Malaysia Ketiga itu saya harap supaya rancangan-rancangan seperti yang telah saya nyatakan di antara lain-lain tadi dapat dimasukkan ke dalam Rancangan Malaysia Ketiga supaya jangan menghampakan rakyat yang telah menerima konsep hidup bersama dan mengurangkan pertelingkahan politik di negeri ini.

Beralih kepada Kementerian Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar, saya berharap rancangan pawah walaupun kita rasakan rancangan pawah ternakan lembu-kerbau, ayam-itek dan sebagainya ini suatu perkara kecil, tetapi bagi petani-petani yang taraf ekonominya amat rendah dan mendukacitakan sekali itu besar ertinya bagi mereka. Saya tidak menafikan bahawa Kerajaan sedang mengusahakan rancangan ternakan secara besar-besaran yang dikelolakan oleh Majuternak dan sebagainya. Saya tidak nafikan ini adalah satu usaha yang baik. Tetapi jangan kita abaikan hasrat sebahagian besar rakyat di luar bandar yang memerlukan rancangan pawah seperti ini. Rancangan pawah seperti ini sebagaimana saya telah nyatakan di masa-masa dahulu dapat memberi dua faedah selain daripada kita dapat menambahkan hasil makanan kita dan mengurangkan impot bahan makanan daging dan sebagainya dari luar negeri dan menyelamatkan pertukaran wang

kita, maka kita juga dapat membantu petani-petani yang miskin dengan rancangan pawah ini.

Selain daripada itu, dengan rancangan pawah lembu dan kerbau ini dapat dinikmati pula oleh petani-petani yang menerima rancangan ini untuk mengganti kekurangan jentera yang sedang dialami dalam kawasan Perairan Kemubu. Umpamanya, yang melibatkan rancangan tanaman padi dua kali setahun, yang mana kekurangan jentera pembajak ini adalah suatu masalah yang tidak dapat diatasi lagi, samada oleh KADA, Pertubuhan Peladang ataupun oleh orang-orang perseorangan yang cuba membeli dan meminjam wang untuk mendapatkan jentera-jentera pembajak ini, tetapi oleh kerana dalam masa paling lama dua bulan petani-petani ini mesti menyelesaikan tanah sawah mereka dalam masa yang serentak untuk mengejar musim menanam padi. Jadi kekurangan jentera pembajak inilah dapat ditampung sedikit-sebanyak dengan lembu-kerbau yang diternak oleh petani-petani kita tadi hasil daripada rancangan pawah yang dianjurkan oleh Kementerian Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar itu.

Saya tidak hendak menyentuh banyak dalam Kementerian ini, tetapi satu masalah yang saya tidak dapat lalui dengan begitu sahaja, sebab dalam Perairan Kemubu boleh dikatakan tiap-tiap tahun mengalami kehancuran padi, terutama padi musim. Negeri Kelantan berterima kasih kerana adanya rancangan Perairan Kemubu yang mana dapat menanam padi di luar musim dan tanaman padi di luar musim inilah yang bertukar menjadi tanaman padi yang paling diharap-harapkan dan terjamin tidak hancur sebab tidak diancam oleh banjir. Sebaliknya, rancangan padi musim yang biasanya ditanam dalam bulan November dan Disember, bila datang banjir, (bertedong dalam bahasa di sana) atau menanam di negeri Kedah diserang oleh banjir sampai tiga empat minggu dan padi yang baru ditanam hancur dan petani-petani mengigit tangan sahaja. Tenaga telah dibuang, baja telah habis, sewa trektor membajak telah dibayar, hutang dengan Bank Pertanian mesti ditanggung tetapi padinya hancur. Jadi, saya suka lah memberi suatu pandangan untuk bahan kajian pihak yang berkenaan iaitu selain daripada kita mengkaji supaya saluran air dalam rancangan Perairan

Kemubu itu dapat disesuaikan dan dipercepatkan keluar ke laut dengan pembinaan lebih banyak lagi parit-parit buang, di samping itu kita cuba mengubah masa menanam di antara menanam dalam musim dengan luar musim. Umpamanya, kebiasaan banjir menyerang negeri Kelantan misalnya dalam bulan Disember dan Januari ataupun secepat-cepatnya bulan November, Disember dan Januari. Dalam tiga bulan ini kita cuba ubah musim menanam dengan menjamin perbekalan air daripada pam Kemubu dalam musim-musim yang benar-benar dikehendaki. Katakan kita menetapkan tanaman dalam pertengahan bulan Januari bagi tanaman luar musim. Umur padi sekarang ini bukan lagi 6 bulan tetapi 3 bulan sahaja tidak kira masa menyemai—Januari, Februari dan Mac dapat dituai. Katalah bulan Februari dibuat, bulan Mei, Jun, Julai, Ogos—4 bulan lagi masa menanam yang kedua. Ertinya, kita dapat kosongkan sawah padi itu dalam musim banjir iaitu bulan November, Disember dan Januari. Dengan cara mengubah musim menanam padi ini kita tidak ada problem apa-apa sekarang ini kita mempunyai perbekalan air yang cukup. Kalau tidak ada hujan pun kita dapat supply air dengan secukupnya kepada petani-petani ke sawah masing-masing melalui rancangan perairan Kemubu. Bolehkah kita menyesuaikan musim menanam ini supaya terelak ancaman tanaman padi musim yang sentiasa dialami oleh petani kita dalam bulan November dan Disember. Ini masalah kehancuran padi dalam perairan Kumubu.

Saya suka hendak menyentuh masalah perdagangan dan perindustrian. Kerajaan patut mengkaji kemungkinan mengawal lebih ketat impot-ekspot barang-barang keperluan dan mengatur pembahagian-pembahagian barang tersebut supaya pemborong dan peniaga-peniaga bumiputra tidak disabotaj oleh setengah-setengah pedagang dengan menjalankan diskriminasi kepada golongan bumiputra hingga kadang-kadang pemborong-pemborong bumiputra menempuh kegagalan tidak dapat melaksanakan kontraknya dalam jangka masa yang ditentukan akibat daripada tidak ada supply barang yang dikehendaki. Ini pernah berlaku dan dengan berlakunya keadaan diskriminasi dalam memberi bekalan kepada kontrak-kontrak bumiputra menyebabkan mereka gagal dan kegagalan ini dituduh bumiputra tidak layak menjalankan sesuatu perusahaan

sedangkan kelayakan sudah ada, kemudahan kewangan pun ada dengan kreditnya dan sebagainya tetapi perbekalan bahan binaan dan sebagainya tidak dapat dalam masa yang ditentukan kerana dipermain-mainkan oleh setengah-setengah distributor barang-barang itu. Saya rasa eloklah pihak Kementerian Perdagangan dan Perindustrian mengawasi masaalah ini, kalau perlu mengatur pembahagian-pembahagian barang-barang ini kepada pemborong dan peniaga-peniaga bumiputra supaya benar-benar terjamin kegiatan perindustrian dan pemborongan oleh bumiputra ini sewajarnya sebagaimana yang dikehendaki oleh Dasar Ekonomi Baru kita.

Tuan Yang di-Pertua, sebagai satu contoh di negeri Pantai Timur umpamanya, di Kelantan kita mengalami kekurangan bekalan simen oleh kerana Pantai Timur ini semata-mata bergantung kepada pengeluaran kilang simen yang ada di Pantai Barat sahaja. Untuk mengatasi masaalah ini kenapa di negeri Kelantan tidak dapat diberi kebenaran untuk menubuhkan sebuah kilang simen untuk mengsupplykan bahan simen ini ke negeri Kelantan khususnya dan ke negeri-negeri Pantai Timur lain amnya. Setahu saya permohonan seperti ini telah lama dipohonkan tetapi masaalah ini sampai hari ini masih belum tentu hujung pangkalnya.

Dalam soal pertahanan dan keselamatan dalam negeri, Tuan Yang di-Pertua, saya suka menyentuh masaalah ini oleh kerana negeri Kelantan terdedah dalam keadaan penyeludupan, pencolekan dan sebagainya selain daripada ancaman komunis oleh kerana negeri Kelantan berada di kawasan sempadan dengan negeri Thai dan juga mempunyai pantai laut yang bermuka ke Laut China Selatan yang mana masaalah ini adalah masaalah kawalan sempadan yang saya maksudkan yang mana kawalan sempadan ini adalah menjadi tugas dan tanggungjawab Kementerian Pertahanan bersama dengan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri. Saya suka menarik perhatian dalam kejadian-kejadian seperti ini kita ada mempunyai RELA yang ditubuhkan di tiap-tiap kampung tetapi kita dapati Pasukan RELA ini tidak mempunyai cukup alat senjata dan walaupun dalam keadaan tidak cukup alat senjata pernah kita dapati di negeri Kelantan Pasukan RELA telah memainkan peranan dengan sebaik-baiknya sehingga dapat menangkap, memusnah dan membunuh kadang-

kadang pencolek, perompak, penyamun yang cuba menyerang masuk ke kawasan negeri Kelantan, tetapi keadaan seperti ini masih tidak mencukupi. Dengan sebab itu, saya menarik perhatian Kementerian berkenaan supaya dapat melipat-gandakan penubuhan Pasukan RELA ini ke tiap-tiap kampung dengan menambah anggota-anggota pasukannya dan membekalkan alat-alat senjata yang sesuai untuk mengawal keselamatan kampung masing-masing, bukan sahaja di kawasan persisiran, perbatasan sempadan tetapi juga di kawasan pantai-pantai yang mana terdedah oleh perompak, penyamun dari laut.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka menarik perhatian Dewan ini bahawa semenjak tahun 1970 hingga ke hari ini tidak kurang 30 buah bot-bot nelayan yang telah dicolek, dirampas di laut dan dibawa ke sebelah selatan Siam yang mana ada sebahagiannya dapat dipulangkan balik dengan bayaran tebusan dan ada pula yang tidak dapat balik langsung. Masaalah-masaalah seperti ini bukan sedikit mengancam mata pencarian nelayan yang sebahagian besar di negeri Kelantan selain daripada petani, mereka juga menjadi nelayan, nasibnya terumbang-ambing. Kalau mereka berada dalam sampan dan bot yang terumbang-ambing di laut maka nasib hidup mereka pun demikian juga terumbang-ambing dalam kedudukan ekonomi yang tidak tentu.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka lah meringkaskan masaalah ini kepada satu perkara yang saya rasa penting untuk mengatasi masaalah ini Kementerian Pertahanan dan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dapat bekerjasama dengan mengatur satu rancangan mengawal keselamatan perairan kita bersama antara Pasukan Tentera Laut (Navy) dengan Pasukan Polis Marin. Kalau perlu tambah lagi anggota-anggota keselamatan ini dan juga alat-alat kelengkapan yang moden supaya jangan lagi kita dengar dalam Dewan ini pada masa akan datang seperti kejadian Raja Laut yang menganas 10 tahun tidak dapat ditangkap. Ini adalah satu keadaan yang memalukan kita. Dengan sebab itu, saya cadangkan supaya keadaan ini dapat diperbaiki dan kalau perlu tambah lagi peruntukan untuk mengadakan pasukan yang cukup banyak bilangannya, cergas kegiatannya, moden alat kelengkapannya dan sebagainya supaya dapat mengatasi angkara murka lanun yang bukan sahaja mengancam

mata pencarian nelayan-nelayan kita yang miskin bahkan juga mengancam negara kita bersama.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka lah meringkaskan lagi pandangan saya dalam masaalah Lembaga Urusan dan Tabung Haji. Oleh kerana saudara-saudara saya mungkin ada lagi yang hendak bercakap, saya cuba ringkaskan seberapa boleh, tetapi saya harap supaya Tuan Yang di-Pertua dapat menimbangkan seperti apa yang saya cadangkan mula-mula tadi.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Yang Berhormat sudah bercakap selama 30 minit.

Tuan Haji Mohd. Amin bin Haji Yaakub: Sedikit lagi, Tuan Yang di-Pertua. Masaalah Lembaga Urusan dan Tabung Haji ini tidak hendak membangkitkan masaalah kekecuaan yang dialami oleh jemaah-jemaah haji, sebab ini telah banyak dicakapkan oleh rakan-rakan saya, tetapi saya ini hendak sentuhkan satu masaalah yang mana belum disentuh lagi. Rombongan kapal haji, kapal laut kapal yang pertama yang membawa bersama Pegawai-pegawai Kesihatan kita untuk bertugas di tanah suci. Mereka ini saya diberitahu mendapat layanan yang sangat tidak memuaskan sehingga mereka mula-mula sampai, ini bukan sahaja jemaah-jemaah haji orang-orang kampung biasa, bahkan Pegawai Kesihatan kita, terlantar tanpa tempat kediaman dan sebagainya. Ini kapal pertama yang membawa rombongan jemaah haji dari Malaysia sampai ke Juddah bersama-sama dengan anggota pasukan dan Pegawai-pegawai Kesihatan kita. Jadi, saya rasa Lembaga Urusan dan Tabung Haji dapat mengatasi masaalah ini supaya jangan berlaku atau berulang lagi keadaan-keadaan seperti ini yang mana Pegawai-pegawai kita memerlukan kesenangan-kesejukan semasa menjalankan tugas di sana kalau mereka diserang oleh keadaan yang tidak tenteram bagaimana mereka hendak memberi layanan kesihatan pula kepada anak-anak jemaah kita yang begitu ramai.

Akhir sekali, Tuan Yang di-Pertua, soal pelajaran. Saya fikir dalam Belanjawan kita tiap-tiap tahun, bukan tahun ini sahaja, hampir satu perempat peruntukan negara kita ditumpukan kepada soal-soal pelajaran. Ini memang wajar. Tetapi satu masaalah, Tuan Yang di-Pertua, saya suka menarik perhatian kepada apa yang telah saya

sentuh pada mula-mula ucapan saya ialah masaalah "disciplinary action", tata-tertib, budi pekerti pelajar-pelajar kita hendaklah dimasuk kira sebagai satu mata pelajaran yang wajib lulus bagi pelajar-pelajar kita. Umpamanya, seorang pelajar S.R.P., S.P.M. H.S.C. ataupun sampai ke peringkat Universiti, perlu kita mensyaratkan pelajaran keperibadian ini perlu dijadikan sebagai asas pemeriksaan yang tiap-tiap pelajar kita mesti lulus, bukan sahaja bagi pelajar-pelajar Islam bahkan pelajar-pelajar bukan Islam, tetapi mata pelajarannya mungkin tidak sama dengan pelajaran keperibadian bagi pelajar-pelajar Islam. Budi pekerti Islam mesti disesuaikan dengan Ugam Islam dan budi pekerti pelajar-pelajar yang bukan Islam mesti disesuaikan dengan agama mereka masing-masing. Mereka mesti lulus dan diberi kebebasan memilih di antara mata pelajaran budi pekerti itu, tetapi mesti lulus, Tuan Yang di-Pertua, supaya mereka ini benar-benar mengetahui dan mengikuti budi pekerti ini dari Sijil Rendah Pelajaran sampai kepada Sijil Tinggi Pelajaran. Dengan sebab itu, Tuan Yang di-Pertua, apabila sahaja Pengarah Instituit Teknologi MARA menekankan perlaksanaan disiplin kepada pelajar I.T.M. maka saya menyokong dan walau pun saya ada mempunyai anak di I.T.M., tetapi saya tidak perlu ikut fikiran pelajar-pelajar yang masih mentah, mereka mesti ditekankan supaya mempunyai disiplin yang kuat. Sebab kita tahu jenerasi pelajar sekarang inilah yang akan mengambil tempat memimpin negara kita pada masa akan datang. Kalau mereka sekarang sudah tidak mahu patuh, sudah engkar kepada pihak berkuasa, maka bagaimanakah mereka hendak bertanggungjawab kepada negaranya kelak. Saya pernah menyatakan kalau dalam rumah kita mesti ada disiplin, maka dalam sebuah sekolah mesti ada disiplin, begitu juga kalau dalam sebuah negara mesti ada mempunyai peraturan, disiplin, tata-tertib. Kalau kita tidak sanggup menghormati disiplin itu kita jangan berada di dalam kawasan itu. Sebagaimana pernah Islam mengatakan: Kalau tidak mahu patuh kepada tata susila secara Islam, dia tidak boleh jadi orang Islam. Maknanya, Tuan Yang di-Pertua, perlulah soal disiplin ini ditekankan di dalam dasar pelajaran dan perlaksanaannya sekali supaya sesuai dengan perancangan ekonomi kita yang menghendaki supaya kesetabilan ekonomi dan juga keperibadian yang baik

mendatangkan ketenteraman hidup dan menjauhkan segala ancaman jenayah, penipuan dan sebagainya dan menciptakan sebuah masyarakat yang benar-benar berdikari, berdisiplin dan mempunyai sifat-sifat yang berimbang rasa antara satu kaum dengan satu kaum dalam Malaysia kita yang aman damai ini.

7.16 ptg.

Tuan Abdul Aziz bin Tapa: Tuan Yang di-Pertua, dan sidang hadirin yang dihormati. Biasanya apabila perbincangan yang hebat-hebat di dalam Dewan ini saya dapat yang kemudian sekali, sebab saya orang baru. Walau bagaimanapun, saya cubalah bercakap sebanyak-sedikit di mana-mana yang saya boleh masuk.

Tuan Yang di-Pertua, tadi Yang Berhormat Senator Kamarul Ariffin ada menyebutkan berkenaan dengan pagar Bangunan Parlimen ini. Sekarang saya hendak menyebut sedikit berkenaan dengan Parlimen, Kepala B. 1. Dewan Parlimen sudah dibangunkan dengan bentuk yang indah, yang cantik dipandang dari jauh, moden dan mempunyai architecture yang bagus dan mempunyai pelan yang baik didirikan di atas dasar post and lintel. Kemudian diberilah hiasan-hiasan untuk memecahkan monotonous itu dengan cerubung-cerubung yang indah dikelilingi bangunan ini. Cerubung ini dibuat begitu rupa tetapi sayangnya di cermin cerubung itu hanya dilukis dengan gambar batu sebagaimana yang saya katakan pada masa yang lepas. Jadi diharap cerubung ini diolah balik semula supaya memberikan satu objek yang melambangkan keperibadian Malaysia.

Selain daripada itu, di kawasan Parlimen ini masih kosong, masih banyak lagi patut ditanam kayu-kayu yang indah untuk mengindahkan lagi pemandangan dan kayu-kayu ini biarlah kayu-kayu Malaysia. Janganlah kita impot pokok-pokok daripada Australia sehingga kita tidak kenal mana pokok kayu merbau, mana pokok kayu nyato dan sebagainya. Jadi, dengan adanya pokok ini kita akan kenal akan pokok negara kita: kata orang, tidak kenal maka tidak cinta, apabila ada cinta datanglah pengorbanan. Jadi, jika tidak ada cinta, mana ada pengorbanan? Kata Han Suyin: "Love is a many splendoured thing". (*Ketawa*).

Tuan Yang di-Pertua, selain daripada itu, saya ingin menyentuh sedikit berkenaan dengan Kementerian Pelajaran kerana kita tahu satu perempat daripada Budget ini diuntukkan kepada Kementerian Pelajaran dan Kementerian Pelajaran kita mengira adalah satu kilang yang besar, satu investment yang besar negara kepada sosial untuk mencorakkan masyarakat bangsa kita di masa hadapan. Oleh sebab itu, saya sentuh dahulu mengenai Kementerian Pelajaran, B. 23. Kementerian Pelajaran ini satu Kementerian yang banyak masalaahnya. Saya teringat kata Yang Berhormat Encik Khir Johari, Kementerian berhantu katanya, betul juga, tetapi tidak apalah kita hadapi dengan sabar dan berkeyakinan. Saya ingin menyentuh mengenai beberapa bahagian di dalam Kementerian Pelajaran ini. Pertama, Bahagian Perancang dan Penyelidikan Pelajaran. Kedua, Pusat Curriculum. Ketiga, Latihan Guru. Ketiga-tiga bahagian ini hendaklah diadakan penyelarasan yang betul supaya jangan menjadi masalah. Misalnya, Pusat Curriculum sudah menyediakan sekian pelajaran yang hendak diajar di sekolah tetapi Bahagian Perancang tidak tahu, jadi bila perancang tidak tahu bagaimana peruntukan kewangannya, kemudian Latihan Guru pula tidak tahu, jadi tidak ada guru yang dilatih dalam mata pelajaran itu. Ini mendatangkan kecelaruan kepada menyampaikan pelajaran kepada anak-anak kita. Pernah berlaku seorang guru yang dihantar kepada satu sekolah diminta mengajar satu mata pelajaran, katalah, Hisab Moden. Jawab Cikgu itu, di Kolej saya tidak ada mengajar Hisab Moden. Jadi Hisab Moden tidak dapat diajarkan. Ini saya ingatkan dan saya percaya orang-orang yang mengelolakan bahagian-bahagian ini tentulah orang-orang yang berkelulusan tinggi tetapi kadang-kadang ada juga lupanya, sebab manusia ini tidak lepa daripada lalai dan lupa. Jadi, saya berdiri di sini untuk mengingatkan sahaja, sebab saya ini bukan pakar, hanya tukang bercakap.

Selain daripada itu, saya teringat ada satu perkataan yang diucapkan oleh Professor M. Enis semasa dia berkongres di Medan pada tahun 1952. Katanya: "Tuhan murka negeri yang banyak bahasa—The wrath of God befalls on a country of many languages". Lebih kurang macam itu, literal translation. Ini translation betul-betul, sebab saya tidak belajar bahasa Inggeris, saya belajar bahasa

Inggeris sepanjang jalan. Jadi, Tuhan murka negeri yang banyak bahasa. Apa yang kita lihat di sini Dewan Bahasa dan Pustaka mengambil peranan yang besar untuk mengembangkan Bahasa Malaysia, tetapi apabila kita lihat di kebelakangan ini nampaknya perkembangan Bahasa Malaysia ini ada kurang sedikit di mana novel-novel apabila diadakan SAYEMBARA misalnya, iaitu peraduan, jarang dapat yang terbaik atau nombor satu, cuma nombor dua sahaja, di mana salahnya ini? Dan juga diharapkan bagi pihak masyarakat benar-benar menghormati dan mengamalkan Bahasa Kebangsaan kita. Apa yang saya takut, ini seperti kata Professor M. Enis tadi: "Tuhan murka negeri yang banyak bahasa." Kalau Tuhan sudah murka kepada kita, berat padahnya. Sebagai contoh yang diberikan oleh Professor M. Enis kehancuran Babylon kerana negaranya mempunyai banyak bahasa. Jadi tuan-tuan tentulah lebih maklum dari saya, kerana tuan-tuan berkelulusan tinggi (universiti) dan sebagainya, saya ini hanya mengikut-ikut sahajalah.

Selain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, yang saya tahu Kementerian Pelajaran ada merancang "Integrated School" bagi sekolah rendah iaitu sekolah bercampur. Yang saya faham sekolah rendah bercampur ini maknanya diadakan satu sekolah bahasa penghantarnya Bahasa Malaysia, bahasa Tamil, bahasa China, sebab dalam Dasar Pelajaran kita ketiga-tiga bahasa ini hendaklah diajar dalam sekolah rendah. Sepatutnya kanak-kanak kita ini kita kumpulkan di satu tempat belajar di bawah satu bumbung, kemudian diberi seorang guru besar di bawah satu pentadbiran. Jadi anak-anak kita ini walaupun dia bangsa China belajar bahasa China di bawah bangunan itu, begitu juga Melayu dan India, mereka akan bercampur sebagaimana sekolah Inggeris di zaman dahulu. Jadi bila dia bercampur dia berkenal. Sekali lagi saya katakan, kalau tak kenal tak cinta. Bila dia sudah kenal, dia sayang sama sendiri maka jadilah satu bangsa Malaysia yang besar dan kuat, tetapi apa yang kita lihat hari ini di mana ada Sekolah Kebangsaan misalannya dekat situ, setengah batu itu ada pula sebuah sekolah China, suku batu ada pula sekolah India, dia dengan Melayunya: Saya Melayu; dia China, dia India dengan guru besarnya masing-masing. Jadi tidak boleh bertemu, seolah-olah dua rel keretaapi yang tidak pernah bertemu. Ini

bahaya pada masa yang akan datang. Apa yang dikatakan oleh Professor M. Enis: "Tuhan murka negeri yang banyak bahasa." Ini patut kita fikirkan bersama. Kalau budak-budak ini dari kecil dia baik, Ahmad dengan Ah Chong, dengan Ramasamy sentiasa bertemu, dia tidak ada resan dalam hati, seperti juga orang yang pergi ke sekolah Inggeris, misalnya, Yang Berhormat Tan Sri Chong Hon Nyan, barangkali dia bersama dengan Yang Berhormat Encik Ramasamy atau dengan Yang Berhormat Encik Abdullah, bila dia jumpa dia pelok-pelok, sebab dia satu sekolah dahulu. Ini yang dikatakan oleh orang Melayu:

"Dekat kampung, dekat halaman,
Seperigi sepermandian;
Sehalaman sepermainan,
Seperigi setepian.

Ibarat labu menjalar ke hulu,
Ibarat kundur menjalar ke hilir;
Pucuknya sama dipetik,
Buahnya sama ditarik.

Bagaimana persatuannya.

Tuan Yang di-Pertua, seperkara yang masih belum diselesaikan oleh Kementerian Pelajaran ialah masalah gaji guru-guru besar di bawah Kategori C. 2 di Sekolah Menengah Rendah. Ini sudah lama diiktiraf pada bulan April tahun 1972 kalau tidak salah saya, tetapi sekarang sudah tahun 1975 dan masuk pula tahun 1976, jadi mereka ini masih menunggu. Kata pantun Melayu:

Kalau padi, katalah padi,
jangan kita tertampi-tampi;
kalau jadi, katalah jadi,
jangan saya ternanti-nanti.

Ini bahaya. (*Ketawa*).

Akhirnya, mengenai Kementerian Pelajaran. Apabila saya tengok dalam Budget ini, Kementerian Pelajaran tidak menguntukkan untuk membuat sebuah Akademi Seni—belum ada lagi, tetapi saya fikir patutlah Kementerian ini membentuk sebuah Akademi Seni, sebab ini penting dalam pembentukan rohaniah manusia. Kita ada Universiti Sains, Universiti Teknologi, Universiti Malaya dan sebagainya tetapi Akademi Seni ini belum ada. Ini penting, sebab seni ini mendidik rohani manusia untuk mengenal keadilan, kebenaran, keindahan dan kesempurnaan. Saya hendak elaborate masa tidak cukup, tetapi memadai saya ulang sekali lagi iaitu ada pun seni itu satu pendidikan

mengenal keadilan, kebenaran, keindahan dan kesempurnaan, pada nisbahnya melalui mata sebagaimana yang saya katakn dhulu, "Mata itu tingkap hati", kata Leornado da Vinci—bukan saya yang kata.

Tuan Yang di-Pertua, saya beralih pula kepada Kementerian yang lain

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Masa sudah cukup.

Tuan Abdul Aziz bin Tapa: Boleh sambung lagi?

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Boleh, esok. Ahli-ahli Yang Berhormat, Yang Berhormat Menteri akan menjawab atas Rang Undang-undang Perbekalan 1976 pada hari esok.

Ahli-ahli Yang Berhormat, mesyuarat ditangguhkan sekarang sehingga pukul 2.30 petang hari esok, 28hb Januari, 1976.

Dewan dtempohkan pada pukul 7.30 malam.